# Modulare Wartungseinheiten Filter-Regler-Öler



#### Bessere Sicht und Umgebungsbeständigkeit



## Der Behälter ist von einem transparenten Behälterschutz umgeben!

- Sichtbarkeit des Behälterinhalts aus 360°.
- Der Behälter ist vollständig vor Umgebungseinflüssen geschützt. Optimierte Sicherheit



#### Manometer



rechteckiges

Einbaumanometer



Manometer



digitaler Druckschalter

#### Austauschbarkeit

Austauschbar mit der Vorgängerserie AR bei Schalttafeleinbau



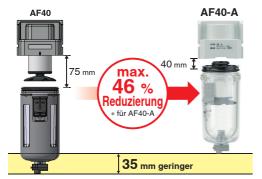
Das Filterelement und der Behälter sind eine Einheit. Ermöglicht das Austauschen mit einem Handgriff.

Mit einem Handgriff!



# 

### Geringerer Platzbedarf für Wartungsarbeiten



Regler mit Rückstrommechanismus AR□K erhältlich.

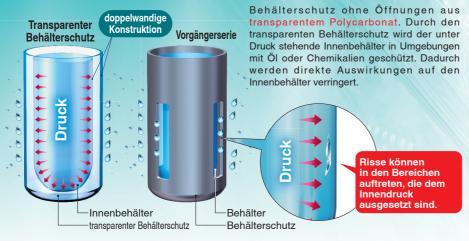
#### nev Neue Bestelloptionen.

- Langer Behälter (-X64)
- 0,4 MPa-Einstellung (-X406)
- Mit Wartungsanzeige für Element (-X2141)
- Hochdruckausführung (-X425)
- Tieftemperaturausführung (-X430)
- Hochtemperaturausführung (-X440)
- Reinraumausführung (10-)
- Kupfer-, fluor und silikonfrei
  - + geringe Partikelbildung (21-)



#### transparenter Behälterschutz

Verbesserte Umgebungsbeständigkeit: Ein transparenter Behälterschutz umgibt den Behälter!





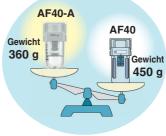
Submikrofilter AFD

#### Bessere Sichtbarkeit: 360°

Durch den transparenten Behälterschutz können sowohl das Kondensat im Filtergehäuse als auch der Füllstand im Öler vom jedem Punkt aus geprüft werden.



#### Geringes Gewicht: max. 90 g leichter



### Keine Korrosion von Metallteilen

\* ab Baugröße 30



Keine Korrosion an Polycarbonatbehältern

#### Neues Zwischenstück

#### **Modularer Anschluss**

#### Schritt 1

- Das Produkt montieren, indem die entsprechende Fläche des Zwischenstücks mit dem neuen Befestigungselement ausgerichtet wird.
- Den Haltebügel in die Zwischenstückschraube schieben und die Mutter mit Innensechskant festziehen (Vormontage).



#### Schritt 2

• Die Mutter mit dem Sechskantschlüssel festziehen.

#### Mit bestehenden Modellen austauschbar.

- Das neue Zwischenstück kann an die bestehenden Serien AF, AR, AL, AW angeschlossen werden.
- Das alte Zwischenstück kann an die neue Serie AF□-A, AR□(K)-B, AL□-A, AW□(K)-B montiert werden.





# Serie AC

Konfi	guration der Serie									
					Ansc	hluss	größe	9		
	Produkt	Modell	M5	1/8	1/4	3/8	1/2	3/4	1	Seite
	Luftfilter + Regler + Öler	AC10-A	0							
	AF AR AL	AC20-B		0	0					
		AC25-B			0	0				
		AC30-B			0					
		AC40-B			0	0	0			7
		AC40-06-B						0		
		AC50-B								
		AC55-B								
		AC60-B								
	Filter-Regler 🕂 Öler	AC10A-A	0							
	AW AL	AC20A-B								
		AC30A-B								
		AC40A-B			0	0	0			15
	The state of the s	AC40A-06-B						0		
		AC50A-B						0	0	
		AC60A-B								
Ħ										
Kombinierte Wartungseinheit	Luftfilter 🛨 Regler	AC10B-A	0							
gse	AF AR	AC20B-B								
trui		AC25B-B								
War		AC30B-B				0				
a t	The state of the s	AC40B-B			0	0	0			21
inie		AC40B-06-B						0		
dmo		AC50B-B						0	0	
×	*	AC55B-B							0	
		AC60B-B								
	Luftfilter + Mikrofilter + Regler	AC20C-B		0	0					
	AF AFM AR	AC25C-B			0	0				_
		AC30C-B			0	0				27
		AC40C-B			0	0	0			
		AC40C-06-B								
	Filter-Regler + Mikrofilter	AC20D-B		0	0					
	AW AFM	AC30D-B				0				31
		AC40D-B			0	0	0			31
		AC40D-06-B								

Anbauteil AW+AFM AF+AFM+AR AF+AR AW+AL AF+AR+AL

ΑF

AFM / AFD

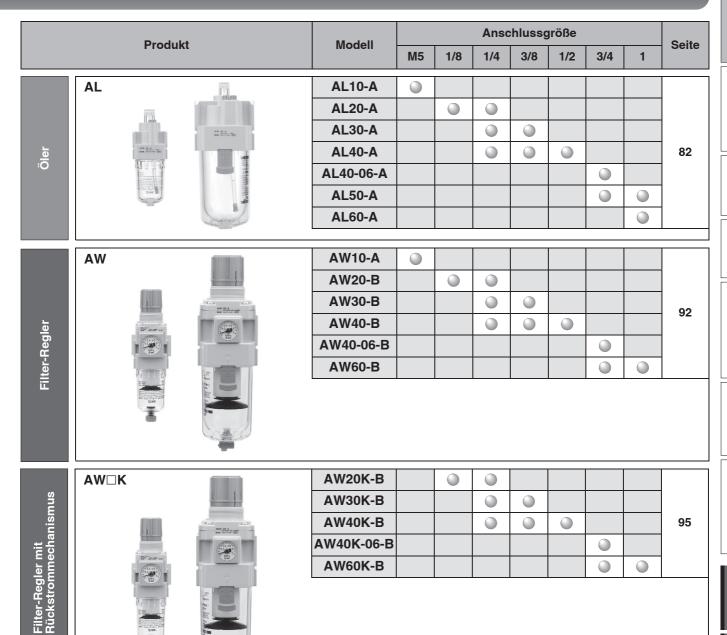
AB

AL

AW

#### Konfiguration der Serie

							Anso	hlussç	jröße			
		Produ	kt	Modell	M5	1/8	1/4	3/8	1/2	3/4	1	Seite
	AF		′	AF10-A	0							
				AF20-A		0	0					
		H20-02-A 	#10-14-14 0-94 mar now (MI)	AF30-A			0	0				
filter				AF40-A			0	0	0			43
Luftfilter		Constitute, POLICARIO A VARIANCE III III A VARIANCE III III III III III III III III III I		AF40-06-A						0		
		ě		AF50-A								
				AF60-A								
	AFM			AFM20-A								
			APRIL - (A . A . B . B . B . B . B . B . B . B .	AFM30-A								55
ter		doc market into	L. III	AFM40-A								33
Mikrofilter			200- 200- 200-	AFM40-06-A						0		
Mik		O SAC										
		-										
			-									
	AFD			AFD20-A								
	AFD			AFD30-A		0	0	0				
e		APON -00 - 6 One money trans-	AFOR SALE	AFD40-A			0	0	0			55
ofilt	,			AFD40-A						0		
mik		GSAC		AI D40-00-A								
Submikrofilter												
			- m									
	AR			AR10-A	0							
				AR20-B		0	0					
				AR25-B			0	0				
<u>le</u>		MP2 Interest and	200 - 100 -	AR30-B			0	0				
Regler		Con Rev	CON MODEL	AR40-B			0	0	0			64
				AR40-06-B						0		
				AR50-B						0	0	
				AR60-B								
<u> </u>	AR□K			AR20K-B		0	0					
ismu				AR25K-B			0	0				
chan				AR30K-B			0	0				
t nme		NEW TOWN	ACC SEL TO SEC	AR40K-B			0	0	0			67
er mi stror			1.1	AR40K-06-B						0		
Regler mit Rückstrommechanismus				AR50K-B						0	0	
			22.2.2	AR60K-B							0	
3				<b>SMC</b>							I	



### **Simple Special System**

Dieses System wurde entwickelt, um Ihren Sonderbestellwünschen schnell und einfach entsprechen zu können.



#### **Kurze Lieferzeiten**

Dieses System ermöglicht es uns, Ihren Sonderwünschen nach zusätzlicher maschineller Bearbeitung, Zubehörmontage, Moduleinheiten usw. zu entsprechen und diese Spezialprodukte so rasch zu liefern, wie die Standardprodukte.

#### Nachbestellungen

Sobald wir eine Bestell-Nummer eines Simple Specials aus Ihrer vorausgegangenen Bestellung erhalten, wird die Bestellung bearbeitet, das Produkt gefertigt und Ihnen zugestellt.



Bei Bedarf an einbaufertig montierten Wartungseinheiten wenden Sie sich bitte an eines unserer Verkaufsbüros auf der SMC-Webseite http://www.smc.eu



#### Übersicht der Anbauteile

#### Rückschlagventil

Seite 34

■ Ein Rückschlagventil mit Zwischenabgang ist einfach montierbar, damit ein Rückfluss des Schmieröls bei der Umkehr der Strömungsrichtung, bzw. entlüften des Reglerausgangsdrucks, vermieden wird.



- · Luftfilter + Regler + Öler (AC20-B bis AC40-B)
- · Filter-Regler + Öler (AC20A-B bis AC40A-B)
- \* außer Anschlussgröße 06 (3/4")

#### **Druckschalter**

Seite 35

Ein kompakter, integrierter Druckschalter kann einfach montiert werden. Er ermöglicht die Drucküberwachung im System.



- · Luftfilter + Regler + Öler (AC20-B bis AC60-B)
- · Filter-Regler + Öler (AC20A-B bis AC60A-B)
- · Luftfilter + Regler (AC20B-B bis AC60B-B)
- · Luftfilter + Mikrofilter + Regler (AC20C-B bis AC60C-B)
  - · Filter-Regler + Mikrofilter (AC20D-B bis AC60D-B)

#### Zwischenabgang

Seite 35

■ Mittels Zwischenabgang kann der Luftstrom leicht abgezweigt werden.



- · Luftfilter + Regler + Öler (AC10-A bis AC60-B)
- · Luftfilter + Regler (AC10B-A bis AC60B-B)
- · Luftfilter + Mikrofilter + Regler (AC20C-B bis AC40C-B)

#### 3/2-Wege-Handabsperrventil

Seite 36

■ Mit dem 3 / 2 -Wege-Handabsperrventil kann der in der Leitung vorhandene Restdruck in die Atmosphäre entlüftet werden.



- · Luftfilter + Regler + Öler (AC20-B bis AC50-B)
- · Filter-Regler + Öler (AC20A-B bis AC50A-B)
- · Luftfilter + Regler (AC20B-B bis AC50B-B)
- · Luftfilter + Mikrofilter + Regler (AC20C-B bis AC40C-B)
- · Filter-Regler + Mikrofilter (AC20D-B bis AC40D-B)

#### 4-fach-Zwischenverteiler

Seite 36

 Der Druckluftanschluss ist von 4 Seiten möglich.
 2 mit Dichtmittel beschichtete Verschlussstopfen sind im Lieferumfang enthalten und beigelegt.



\* Muss separat bestellt werden.

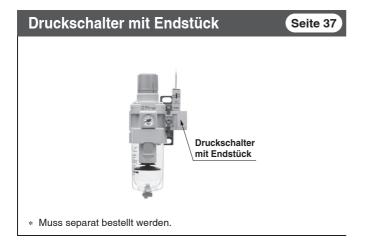
#### **Endstück**

Seite 37

■ Ermöglicht den Ein-/Ausbau der kompletten Wartungseinheit, ohne hierfür die Rohrleitungen zu demontieren und erleichtert so die Wartung.

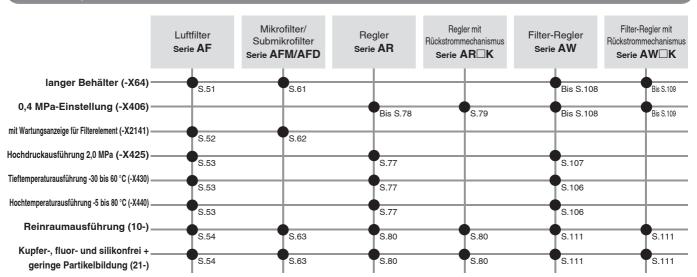


\* Muss separat bestellt werden.

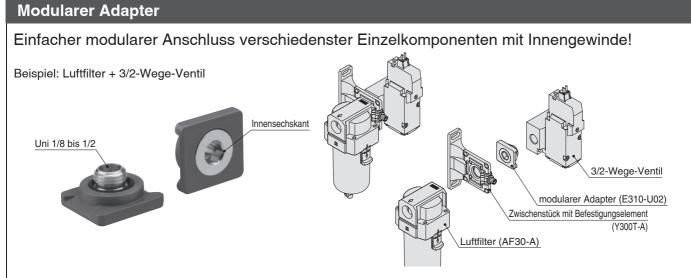




#### Bestelloptionen



#### Zubehör



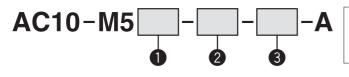
#### Kombinierte Wartungseinheit

# Luftfilter + Regler + Öler AC10-A



#### **Bestellschlüssel**

#### Siehe Seite 9 für Baugröße 20 bis 60



- Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für b bis h.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AC10-M5CG-T-12NR-A

				Symbol	Beschreibung
		а	schwimmergesteuerter automatischer	-	ohne (manueller Kondensatablass)
	ے	a	Kondensatablass	C Anm. 1)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.
0	Option			+	
		b	Manometer	_	ohne Manometer
			Manometer	G Anm. 2)	Ausführung mit rundem Manometer (ohne Grenzwertanzeige)
				+	
2		\nhau	teil (Zwischenabgang) <sup>Anm. 3)</sup>	_	ohne Anbauteil
4		TIDAU	tell (Zwiserierlabgarig)	Т	Einbaulage: AF+T+AR+AL
				+	
		С	Einstelldruckbereich Anm. 4)	-	0,05 bis 0,7 MPa
			Linstellarackbereich	1	0,02 bis 0,2 MPa
				+	
				_	Polycarbonatbehälter
		d	Behälter Anm. 5)	2	Metallbehälter
				6	Polyamidbehälter
				+	
	lard	е	Ölablass bei	_	ohne Ablassventil
3	Semi-Standard		Ölern	3	Öler mit Ablassventil
•	ni-S			+	
	Ser	f	Entlüftungsmechanismus		mit Sekundärentlüftung
		•	Entartangomocnamomao	N	ohne Sekundärentlüftung
				+	
			<b>g</b> Durchflussrichtung		von links nach rechts
		9			von rechts nach links
				+	
		h	Druckeinheit	_	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten MPa
		-1	n Druckeinneit		Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten psi, °F

Anm. 1) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter.

Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen. Anm. 2) Ein 1,0 MPa-Manometer ist beigelegt. Es ist bei Auslieferung nicht montiert und wird lose beigelegt.

Anm. 3) Die Position des Befestigungselements variiert abhängig von der Einbaulage des Zwischenabgangs

Anm. 4) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs. Anm. 5) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 46 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters.





#### **Technische Daten (Standard)**

	Luftfilter [AF]	AF10-A
Komponente	Regler [AR]	AR10-A
	Öler [AL]	AL10-A
Anschlussgröße		M5 x 0,8
Manometeransch	lussgröße [AR]	1/16
Medium		Druckluft
Umgebungs- und	Medientemperatur	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)
Prüfdruck		1,5 MPa
Max. Betriebsdrud	ck	1,0 MPa
Einstelldruckbere	ichbereich [AR]	0,05 bis 0,7 MPa
Nenn-Filtrationsv	ermögen [AF]	5 μm
empfohlenes Sch	miermittel [AL]	Turbinenöl Klasse 1 (ISO VG32)
Behältermaterial [	AF/AL]	Polycarbonat
Reglerbauart [AR	1]	mit Sekundärentlüftung
Gewicht [kg]		0,27

#### ⚠ Produktspezifische Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Sicherheitshinweise finden Sie auf der Umschlagseite, unter "Sicherheitshinweise zur I Handhabung von SMC-Produkten" und in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Wartungseinheit unter http://www.smc.eu

#### Auswahl

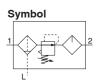
#### **∧** Achtung

- 1. Wenn Druckluft mittels Zwischenabgang an der Ölereingangsseite abgelassen wird, kann Schmieröl zurückfließen. Daher ist es nicht möglich, Luft ohne Ölbestandteile abzulassen.
- 2. Die Wartungseinheiten sind bei Auslieferung ab Werk mit einem Typenschild inklusive Bestellbezeichnung versehen. Die Anbauund Zubehörteile, die von SMC montiert werden, sind nicht alle beschriftet.



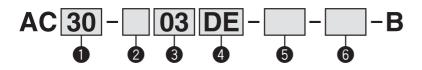
# Luftfilter + Regler + Öler

# AC20-B bis AC60-B



#### Bestellschlüssel

Siehe Seite 7 für Baugröße 10



- Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für b bis m.
   Symbol für Option/Anbauteil/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an.
   Beispiel: AC30-F03DE1-KSTV-136NR-B
- 0 Symbol Beschreibung Baugröße 20 25 30 40 50 55 60 Rc 2 N Anm. 1) Gewindetyp NPT F Anm. 2) G 01 1/8 02 1/4 03 3/8 • 3 Anschlussgröße 04 1/2 06 3/4 • 10 1 + ohne (manueller Kondensatablass) schwimmergesteuerter N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen. automatischer а Kondensatablass N.O. (drucklos geöffnet) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet. Option Anm. 3) ohne Manometer Ε Rechteckiges Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige) Manometer G Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige) M Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen) b E1 Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E2 Digitaler Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben Druckschalter **E3** Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben ohne Anbauteil Rückschlagventil С K Einbaulage: AF+AR+K+AL + ohne Anbauteil Druckschalter **S** Anm. 8) Einbaulage: AF+AR+S+AL Anbauteil 6 + ohne Anbauteil Zwischenabgang е **T** Anm. 8) Einbaulage: AF+T+AR+AL + ohne Anbauteil ٧ Handabsperrventil Einbaulage: AF+AR+AL+V 0.05 bis 0.85 MPa Einstelldruckbereich g 1 0,02 bis 0,2 MPa Semi-Standard + Polycarbonatbehälter 2 Metallbehälter 6 Polvamidbehälter Behälter Anm. 10) h Metallbehälter mit Füllstandsanzeige 8 C mit Behälterschutz 6C mit Behälterschutz (Polyamidbehälter) \_Anm. 12)

### Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20-B bis AC60-B



	Bestell				December them a					0					
				option	Beschreibung	Baugröße									
				· ·		20	0	25	30	40	50	55	60		
			Anschluss	_	mit Ablassventil			•			•				
		i	Kondensat-	Anm. 14)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8			_	_	_	_	_	T — 1		
		'	ablass	J	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	_	- [	•	•	•	•	•			
			Luftfilter Anm. 13)	<b>W</b> Anm. 15)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch 6 x Ø 4)	_	-	•	•	•		•			
				+											
			Höhe Beachten:> O bei	_	ohne Ablassventil			•	•	•	•	•			
	ard	J	j Entlüftungs- anschluss <b>3</b> Ann		Öler mit Ablassventil			•	•						
	nda			+											
6	Standard	k	Entlüftungs-	_	mit Sekundärentlüftung			•	•	•	•	•			
	Semi-	,	mechanismus	N	ohne Sekundärentlüftung			•	•						
	Se			+											
		1	Durchfluss-		von links nach rechts				•						
			richtung	R	von rechts nach links				•						
				+				•	·		•				
			_		Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa										
		m	Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 17)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	OAni	m. 19)	O <sup>Anm. 19)</sup>	Anm. 19)	Anm. 19)	O <sup>Anm. 19)</sup>	Anm. 19)	Anm. 19)		
			<b>ZA</b> Anm. 18)	digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	$\triangle^{An}$	m. 20)	Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)			

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1 / 8 (verwendbar bei AC 2 0 -B) und NPT 1 / 4 (verwendbar bei AC 2 5 -B bis AC 6 0 -B). Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer Ø 3 / 8 -Steckverbindung versehen (verwendbar bei AC25-B bis AC60-B). Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1 / 8 (verwendbar bei
- AC20-B) und G 1/4 (verwendbar bei AC25-B bis AC60-B). Anm. 3) Option G, M sind bei Auslieferung nicht montiert und werden
- lose beigelegt.
- Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
- Anm. 5) Bei einem kleinen Verdichter (<0,75 kW, Durchflussleistung unter 1 0 0 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Beim Anschluss eines Manometers ist bei der Standardausführung ( 0 , 8 5 MPa) ein 1 , 0 MPa-Manometer 0,2 MPa-Ausführung ein 0,4 MPabeigelegt und bei der Manometer.
- Nicht erhältlich für die Anschlussgröße: 06
- Die Position des Befestigungselements variiert abhängig von der Einbaulage des Zwischenabgangs bzw. des Druckschalters.
- Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.
- Anm. 10) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 46 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters.
- Anm. 11) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).
  Anm. 12) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert
- (Polyamid).

- Anm. 13) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.
- Anm. 14) Ohne Ventilfunktion.
- Anm. 15) Die Kombination aus Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.
- Anm. 16) Bei Auswahl W (Anschluss Kondensatablass Filter) wird das Ablassventil des Ölers mit Schlauchtülle geliefert.
- Anm. 17) Nur für Gewindetyp NPT.
  - Nicht verwendbar mit M: rundes Manometer (mit Farbzone). Als Sonderanfertigung erhältlich. Der digitale Druckschalter ist mit Einheitenumschaltung ausgestattet und werkseitig auf psi eingestellt.
- Anm. 18) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.
- Anm. 19) O: Für Leitungsgewinde: nur NPT.
- Anm. 20) A: Wahl mit Optionen: E1, E2, E3, E4...

#### **Technische Daten (Standard)**

N.	Modell	AC20-B	AC25-B	AC30-B	AC40-B	AC40-06-B	AC50-B	AC55-B	AC60-B				
	Luftfilter [AF]	AF20-A	AF30-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A	AF60-A				
Komponenten	Regler [AR]	AR20-B	AR25-B	AR30-B	AR40-B	AR40-06-B	AR50-B	AR50-B	AR60-B				
	Öler [AL]	AL20-A	AL30-A	AL30-A	AL40-A	AL40-06-A	AL50-A	AL60-A	AL60-A				
Anschlussgr		1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1	1				
Manometeranscl	hlussgröße [AR] <sup>Anm. 1)</sup>		1/8										
Medium					Drud	ckluft							
Umgebungs- und	Medientemperatur Anm. 2)		-5 bis 60 °C (nicht gefroren)										
Prüfdruck					1,5	MPa							
Max. Betriebs	sdruck	1,0 MPa											
Einstelldruckb	ereich [AR]	0,05 bis 0,85 MPa											
Nenn-Filtration	onsvermögen [AF]	5 μm											
empfohlenes 9	Schmiermittel [AL]	Turbinenöl Klasse 1 (ISO VG32)											
Behältermate	erial [AF/AL]	Polycarbonat											
Behälterschu	ıtz [AF/AL]	Semi-Standard (Stahl) Standard (Polycarbonat)											
Reglerbauart	[AR]		mit Sekundärentlüftung										
Gewicht [kg]		0,39	0,70	0,78	1,39	1,53	3,43	3,71	3,76				

Anm. 1) Anschlussgewinde für Manometer sind für Wartungseinheiten mit rechteckigem Einbaumanometer oder digitalem Druckschalter nicht erhältlich.

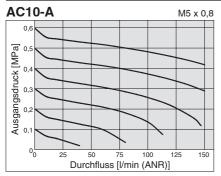
Anm. 2) -5 bis 50 °C bei Produkten mit digitalem Druckschalter

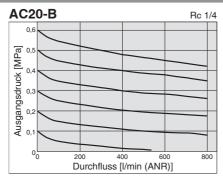


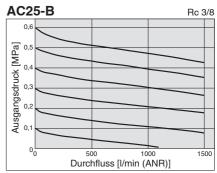
# Serie AC10-A Serie AC20-B bis AC60-B

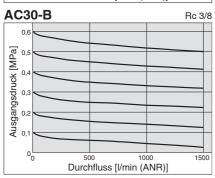
#### Durchfluss-Kennlinien (Richtwerte)

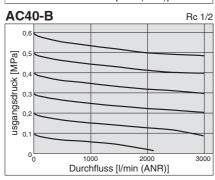
Voraussetzung: Eingangsdruck 0,7 MPa

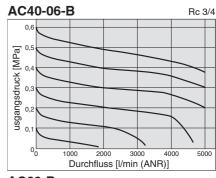


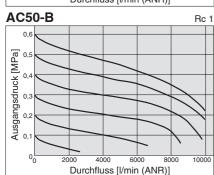


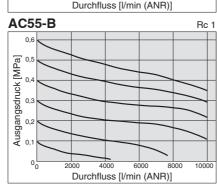


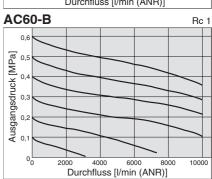






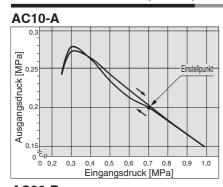


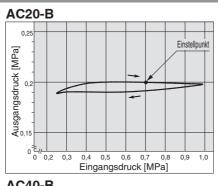


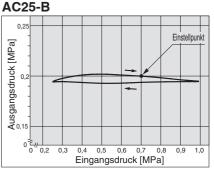


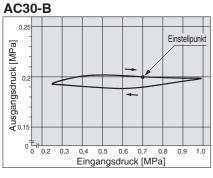
#### Druck-Kennlinien (Richtwerte)

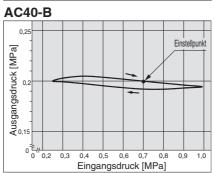
Voraussetzungen: Eingangsdruck 0,7 MPa, Ausgangsdruck 0,2 MPa, Durchfluss 20 I/min (ANR)

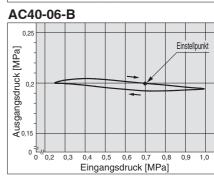








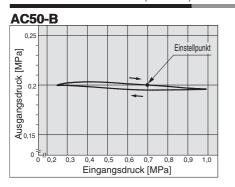


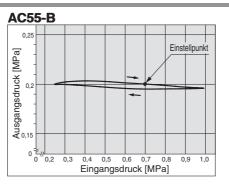


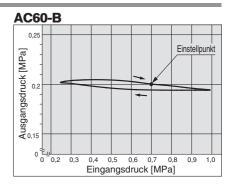
# Kombinierte Wartungseinheit Serie AC10-A Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20-B bis AC60-B

#### Druck-Kennlinien (Richtwerte)

Bedingungen: Eingangsdruck 0,7 MPa, Ausgangsdruck 0,2 MPa, Durchfluss 20 I/min (ANR)







#### **⚠ Produktspezifische Sicherheitshinweise**

Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Sicherheitshinweise finden Sie auf der Umschlagseite, unter "Sicherheitshinweise zur Handhabung von SMC-Produkten" und in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Wartungseinheit unter http://www.smc.eu

#### Leitungsanschluss

#### 

 Achten Sie beim Einbau eines Rückschlagventils darauf, dass der Pfeil (Eingangsseite) in die korrekte Durchflussrichtung zeigt.

#### Druckluftversorgung

#### **Achtung**

 Verwenden Sie einen Luftfilter mit einem Filtrationsgrad von max.
 μm auf der Ventileingangsseite, um zu verhindern, dass Staubund Schmutzpartikel beim Einbau eines 3/2-Wege-Handabsperrventils auf der Eingangsseite Schäden verursachen.

#### Montage/Einstellung

#### **Achtung**

- Eine Einstellknopfabdeckung verhindert eine unerwünschte Bedienung des Einstellknopf. Siehe Seite 112 für detaillierte Angaben.
- 2. Bei Installation des Behälters am Luftfilter, Filter-Regler, Öler, Mikrofilter oder Submikrofilter (AC25-B bis AC60-B) darauf achten, dass der Verriegelungsknopf mit der Nut auf der Vorderseite (bzw. Rückseite) des Gehäuses ausgerichtet ist, um zu vermeiden, dass der Behälter herunterfällt oder beschädigt wird.



#### Auswahl

#### **⚠** Warnung

- Schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass
  Unter den folgenden Bedingungen betreiben, um Funktions-störungen zu vermeiden.
  <N.O.-Ausführung>
- · Verdichter: min. 0,75 kW (100 l/min (ANR)).
- Wenn 2 oder mehr automatische Kondensatablässe verwendet werden, zur Ermittlung der erforderlichen min. Verdichterkapazität den angegebenen Wert mit der Anzahl der Kondensatablässe multiplizieren.
- Bei Verwendung von 2 automatischen Kondensatablässen sind z. B. 1,5 kW (200 l/min (ANR)) an Verdichterkapazität erforderlich.
- · Betriebsdruck: min. 0,1 MPa.
- <N.C.-Ausführung>
- · Betriebsdruck für AD27-A: min. 0,1 MPa. Betriebsdruck für AD37-A/AD47-A: min. 0,15 MPa
- Verwenden Sie einen Regler oder Filter-Regler mit Rückstrommechanismus, wenn Sie ein 3/2-Wege-Handabsperrventil zum Ablassen des Restdrucks auf der Eingangsseite montieren, um den Restdruckablass sicherzustellen. Andernfalls wird der Restdruck nicht vollständig abgelassen.

#### **Achtung**

- Wenn Druckluft mittels Zwischenabgang an der Ölereingangsseite abgelassen wird, kann Schmieröl zurückfließen. Daher ist es nicht möglich, Luft ohne Ölbestandteile abzulassen.
  - Um vollkommen ölfreie Druckluft ablassen zu können, müssen Sie an der Eingangsseite des Ölers ein Rückschlagventil (Serie AKM) verwenden, das den Öl-Rückfluss verhindert.
- Wenn ein 3/2-Wege-Handabsperrventil an der Ölereingangsseite montiert wird, verursacht dies beim Entlüften der Anlage einen Druckluft-Rückfluss, der einen Öl-Rückfluss oder Schäden an inneren Teilen verursachen kann. Bitte montieren Sie es auf der Ölerausgangsseite.
- Die Wartungseinheiten sind bei Auslieferung ab Werk mit einem Typenschild inklusive Bestellbezeichnung versehen. Die Anbau- und Zubehörteile, die von SMC montiert werden, sind nicht alle beschriftet.
- 4. Bei Produkten der Serie AC10 mit Manometer führt der Anschluss an die Moduleinheit zu Störungen, die die Verwendung von Werkzeugen verhindern; daher kann das Manometer in diesem Zustand nicht montiert oder demontiert

Montieren oder demontieren Sie eine einzelne Einheit des Manometers AR/AW10-A, bevor Sie sie an die Moduleinheit anschließen.

Beim Einschrauben des Manometers ist darauf zu achten, dass vor dem Drehen des Manometers ein Schraubenschlüssel in die Schlüsselflächen eingeführt wird. Wird das Manometer aufgeschraubt, indem es an einer anderen Seite gehalten wird, kann es zu einem Luftaustritt oder einer Beschädigung kommen.

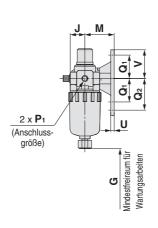
Das Produkt kann mit bereits montiertem Manometer ausgeliefert werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren örtlichen Vertriebsmitarbeiter.

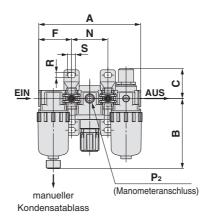


# Serie AC10-A Serie AC20-B bis AC60-B

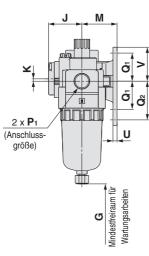
#### **Abmessungen**

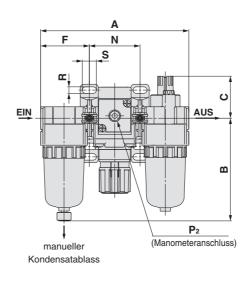
#### AC10-A



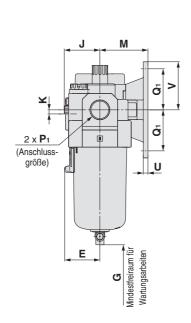


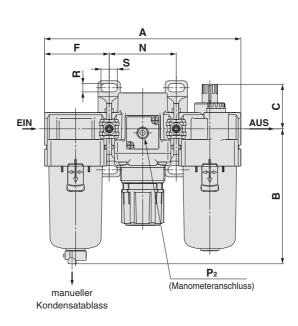
#### AC20-B





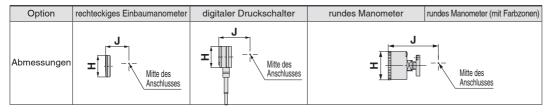
#### AC25-B bis AC60-B







### Kombinierte Wartungseinheit Serie AC10-A Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20-B bis AC60-B



Modell	AC1	0-A		AC20-B							
Technische Daten Optionen/Semi-Standar	mit automatischem Kondensatablass	Metallbehälter	mit automatischem Kondensatablass	Metallbehälter	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit automatischem Kondensatablass (N.O./N.C.)				
Abmessunge		<b></b>	M5 x 0,8	B	Schlüsselweite 14 1/8	Schlüsselweite 14	N.O.: schwarz N.C.: Grau  Gewindeart/Rc,G: Ø 10-Steckverbindung Gewindeart/NPT: Ø 3/8*-Steckverbindung				

Modell		AC25-B bis AC60-B										
Technische Daten Optionen/Semi-Standard	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Ablassventil mit Schlauchtülle						
Abmessungen	<b>a</b>	Schlüsselweite 17	a v	Schlüssel- weite 17	Schlüssel- weite 17	Schlauchtülle verwendbarer Schlauch: T0604						

							Т	echnisc	he Date	n (Stand	ard)							
Modell	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	Α	В	С	Е	F	G		к			Befesti	gungsel	ement-M	lontage		
	P1	F2	Α	В		_	Г	G	J		M	N	Q <sub>1</sub>	Q <sub>2</sub>	R	S	U	V
AC10-A	M5 x 0,8	1/16	87	59	25,5	_	28	35	12,5	_	25	31	20	27	4,5	6,8	3	24,5
AC20-B	1/8, 1/4	1/8	126,4	87,6	35,9	_	41,6	60	28,5	2 Anm.)	30	43,2	24	33	5,5	12	3,5	29
AC25-B	1/4, 3/8	1/8	167,4	115,1	38,1	30	55,1	80	27,5	0	41	57,2	35	_	7	14	4	41
AC30-B	1/4, 3/8	1/8	167,4	115,1	38,1	30	55,1	80	29,4	3,5	41	57,2	35	_	7	14	4	41
AC40-B	1/4, 3/8, 1/2	1/8	220,4	147,1	39,8	38,4	72,6	110	33,8	3,5	50	75,2	40	_	9	18	5	48
AC40-06-B	3/4	1/8	235,4	149,1	37,8	38,4	77,6	110	33,8	3	50	80,2	40	_	9	18	5	48
AC50-B	3/4, 1	1/8	282,4	220,1	41,2	_	93,1	110	43,3	3,2	70	96,2	50	_	11	20	6	60
AC55-B	1	1/8	292,4	234,1	44,7	_	98,1	110	43,3	3,2	70	96,2	50	_	11	20	6	60
AC60-B	1	1/8	297,4	234,1	44,7	_	98,1	110	43,3	3,2	70	101,2	50	_	11	20	6	60

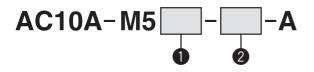
				Abmessu	ungen mit	Zubehör					Te	chnische	Daten Semi-S	Standard	
Modell	rechteckiges Einbau- manometer		digit Drucks		run Mano		rund Mano (mit Farl	meter	mit automatischem Kondensatablass	mit Schlauchtülle	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion
	Н	J	Н	J	Н	J	Н	J	В	В	В	В	В	В	В
AC10-A	_	_	_	_	Ø 26	26	_	_	77,9	_	_	59,3	_	_	_
AC20-B	□28	29,5	□27,8	40	Ø 37,5	65	Ø 37,5	66	104,9	_	91,4	87,4	93,9	_	_
AC25-B	□28	28,5	□27,8	39	Ø 37,5	64	Ø 37,5	65	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1
AC30-B	□28	30,4	□27,8	40,9	Ø 37,5	65,9	Ø 37,5	66,9	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1
AC40-B	□28	34,8	□27,8	45,3	Ø 42,5	71,3	Ø 42,5	71,3	186,9	155,6	153,9	149,6	154,1	169,6	174,1
AC40-06-B	□28	34,8	□27,8	45,3	Ø 42,5	71,3	Ø 42,5	71,3	188,9	157,6	155,9	151,6	156,1	171,6	176,1
AC50-B	□28	44,3	□27,8	54,8	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8	259,9	228,6	226,9	222,6	227,1	242,6	247,1
AC55-B	□28	44,3	□27,8	54,8	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8	273,9	242,6	240,9	236,6	241,1	256,6	261,1
AC60-B	□28	44,3	□27,8	54,8	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8	273,9	242,6	240,9	236,6	241,1	256,6	261,1

Anm.) Nur bei der Ausführung AC20-B befindet sich das Manometer über der Mitte des Anschlusses.



#### **Bestellschlüssel**

Siehe Seite 17 für Baugröße 20 bis 60



- Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für  ${\bf b}$  bis  ${\bf h}$ .
- Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AC10A-M5CG-12NR-A

				Symbol	Beschreibung
			schwimmergesteuerter	_	ohne (manueller Kondensatablass)
	_	а	automatischer Kondensatablass	C Anm. 1)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.
0	Option			+	
	0	b	Manometer	_	ohne Manometer
		b	Manometer	G Anm. 2)	Ausführung mit rundem Manometer (ohne Grenzwertanzeige)
				+	
		С	Einstelldruckbereich Anm. 3)	_	0,05 bis 0,7 MPa
			Elitatellarackbereleit	1	0,02 bis 0,2 MPa
				+	
		d Behälter <sup>Anm. 4)</sup>	_	Polycarbonatbehälter	
			Behälter Anm. 4)	2	Metallbehälter
				6	Polyamidbehälter
				+	
	lard	e	Ölablass bei	_	ohne Ablassventil
2	tanc		Ölern	3	Öler mit Ablassventil
9	Semi-Standard			+	
	Ser	f	Entlüftungsmechanismus	_	mit Sekundärentlüftung
		•	Littuituilgameonamamus	N	ohne Sekundärentlüftung
				+	
		g	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts
		9	Durchinasshoritang	R	von rechts nach links
				+	
	h	Druckeinheit	_	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten MPa	
			1 Druckeinneit		Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten psi, °F

Anm. 1) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter.

Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.

Anm. 2) Ein 1,0 MPa-Manometer ist beigelegt. Es ist bei Auslieferung nicht montiert und wird lose beigelegt.

Anm. 3) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

Anm. 4) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 46 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters



AL

# Kombinierte Wartungseinheit Serie AC10A-A



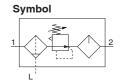
AC10A-A

#### **Technische Daten (Standard)**

Komponente	Filter Regler [AW]	AW10-A
Komponente	Öler [AL]	AL10-A
Anschlussgröße		M5 x 0,8
Manometeranschlus	sgröße [AW]	1/16
Medium		Druckluft
Umgebungs- und Me	edientemperatur	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)
Prüfdruck		1,5 MPa
max. Betriebsdruck		1,0 MPa
Einstelldruckbereich	n [AW]	0,05 bis 0,7 MPa
Nenn-Filtrationsvern	nögen [AW]	5 μm
empfohlenes Schmie	ermittel [AL]	Turbinenöl Klasse 1 (ISO VG32)
Behältermaterial [AW/AL]		Polycarbonat
Reglerbauart [AW]		mit Sekundärentlüftung
Gewicht [kg]		0,2

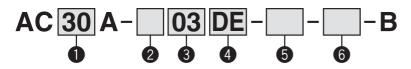
# Filter-Regler + Öler

# AC20A-B bis AC60A-B



#### Bestellschlüssel

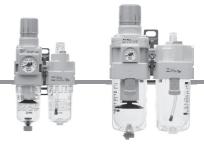
Siehe Seite 15 für Baugröße 10



Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis I.
 Symbol für Option/Anbauteil/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an.
 Beispiel: AC30A-F03DE1-KSV-136NR-B

								0		
				Symbol	Beschreibung		E	Baugröße	<b>)</b>	
					-	20	30	40	50	60
				_	Rc			•		•
2		G	ewindetyp	N Anm. 1)	NPT			•		
				F Anm. 2)	G			•		•
				+					_	
				01	1/8		_	_	_	_
				02	1/4			•	_	_
				03	3/8	_		•	_	_
3		Ans	chlussgröße	04	1/2	_	_	•	_	_
				06	3/4	_	_	•	•	_
				10	1	_	_	_	•	•
				+						·
			schwimmergesteuerter	_	ohne (manueller Kondensatablass)			•		
		а	automatischer	C Anm. 4)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.		•	•	•	•
			Kondensatablass	D Anm. 5)	N.O. (drucklos geöffnet) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet.	_	•	•	•	•
				+						
	n. 3)				ohne Manometer			•		•
	Anr		Manometer Anm. 6)	E	Rechteckiges Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)			•	•	•
4	Option Anm.		iviarionietei	G	Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)		•	•	•	•
	ဝိ	b		M	Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen)					
		D	digitaler Druckschalter	E1	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten					
				E2	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben					
				E3	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten			•		
				E4	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben			•		
				+						
		С	Rückschlagventil	_	ohne Anbauteil				•	
			ridonooriiagvoriai	K	Einbaulage: AW+ <b>K</b> +AL			Anm. 7)	_	_
	<u>=</u>			+						
6	Anbauteil	d	Druckschalter		ohne Anbauteil			•		
	qu			S Anm. 8)	Einbaulage: AW+S+AL			•		
	4			+			T T			
		е	3/2-Wege-	_	ohne Anbauteil		•	•	•	•
			Handabsperrventil	V	Einbaulage: AW+AL+ <b>V</b>			•		_
				+						
		f	Einstelldruckbereich	_	0,05 bis 0,85 MPa		•	•		
			·	1	0,02 bis 0,2 MPa			•		
				+	Daliana da ana da ah ah ah ah					
				_	Polycarbonatbehälter			•		•
	2			2	Metallbehälter			•		•
	Jda	g	Behälter Anm. 10)	6	Polyamidbehälter			•		•
6	Star	_		8	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige		A-m 44)	A === .11)	A-m (1)	Ann. (1)
	Semi-Standard			С	mit Behälterschutz		Anm. 11)	Anm. 11)	Anm. 11)	Anm. 11)
	Ser			6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)		Anm. 12)	Anm. 12)	Anm. 12)	Anm. 12)
				+	mit Ahlaanyantii					
			Anschluss		mit Ablassventil Ablass ohne Ventilfunktion 1/8		•			
		h	Kondensatablass	<b>J</b> Anm. 14)	Ablass onne Ventilfunktion 1/8 Ablass ohne Ventilfunktion 1/4		_		_	_
			Filter-Regler Anm. 13)	<b>W</b> Anm. 15)					•	
				VV / 10)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)	_		•		

### Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20A-B bis AC60A-B



AC20A-B

AC40A-B

	_		_	Bestell-	Beschreibung			<b>1</b> Baugröße		
				option	Documents and	20	30	<b>40</b>	50	60
			Ölablass bei	_	ohne Ablassventil		•	•	•	
		•	Entlüftungs- anschluss	3 Anm. 16)	Öler mit Ablassventil		•	•	•	•
				+						
	0		Entlüftungs-	_	mit Sekundärentlüftung			•	•	
	Semi-Standard	J	mechanismus	N	ohne Sekundärentlüftung				•	
6	tan			+						
U	i-S	4	Durchfluss-	I	von links nach rechts		•	•	•	
	en	ĸ	richtung	R	von rechts nach links		•	•	•	
	o)			+						
					Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa				•	
		1	Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 17)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	Anm. 19)	Anm. 19)	Anm. 19)	OAnm. 19)	Anm. 19)
				<b>ZA</b> Anm. 18)	digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	△Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AC20A-B) und NPT 1/4 (verwendbar bei AC30A-B bis AC60A-B).
  - Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer Ø 3 / 8 "-Steckverbindung versehen (verwendbar bei AC30A-B bis AC60A-B).
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AC 2 0 A-B) und G 1 / 4 (verwendbar bei AC 3 0 A-B bis AC60A-B).
- Anm. 3) Option G, M sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.
- Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
- Anm. 5) Bei einem kleinen Verdichter (< 0 , 7 5 kW, Durchflussleistung unter 1 0 0 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Beim Anschluss eines Manometers ist bei der Standardausführung ( 0 , 8 5 MPa) ein 1 , 0 MPa-Manometer beigelegt und bei der 0,2 MPa-Ausführung ein 0,4 MPa-Manometer.
- Anm. 7) Nicht erhältlich für die Anschlussgröße: 06
- Die Position des Befestigungselements variiert abhängig von der Einbaulage des Druckschalters.
- Anm. 9) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs
- Anm. 10) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 4 6 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters.
  Anm. 11) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert
- (Polycarbonat).

- Anm. 12) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 13) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.
- Anm. 14) Ohne Ventilfunktion.
- Anm. 15) Die Kombination aus Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.
- Anm. 16) Bei Auswahl W (Anschluss Kondensatablass Filter) wird das Ablassventil des Ölers mit Schlauchtülle geliefert.
- Anm. 17) Nur für Gewindetyp NPT. Nicht verwendbar mit M: rundes Manometer (mit
  - ${\it Farbzone}). \ Als \ Sonderan fertigung \ erh\"{a}ltlich.$ Der digitale Druckschalter ist mit Einheitenumschaltung ausgestattet und werkseitig auf psi eingestellt.
- Anm. 18) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.
- Anm. 19) O: Für Leitungsgewinde: nur NPT.
- Anm. 20) A: Wahl mit Optionen: E1, E2, E3, E4.

#### **Technische Daten (Standard)**

N	Modell	AC20A-B	AC30A-B	AC40A-B	AC40A-06-B	AC50A-B	AC60A-B						
Vermonenten	Filter-Regler [AW]	AW20-B	AW30-B	AW40-B	AW40-06-B	AW60-B	AW60-B						
Komponenten	Öler [AL]	AL20-A	AL30-A	AL40-A	AL40-06-A	AL50-A	AL60-A						
Anschlussgr	öße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1						
Manometeransc	hlussgröße [AW] Anm. 1)			1.	/8								
Medium			Druckluft										
Umgebungs- und	Medientemperatur Anm. 2)			-5 bis 60 °C (r	nicht gefroren)								
Prüfdruck				1,5	MPa								
max. Betriebs	sdruck	1,0 MPa											
Einstelldruckb	ereich [AW]		0,05 bis 0,85 MPa										
Nenn-Filtratio	nsvermögen [AW]			5 <u>į</u>	ım								
empfohlenes	Schmiermittel [AL]			Turbinenöl Klas	se 1 (ISO VG32)								
Behältermate	erial [AW/AL]			Polyca	ırbonat								
Behälterschu	ıtz [AW/AL]	Semi-Standard (Stahl)		Sta	andard (Polycarbon	at)							
Reglerbauart	[AW]			mit Sekund	ärentlüftung								
Gewicht [kg]		0,33	0,63	1,15	1,25	3,21	3,36						

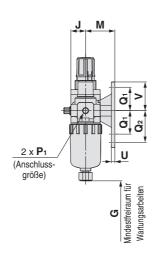
Anm. 1) Anschlussgewinde für Manometer sind für Wartungseinheiten mit rechteckigem Einbaumanometer oder digitalem Druckschalter nicht erhältlich. Anm. 2) -5 bis 50 °C bei Produkten mit digitalem Druckschalter

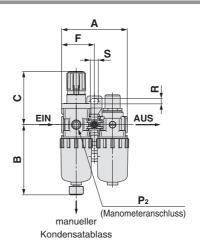


# Serie AC10A-A Serie AC20A-B bis AC60A-B

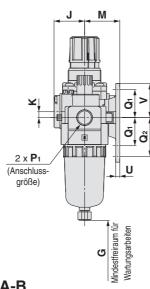
#### **Abmessungen**

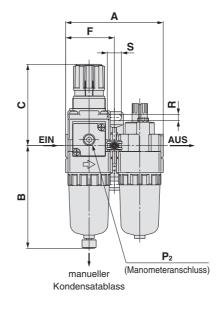
#### AC10A-A



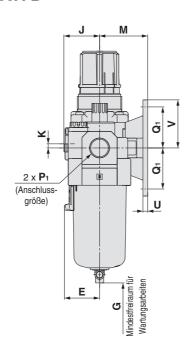


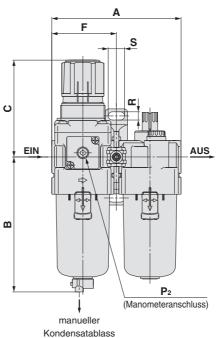
#### AC20A-B



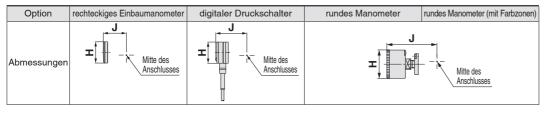


#### AC30A-B bis AC60A-B





## Kombinierte Wartungseinheit Serie AC10A-A Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20A-B bis AC60A-B



Modell	AC10					AC30A-B bis AC60A-B	
Technische Daten Optionen/Semi-Standard	mit automatischem Kondensatablass Metallbehälter		mit automatischem Kondensatablass	Metallbehälter	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit automatischem Kondensatablass (N.O./N.C.)
Abmessungen	B B	m	M5 x 0,8	m m	Schlüsselweite 14 1/8	Schlüsselweite 14	N.O.: schwarz N.C.: Grau  Gewindeart/Rc,G: Ø 10-Steckverbindung Gewindeart/NPT: Ø 3/8"-Steckverbindung

Modell			AC30	AC30A-B bis AC60A-B									
Technische Daten Optionen/Semi-Standard	Metallbehälter			Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Ablassventil mit Schlauchtülle							
Abmessungen	<b>a</b>	Schlüsselweite 17	a a	Schlüssel-weite 17	Schlüsselweite 17	Schlauchtülle verwendbarer Schlauch: T0604							

							Tech	nische [	aten (St	andard)							
Modell	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	Δ.	В	C Anm.)	Е	F	G		К		Ве	efestigun	gseleme	nt-Monta	ge	
	P1	F2	Α	В	C /			ч	J		M	Q <sub>1</sub>	Q <sub>2</sub>	R	S	U	V
AC10A-A	M5 x 0,8	1/16	56	59,9	47,4	_	28	25	12,5	_	25	20	27	4,5	6,8	3	24,5
AC20A-B	1/8, 1/4	1/8	83,2	87,6	72,4	_	41,6	60	28,5	5	30	24	33	5,5	12	3,5	29
AC30A-B	1/4, 3/8	1/8	110,2	115,1	85,6	30	55,1	80	29,4	3,5	41	35	_	7	14	4	41
AC40A-B	1/4, 3/8, 1/2	1/8	145,2	147,1	91,7	38,4	72,6	110	33,8	1,5	50	40	_	9	18	5	48
AC40A-06-B	3/4	1/8	155,2	149,1	93,2	38,4	77,6	110	33,8	1,2	50	40	_	9	18	5	48
AC50A-B	3/4, 1	1/8	191,2	234.1	175.5	_	98.1	110	43,3	3,2	70	50	_	11	20	6	60
AC60A-B	1	1/8	196,2	234,1	175,5	_	98,1	110	43,3	3,2	70	50	_	11	20	6	60

				Abmessu	ıngen mit	Zubehör				Technische Daten Semi-Standard							
Modell	Eink	ckiges oau- meter	digitaler Druckschalter		rundes Manometer				mit automatischem Kondensatablass	mit Schlauchtülle	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion		
	Н	J	Н	J	Н	J	Н	J	В	В	В	В	В	В	В		
AC10A-A	_	_	_	_	Ø 26	26	_	_	77,9	_	_	59,3	_	_	_		
AC20A-B	□28	27	□27,8	37,5	Ø 37,5	62,5	Ø 37,5	63,5	104,9	_	91,4	87,4	93,9	_	_		
AC30A-B	□28	30	□27,8	40,9	Ø 37,5	66,9	Ø 37,5	67,9	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1		
AC40A-B	□28	38,4	□27,8	48,8	Ø 42,5	75,7	Ø 42,5	75,7	186,9	155,6	153,9	149,6	154,1	169,6	174,1		
AC40A-06-B			75,7	Ø 42,5	75,7	188,9	157,6	155,9	151,6	156,1	171,6	176,1					
AC50A-B	□28	44,3	□27,8	61,3	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8	273.9	242.6	240.9	236.6	241.1	256.6	261.1		
AC60A-B	□28	44,3	□27,8	61,3	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8	273.9	242.6	240.9	236.6	241.1	256.6	261.1		

Anm.) Die Gesamtlänge der Abmessung C gilt bei entriegeltem Filter-Regler-Einstellknopf.

#### Kombinierte Wartungseinheit

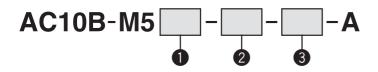
# **Luftfilter + Regler**

# AC10B-A



#### **Bestellschlüssel**

#### Siehe Seite 23 für Baugröße 20 bis 60



 $\bullet$  Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für  ${\bf a}$  bis  ${\bf g}.$ • Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AC10B-M5CG-T-12NR-A

		_		Symbol	Beschreibung
		а	schwimmergesteuerter automatischer	_	ohne (manueller Kondensatablass)
	٦	а	Kondensatablass	C Anm. 1)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.
0	Option			+	
		b	Manometer	_	ohne Manometer
			Manomotor	G Anm. 2)	Ausführung mit rundem Manometer (ohne Grenzwertanzeige)
				+	
2	_	hhau	teil (Zwischenabgang) Anm. 3)	_	ohne Anbauteil
9		AI IDAU	iteli (Zwiserieriabgarig)	Т	Einbaulage: AF+ <b>T</b> +AR
				+	
		С	Einstelldruckbereich <sup>Anm. 4)</sup>	_	0,05 bis 0,7 MPa
			Ematerial dokasereion	1	0,02 bis 0,2 MPa
				+	
				_	Polycarbonatbehälter
		d	Behälter Anm. 5)	2	Metallbehälter
	<u>0</u>			6	Polyamidbehälter
	ndar			+	
8	-Sta	е	Entlüftungsmechanismus	_	mit Sekundärentlüftung
	Semi-Standard		Entituiturigameenamamus	N	ohne Sekundärentlüftung
	S			+	
		f	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts
		•	Duromiussnemang	R	von rechts nach links
				+	
		a	Druckeinheit		Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten MPa
		g	Diuckeiiiieit	Z	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten psi, °F

Anm. 1) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter.

Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.

Anm. 2) Ein 1,0 MPa-Manometer ist beigelegt. Es ist bei Auslieferung nicht montiert und wird lose beigelegt.

Anm. 3) Die Position des Befestigungselements variiert abhängig von der Einbaulage des Zwischenabgangs.

Anm. 4) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

Anm. 5) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 46 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters



### Kombinierte Wartungseinheit Serie AC10B-A



AC10B-A

#### **Technische Daten (Standard)**

Komponente	Luftfilter [AF]	AF10-A
Komponente	Regler [AR]	AR10-A
Anschlussgröße		M5 x 0,8
Manometeranschlus	ssgröße [AR]	1/16
Medium		Druckluft
Umgebungs- und M	edientemperatur	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)
Prüfdruck		1,5 MPa
max. Betriebsdruck		1,0 MPa
Einstelldruckbereich	hbereich [AR]	0,05 bis 0,7 MPa
Nenn-Filtrationsveri	mögen [AF]	5 μm
Behältermaterial [Al	F]	Polycarbonat
Reglerbauart [AR]		mit Sekundärentlüftung
Gewicht [kg]		0,16

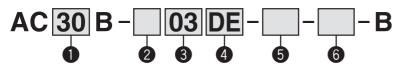
# **Luftfilter + Regler**

# AC20B-B bis AC60B-B



#### Bestellschlüssel

Siehe Seite 21 für Baugröße 10



Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis j.
 Symbol für Option/Anbauteil/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an.
 Beispiel: AC30B-F03DE1-SV-16NR-B

									0			
				Symbol	Beschreibung			В	augröß	le		
						20	25	30	40	50	55	60
				_	Rc							
2		G	ewindetyp	N Anm. 1)	NPT		•	•	•			•
9				F Anm. 2)	G							
				+								
				01	1/8		_	_	_	_	_	_
				02	1/4		•	•	•	_	_	_
		۸	م ۵ قسم مرباط	03	3/8	_	•	•	•	_	_	_
3		Ans	chlussgröße	04	1/2	_	_	_	•	_	_	_
				06	3/4	_	_	_	•	•	_	_
				10	1	_	_	_	_		•	•
				+								
			schwimmergesteuerter	_	ohne (manueller Kondensatablass)					•		
		а	automatischer	C Anm. 4)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.					•		
			Kondensatablass	D Anm. 5)	N.O. (drucklos geöffnet) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet.	_						
				+								
	Option Anm. 3)			_	ohne Manometer		•	•			•	
4	la An		Manometer <sup>Anm. 6)</sup>	Е	Rechteckiges Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)		•	•	•		•	
•	탏		Marioniotoi	G	Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)		•	•	•		•	
	ŏ	b		M	Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen)		•		•			
		_		E1	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten		•	•	•		•	
			digitaler Druckschalter	E2	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben		•	•	•		•	
			Druckschalter	E3	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten		•	•	•	•	•	
				E4	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben							
			I	+				_			_	
			Druckschalter	— Anm 7)	ohne Anbauteil		•	•	•	•	•	
	-	С	7	S Anm. 7)	Einbaulage: AF+S+AR		•	•	•	•		
	l te		Zwischenabgang	<b>T</b> Anm. 7)	Einbaulage: AF+ <b>T</b> +AR							
6	Anbauteil			+	ohne Anbauteil							
	\ <u>4</u>	-1	3/2-Wege-									
		d	Handabsperrventil	V 1 Anm. 8)	Einbaulage: AF+AR+V							
					Einbaulage: <b>V</b> +AF+AR□K							
				+	0,05 bis 0,85 MPa							
		е	Einstelldruckbereich	1	0,02 bis 0,2 MPa							
				+	0,02 bis 0,2 ivii a							
					Polycarbonatbehälter							
				2	Metallbehälter							
	ard			6	Polyamidbehälter		•	•				
	and	f	Behälter Anm. 10)	8	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige		•					
6	-St			С	mit Behälterschutz		Anm. 11)					
	Semi-Standard			6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)		Anm. 12)					
	တိ			+	, , ,		I .	<u> </u>	<u> </u>	1		
				_	mit Ablassventil							
			Anschluss	I Anm 10	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8	•	_	_	_	_	_	_
		g	Kondensatablass Filter Anm. 13)	<b>J</b> Anm. 14)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4		•	•	•	•	•	•
			Filler ********	<b>W</b> Anm. 15)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)	_	•	•	•	•	•	•



### Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20B-B bis AC60B-B



	\	_		Bestell-		0								
				option	Beschreibung	Baugröße								
				Орион		20	25	30	40	50	55	60		
		h	Entlüftungs-	_	mit Sekundärentlüftung	•	•	•	•	•				
		"	mechanismus	N	ohne Sekundärentlüftung		•	•	•	•	•			
	ard			+										
	ng		Durchfluss-	_	von links nach rechts		•			•	•			
6	Standard	'	richtung	R	von rechts nach links		•	•		•	•			
	. 1			+										
	Semi			_	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa		•	•	•	•	•	•		
		j	Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 16)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	Anm. 18)								
				<b>ZA</b> Anm. 17)	digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	△Anm. 19)								

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1 / 8 (verwendbar bei AC20B-B) und NPT 1/4 (verwendbar bei AC25B-B bis AC60B-B)
  - Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer O 3 / 8 "-Steckverbindung versehen (verwendbar bei AC25B-B bis AC60B-B)
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1 / 8 (verwendbar bei AC 2 0 B-B) und G 1 / 4 (verwendbar bei AC 2 5 B-B bis AC60B-B).
- Anm. 3) Option G, M sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.
- Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
- Anm. 5) Bei einem kleinen Verdichter (<0,75 kW, Durchflussleistung unter 1 0 0 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Anm. 6) Beim Anschluss eines Manometers ist bei der Standardausführung (0,85 MPa) ein 1,0 MPa-Manometer beigelegt und bei der 0 , 2 MPa-Ausführung ein 0 , 4 MPa-Manometer.
- Anm. 7) Die Position des Befestigungselements variiert abhängig von der Einbaulage des Zwischenabgangs bzw. des **Druckschalters**
- Anm. 8) Stellen Sie mithilfe eines Manometers sicher, dass die Ausgangsseite atmosphärischen Druck hat.
- Anm. 9) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs
- Anm. 10) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 4 6 für die

- Anm. 11) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).
- Anm. 12) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 13) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.
- Anm. 14) Ohne Ventilfunktion.
- Anm. 15) Die Kombination aus Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.
- Anm. 16) Nur für Gewindetyp NPT.

Nicht verwendbar mit M: rundes Manometer (mit Farbzone). Als Sonderanfertigung erhältlich.

Der digitale Druckschalter ist mit Einheitenumschaltung ausgestattet und werkseitig auf psi eingestellt.

- Anm. 17) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.
- Anm. 18) O: Für Leitungsgewinde: nur NPT. Anm. 19) △: Wahl mit Optionen: E1, E2, E3, E4.
- Chemikalienbeständigkeit des Behälters.

#### **Technische Daten (Standard)**

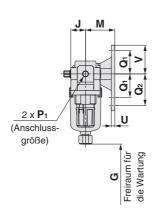
N	Modell	AC20B-B	AC25B-B	AC30B-B	AC40B-B	AC40B-06-B	AC50B-B	AC55B-B	AC60B-B			
Komponenten	Luftfilter [AF]	AF20-A	AF30-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A	AF60-A			
Komponemen	Regler [AR]	AR20-B	AR25-B	AR30-B	AR40-B	AR40-06-B	AR50-B	AR50-B	AR60-B			
Anschlussgr	öße	1/8, 1/4 1/4, 3/8 1/4, 3/8 1/4, 3/8, 1/2 3/4 3/4, 1 1 1										
Manometeransc	hlussgröße [AR] <sup>Anm. 1)</sup>				1.	/8						
Medium					Drud	kluft						
Umgebungs- und	Medientemperatur Anm. 2)				-5 bis 60 °C (ı	nicht gefroren)						
Prüfdruck			1,5 MPa									
max. Betriebs	sdruck	1,0 MPa										
Einstelldruck	bereich [AR]		0,05 bis 0,85 MPa									
Nenn-Filtration	onsvermögen [AF]				5 إ	ım						
Behältermate	erial [AF]				Polyca	ırbonat						
Behälterschu	ıtz [AF]	Semi-Standard (Stahl)			Stan	dard (Polycarb	onat)					
Reglerbauart	[AR]			•	mit Sekund	ärentlüftung	•					
Gewicht [kg]		0,27	0,45	0,53	0,91	0,99	2,27	2,40	2,45			

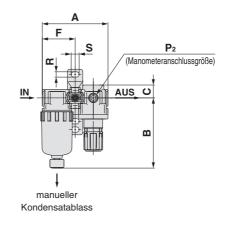
Anm. 1) Anschlussgewinde für Manometer sind für Wartungseinheiten mit rechteckigem Einbaumanometer oder digitalem Druckschalter nicht erhältlich. Anm. 2) -5 bis 50 °C bei Produkten mit digitalem Druckschalter

# Serie AC10B-A Serie AC20B-B bis AC60B-B

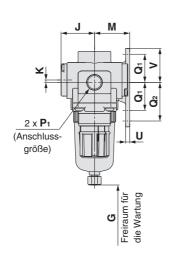
#### **Abmessungen**

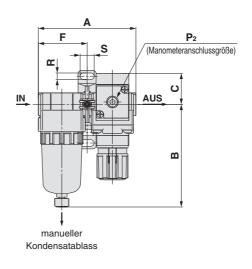
#### AC10B-A



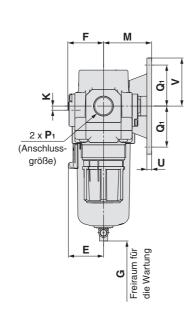


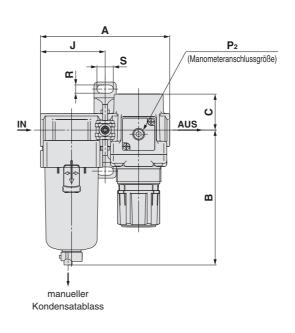
#### AC20B-B



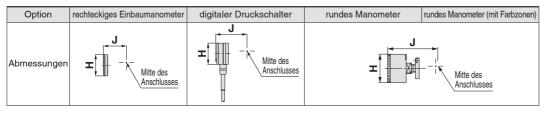


#### AC25B-B bis AC60B-B





### Kombinierte Wartungseinheit Serie AC10B-A Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20B-B bis AC60B-B



Modell	AC10	B-A			AC20B-B		AC25B-B bis AC60B-B
Technische Daten Optionen/Semi-Standard	mit automatischem Kondensatablass	Metallbehälter	mit automatischem Kondensatablass	Metallbehälter	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit automatischem Kondensatablass (N.O./N.C.)
Abmessungen	B	<b>B</b>	M5 x 0,8	B	Schlüsselweite 14 1/8	Schlüsselweite 14	N.O.: schwarz N.C.: Grau  Gewindeart/Rc,G: Ø 10-Steckverbindung Gewindeart/NPT: Ø 3/8"-Steckverbindung

Modell			AC2	B-B bis AC60B-B		
Technische Daten Optionen/Semi-Standard	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Ablassventil mit Schlauchtülle
Abmessungen	<b>a</b>	Schlüsselweite 17	a de la constant de l	Schlüssel-weite 17	Schlüsselweite 17	Schlauchtülle verwendbarer Schlauch: T0604

							Tech	nnische [	Daten (St	andard)							
Model	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	Λ.	В	С	Е	F	G		К		Ве	festigun	gseleme	nt-Monta	ge	
	Pi	P2	Α	В	C	_		G	J	^	M	Q <sub>1</sub>	Q <sub>2</sub>	R	S	U	V
AC10B-A	M5 x 0,8	1/16	56	59,9	11	_	28	25	12,5	_	25	20	27	4,5	6,8	3	24,5
AC20B-B	1/8, 1/4	1/8	83,2	87,6	26,5	_	41,6	25	28,5	2 <sup>Anm.)</sup>	30	24	33	5,5	12	3,5	29
AC25B-B	1/4, 3/8	1/8	110,2	115,1	28	30	55,1	35	27,5	0	41	35	_	7	14	4	41
AC30B-B	1/4, 3/8	1/8	110,2	115,1	30,7	30	55,1	35	29,4	3,5	41	35	_	7	14	4	41
AC40B-B	1/4, 3/8, 1/2	1/8	145,2	147,1	35,8	38,4	72,6	40	33,8	3,5	50	40	_	9	18	5	48
AC40B-06-B	3/4	1/8	155,2	149,1	35,8	38,4	77,6	40	33,8	3	50	40	_	9	18	5	48
AC50B-B	3/4, 1	1/8	186,2	220,1	43	_	93,1	30	43,3	3,2	70	50	_	11	20	6	60
AC55B-B	1	1/8	191,2	234,1	43	_	98,1	30	43,3	3,2	70	50	_	11	20	6	60
AC60B-B	1	1/8	196,2	234,1	46	_	98,1	30	43,3	3,2	70	50	_	11	20	6	60

				Abmessu	ungen mit	Zubehör					Te	chnische	Daten Semi-S	Standard	
Model	Einl	ckiges cau- meter	digit Drucks		run Mano		run Manome Farbz	eter (mit	mit automatischem Kondensatablass	mit Schlauchtülle	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion
	Н	J	Н	J	Н	J	Н	J	В	В	В	В	В	В	В
AC10B-A	_	_	_	_	Ø 26	26	_	_	77,9	_	_	59,3	_	_	_
AC20B-B	□28	29,5	□27,8	40	Ø 37,5	65	Ø 37,5	66	104,9	_	91,4	87,4	93,9	_	_
AC25B-B	□28	28,5	□27,8	39	Ø 37,5	64	Ø 37,5	65	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1
AC30B-B	□28	30,4	□27,8	40,9	Ø 37,5	65,9	Ø 37,5	66,9	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1
AC40B-B	□28	34,8	□27,8	45,3	Ø 42,5	71,3	Ø 42,5	71,3	186,9	155,6	153,9	149,6	154,1	169,6	174,1
AC40B-06-B	□28	34,8	□27,8	45,3	Ø 42,5	71,3	Ø 42,5	71,3	188,9	157,6	155,9	151,6	156,1	171,6	176,1
AC50B-B	□28	44,3	□27,8	54,8	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8	259,9	228,6	226,9	222,6	227,1	242,6	247,1
AC55B-B	□28	44,3	□27,8	54,8	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8	273,9	242,6	240,9	236,6	241,1	256,6	261,1
AC60B-B	□28	44,3	□27,8	54,8	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8	273,9	242,6	240,9	236,6	241,1	256,6	261,1

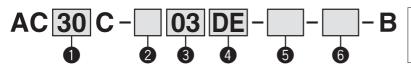
Anm.) Nur bei der Ausführung AC20B-B befindet sich das Manometer über der Mitte des Anschlusses.

# Kombinierte Wartungseinheit Luftfilter + Mikrofilter + Regler

# AC20C-B bis AC40C-B



#### Bestellschlüssel



• Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis j. • Symbol für Option/Anbauteil/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AC30C-F03DE1-SV-16NR-B

		_					(		
				Symbol	Beschreibung		Baug	ıröße	
						20	25	30	40
				_	Rc		•	•	•
2		G	ewindetyp	N Anm. 1)	NPT		•	•	•
			7.	<b>F</b> Anm. 2)	G		•	•	
				+					
				01	1/8		_	_	_
				02	1/4		•	•	•
3		Ans	chlussgröße	03	3/8	_	•	•	•
				04	1/2	_	_	_	•
				06	3/4	_	_	_	•
				+					
			schwimmergesteuerter	_	ohne (manueller Kondensatablass)		•	•	•
		а	automatischer	C Anm. 4)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventii bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.	•	•	•	•
			Kondensatablass	<b>D</b> Anm. 5)	N.O. (drucklos geöffnet) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet.	_	•	•	•
				+					
	n. 3)			_	ohne Manometer	•	•	•	•
	Option Anm. 3)		Manometer <sup>Anm. 6)</sup>	E	Rechteckiges Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•	•
4	tion		Manometer	G	Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•	•
	do	L .		М	Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen)	•	•	•	•
		b		E1	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten	•	•	•	•
			digitaler	E2	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben	•	•	•	•
			Druckschalter	E3	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten	•	•	•	•
				E4	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben	•	•	•	•
				+					
			Dwyskashaltar	_	ohne Anbauteil		•	•	•
		С		<b>S</b> Anm. 7)	Einbaulage: AF+AFM+ <b>S</b> +AR	•	•	•	•
	teil		Zwischenabgang	<b>T</b> Anm. 7)	Einbaulage: AF+AFM+ <b>T</b> +AR	•	•	•	•
6	Anbauteil			+					
	Ank		0/0 14/	_	ohne Anbauteil		•	•	•
		d	3/2-Wege- Handabsperrventil	V	Einbaulage: AF+AFM+AR+ <b>V</b>	•	•	•	•
			Папааворопуона	V1 Anm. 8)	Einbaulage: <b>V</b> +AF+AFM+AR□K		•		
				+					
		е	Einstelldruckbereich	_	0,05 bis 0,85 MPa	•	•	•	•
			Anm. 9)	1	0,02 bis 0,2 MPa	•	•	•	•
				+					
				_	Polycarbonatbehälter		•	•	•
				2	Metallbehälter	•	•	•	•
		f	Behälter Anm. 10)	6	Polyamidbehälter		•	•	•
	ard			8	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige			•	
	and			С	mit Behälterschutz		Anm. 11)	Anm. 11)	Anm. 11)
6	-St			6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)		Anm. 12)	Anm. 12)	Anm. 12)
	Semi-Standard			+		_		-	
	Š		Anschluss		mit Ablassventil		•	•	
		g	Kondensatablass	<b>J</b> Anm. 14)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8		_	_	_
			Filter-Realer Anm. 13)	10/ Ann. 45	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4		•	•	
				<b>W</b> Anm. 15)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)	_		•	
				+					
		h	Entlüftungsmechanismus		mit Sekundärentlüftung			•	
				N	ohne Sekundärentlüftung			•	

### Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20C-B bis AC40C-B



		Bestell- option	Beschreibung		Baug	röße	
		орион		20	25	30	40
	Durchfluss-	_	von links nach rechts	•	•	•	•
'	richtung	R	von rechts nach links	•	•	•	•
		+					
		_	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa		•	•	•
j	Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 16)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	Anm. 18)	Anm. 18)	Anm. 18)	OAnm. 18)
		<b>ZA</b> Anm. 17)	digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	Anm. 19)	Anm. 19)	Anm. 19)	Anm. 19)
	j	j Druckeinheit	j Pruckeinheit R	richtung  R von rechts nach links  +  Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa	i Durchfluss- richtung R von rechts nach links  +  Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa  Z Anm. 16) ZA Anm. 17) ZA Anm. 17) ZA Anm. 17) ZA Anm. 19) ZA Anm. 19)	i Durchflussrichtung — von links nach rechts R von rechts nach links  +  Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa  Z Anm. 16) Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F  ZA Anm. 17) digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	i Durchflussrichtung R von rechts nach links  H von rechts nach links  Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa  Z Anm. 16) Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F  ZA Anm. 17) digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit

- bei AC20C-B) und NPT 1/4 (verwendbar bei AC25C-B bis AC60C-B).
  - Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer O 3/8"-Steckverbindung versehen (verwendbar bei AC25C-B bis AC60C-B).
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1 / 8 (verwendbar bei AC 2 0 C-B) und G 1 / 4 (verwendbar bei AC 2 5 C-B bis AC60C-B).
- Anm. 3) Option G, M sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.
- Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche
- unter 1 0 0 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Anm. 6 ) Beim Anschluss eines Manometers ist bei der Standardausführung ( 0 , 8 5 MPa) ein 1 , 0 MPa-Manometer beigelegt und bei der 0, 2 MPa-Ausführung ein 0,4 MPa-Manometer.
- Anm. 7 ) Die Position des Befestigungselements variiert abhängig von der Einbaulage des Zwischenabgangs bzw. des Druckschalters
- Anm. 8) Stellen Sie mithilfe eines Manometers sicher, dass die Ausgangsseite atmosphärischen Druck hat.
- Anm. 9) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

- Chemikalienbeständigkeit des Behälters
- Anm. 11) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).
- Anm. 12) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 13) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.
- Anm. 14) Ohne Ventilfunktion.
- Anm. 15) Die Kombination aus Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.
- Anm. 16) Nur für Gewindetyp NPT.
  - Nicht verwendbar mit M: rundes Manometer (mit Farbzone). Als Sonderanfertigung erhältlich.
    Der digitale Druckschalter ist mit Einheitenumschaltung
  - ausgestattet und werkseitig auf psi eingestellt.
- Anm. 17) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.
- Anm. 18) ○: Für Leitungsgewinde: nur NPT. Anm. 19) △: Wahl mit Optionen: E1, E2, E3, E4.

#### **Technische Daten (Standard)**

	Modell	AC20C-B	AC25C-B	AC30C-B	AC40C-B	AC40C-06-B
	Luftfilter [AF]	AF20-A	AF30-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A
Komponenten	Mikrofilter [AFM]	AFM20-A	AFM30-A	AFM30-A	AFM40-A	AFM40-06-A
	Regler [AR]	AR20-B	AR25-B	AR30-B	AR40-B	AR40-06-B
Anschlussgr	röße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4
Manometeran	schlussgröße [AR] Anm. 1)			1/8		
Medium				Druckluft		
Umgebungs- ui	nd Medientemperatur Anm. 2)		-5 I	bis 60 °C (nicht gefror	en)	
Prüfdruck				1,5 MPa		
max. Betrieb	sdruck			1,0 MPa		
Einstelldruck	kbereichbereich [AR]			0,05 bis 0,85 MPa		
Nenn-Filtratio	onsvermögen [AF/AFM]		AF: 5 µm, AF	M: 0,3 μm (99,9 % Pa	rtikelfiltration)	
Nenndurchflus	s (I/min(ANR)) [AFM] Anm. 3)	200	450	450	1100	1100
Restölgehalt a	m Ausgang [AFM] Anm. 4) Anm. 5)		max.1	,0 mg/m³ (ANR) (≈0,8	ppm)	
Behältermate	erial [AF/AFM]			Polycarbonat		
Behälterschu	utz [AF/AFM]	Semi-Standard (Stahl)		Standard (P	olycarbonat)	
Reglerbauar	t [AR]		r	nit Sekundärentlüftun	g	
Gewicht [kg]		0,38	0,69	0,77	1,39	1,53

Anm. 1) Anschlussgewinde für Manometer sind für Wartungseinheiten mit rechteckigem Einbaumanometer oder digitalem Druckschalter nicht erhältlich.

Anm. 2) -5 bis 50 °C bei Produkten mit digitalem Druckschalter

Anm. 3) Bedingungen: Mikrofilter-Eingangsdruck: 0,7 MPa; der Nenndurchfluss variiert je nach Eingangsdruck. Der Luftvolumenstrom muss innerhalb des Nenn-Volumenstroms liegen, um ein Ausfließen von Öl auf der Ausgangsseite zu verhindern.

Anm. 4) Bei einer Verdichter-Ölnebelabgabe von 30 mg/m³ (ANR).

Anm. 5) Der Behälter-O-Ring sowie alle anderen O-Ringe sind leicht geschmiert.



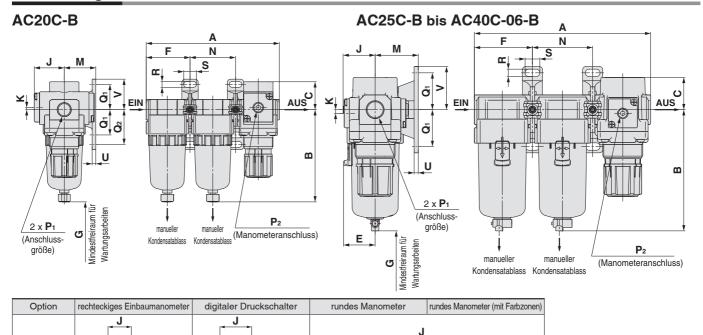
### Serie AC20C-B bis AC40C-B

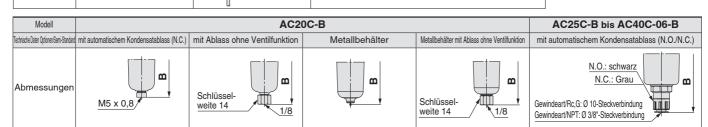
Mitte des

Anschlusses

#### **Abmessungen**

Abmessunger

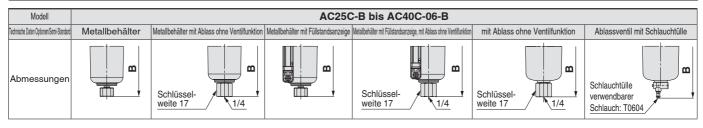




Mitte des Anschlusses

Mitte des

Anschlusses



							Т	echnisc	he Date	n (Standa	ard)							
Modell	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	Α	В	_	Е	_	G		K			Befesti	gungsel	ement-M	lontage		
	FI	F2	^			_		G	J	_ ^	M	N	Q <sub>1</sub>	Q <sub>2</sub>	R	S	U	V
AC20C-B	1/8, 1/4	1/8	126,4	87,6	26,5	_	41,6	40	28,5	2 Anm.)	30	43,2	24	33	5,5	12	3,5	29
AC25C-B	1/4, 3/8	1/8	167,4	115,1	28	30	55,1	50	27,5	0	41	57,2	35	_	7	14	4	41
AC30C-B	1/4, 3/8	1/8	167,4	115,1	30,7	30	55,1	50	29,4	3,5	41	57,2	35	_	7	14	4	41
AC40C-B	1/4, 3/8, 1/2	1/8	220,4	147,1	35,8	38,4	72,6	75	33,8	3,5	50	75,2	40	_	9	18	5	48
AC40C-06-B	3/4	1/8	235,4	149,1	35,8	38,4	77,6	75	33,8	3	50	80,2	40	_	9	18	5	48

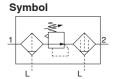
				Abmessu	ungen mit	Zubehör					Te	chnische	Daten Semi-S	Standard	
Modell		ckiges cau- meter	digit Drucks		run Mano		rundes M (mit Far	hzonon)	automotiochom	mit Schlauchtülle	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion
	Н	J	Н	J	Н	J	Н	J	В	В	В	В	В	В	В
AC20C-B	□28	29,5	□27,8	40	Ø 37,5	65	Ø 37,5	66	104,9	_	91,4	87,4	93,9	_	_
AC25C-B	□28	28,5	□27,8	39	Ø 37,5	64	Ø 37,5	65	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1
AC30C-B	□28	30,4	□27,8	40,9	Ø 37,5	65,9	Ø 37,5	66,9	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1
AC40C-B	□28	34,8	□27,8	45,3	Ø 42,5	71,3	Ø 42,5	71,3	186,9	155,6	153,9	149,6	154,1	169,6	174,1
AC40C-06-B	□28	34,8	□27,8	45,3	Ø 42,5	71,3	Ø 42,5	71,3	188,9	157,6	155,9	151,6	156,1	171,6	176,1

Anm.) Nur bei AC20C-B befindet sich die Manometerposition über der Leitungsmitte.

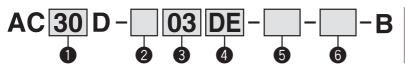


# Kombinierte Wartungseinheit Filter-Regler + Mikrofilter

# AC20D-B bis AC40D-B



#### Bestellschlüssel



ullet Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für  ${f a}$  bis  ${f j}$ . • Symbol für Option/Anbauteil/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AC30D-F03DE1-SV-16NR-B

						0	
			Symbol	Beschreibung			
			Cymbol	Describing	20	Baugröße 30	40
			J		20	30	40
			_	Rc	•	•	•
2	(	Gewindetyp	N Anm. 1)	NPT		•	•
			F Anm. 2)	G	•	•	•
			+				
			01	1/8		_	_
			02	1/4		•	•
3	An	schlussgröße	03	3/8	_	•	•
			04	1/2	_	_	•
			06	3/4	_	_	•
			+				
		schwimmergesteuerter	_	ohne (manueller Kondensatablass)	•	•	•
	а		C Anm. 4)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.	•	•	•
		Kondensatablass	D Anm. 5)	N.O. (drucklos geöffnet) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet.	_	•	•
			+				
3	·   [		_	ohne Manometer	•	•	•
4 Pro Ann. 3	_	Manometer Anm. 6)	Е	Rechteckiges Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•
4	<u> </u>	wanometer	G	Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•
ð	3		M	Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen)	•	•	•
	_    b		E1	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten	•	•	•
		digitaler	E2	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben		•	•
		Druckschalter	E3	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten		•	•
			E4	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben		•	•
			+			-	
		<b>D</b> 1 1 1	_	ohne Anbauteil		•	•
ļ.,	_    C	Druckschalter	S Anm. 7)	Einbaulage: AW+S+AFM		•	•
			+				
<b>5</b>	<u> </u>		_	ohne Anbauteil		•	•
3	₹ d	3/2-Wege-	V	Einbaulage: AW+AFM+ <b>V</b>		•	•
		Handabsperrventil	V1 Anm. 8)	Einbaulage: <b>V</b> +AW□K+AFM		•	•
			+				
		Einstelldruckbereich	_	0,05 bis 0,85 MPa		•	•
	е	Anm. 9)	1	0,02 bis 0,2 MPa		•	•
		I	+	· · ·			
			_	Polycarbonatbehälter			•
			2	Metallbehälter			•
			6	Polyamidbehälter			•
	f	Behälter Anm. 10)	8	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	_	•	•
			С	mit Behälterschutz		Anm. 11)	Anm. 11)
13	<u> </u>		6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)		Anm. 12)	Anm. 12)
	<u> </u>		+	,			
6	ž	F	Ė	mit Ablassventil		•	•
	g g	Filter-Regler Mikrofilter	.,	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8		_	
d	ซ์    <b>g</b>	Kondensatablass	<b>J</b> Anm. 14)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4		•	•
		Anm. 13)	W Anm. 15)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)	_		
			+				
				mit Sekundärentlüftung			
	h	Entlüftungsmechanismus	N	ohne Sekundärentlüftung			
			+	Simo Solutionidationing		_	
			T	von links nach rechts			
	i	Durchflussrichtung	P	von rechts nach links			
			R	VOIT TECHIS HACH IIITIKS			

### Kombinierte Wartungseinheit Serie AC20D-B bis AC40D-B



AC20D-B

AC40D-B

	\	_		Bestell-	Beschreibung		<b>1</b> Baugröße	
				000000		20	30	40
	tandard			_	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa	•	•	•
6	-Stan	j	Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 16)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	Anm. 18)	Anm. 18)	Anm. 18)
	Semi-S			<b>ZA</b> Anm. 17)	digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	△ Anm. 19)	△ Anm. 19)	Anm. 19)

Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1 / 8 (verwendbar bei AC 2 0 D-B) und NPT 1/4 (verwendbar bei AC 3 0 D-B/ AC40D-B).

> Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer Ø 3 / 8 "-Steckverbindung versehen (verwendbar bei AC30D-B/AC40D-B).

- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1 / 8 (verwendbar bei AC 2 0 D-B) und G 1 / 4 (verwendbar bei AC 3 0 D-B/ AC40D-B).
- Anm. 3) Option G, M sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.
- Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
- Anm. 5) Bei einem kleinen Verdichter (<0,75 kW, Durchflussleistung unter 1 0 0 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen.

- Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Anm. 6) Beim Anschluss eines Manometers ist bei der Standardausführung (0,85 MPa) ein 1,0 MPa-Manometer beigelegt und bei der 0,2 MPa-Ausführung ein 0,4 MPa-Manometer.
- Die Position des Befestigungselements variiert abhängig von der Einbaulage des Druckschalters.
- Stellen Sie mithilfe eines Manometers sicher, dass die Anm. 8) Ausgangsseite atmosphärischen Druck hat.
- Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.
- Anm. 10) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 4 6 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters.
- Anm. 11) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).

- Anm. 12) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 13) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.
- Anm. 14) Ohne Ventilfunktion.
- Anm. 15) Die Kombination aus Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.
- Anm. 16) Nur für Gewindetyp NPT.

Nicht verwendbar mit M: rundes Manometer (mit Farbzone). Als Sonderanfertigung erhältlich.

Der digitale Druckschalter ist mit Einheitenumschaltung ausgestattet und werkseitig auf psi eingestellt.

Anm. 17) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.

Anm. 18) O: Für Leitungsgewinde: nur NPT.

Anm. 19) A: Wahl mit Optionen: E1, E2, E3, E4.

#### Technische Daten (Standard)

	Modell	AC20D-B	AC30D-B	AC40D-B	AC40D-06-B							
	Filter-Regler [AW]	AW20-B	AW30-B	AW40-B	AW40-06-B							
Komponenten	Mikrofilter [AFM]	AFM20-A	AFM30-A	AFM40-A	AFM40-06-A							
Anschlussgi	тöße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4							
Manometeran	schlussgröße [AW] Anm. 1)		1/	/8								
Medium			Druc	kluft								
Umgebungs- u	nd Medientemperatur Anm. 2)		-5 bis 60 °C (nicht gefroren)									
Prüfdruck		1,5 MPa										
max. Betrieb	sdruck		1,0	MPa								
Einstelldrucl	kbereich [AW]	0,05 bis 0,85 MPa										
Nenn-Filtratio	onsvermögen [AW/AFM]	AW: 5 μm, AFM: 0,3 μm (99,9 % Partikelfiltration)										
Nenndurchflus	s (I/min(ANR)) [AFM] Anm. 3)	150	330	800	800							
Restölgehalt an	n Ausgang [AFM] Anm. 4) Anm. 5)	max.1,0 mg/m³ (ANR) (≈0,8 ppm)										
Behältermat	erial [AW/AFM]		Polyca	rbonat								
Behältersch	utz [AW/AFM]	Semi-Standard (Stahl) Standard (Polycarbonat)										
Reglerbauar	t [AW]	mit Sekundärentlüftung										
Gewicht [kg]		0,32	0,62	1,15	1,25							

Anm. 1) Anschlussgewinde für Manometer sind für Wartungseinheiten mit rechteckigem Einbaumanometer oder digitalem Druckschalter nicht erhältlich.

Anm. 2) -5 bis 50 °C bei Produkten mit digitalem Druckschalter

Anm. 3) Bedingungen: Mikrofilter-Eingangsdruck: 0,5 MPa; der Nenndurchfluss variiert je nach Eingangsdruck.

Der Luftvolumenstrom muss innerhalb des Nenn-Volumenstroms liegen, um ein Ausfließen von Öl auf der Ausgangsseite zu verhindern.

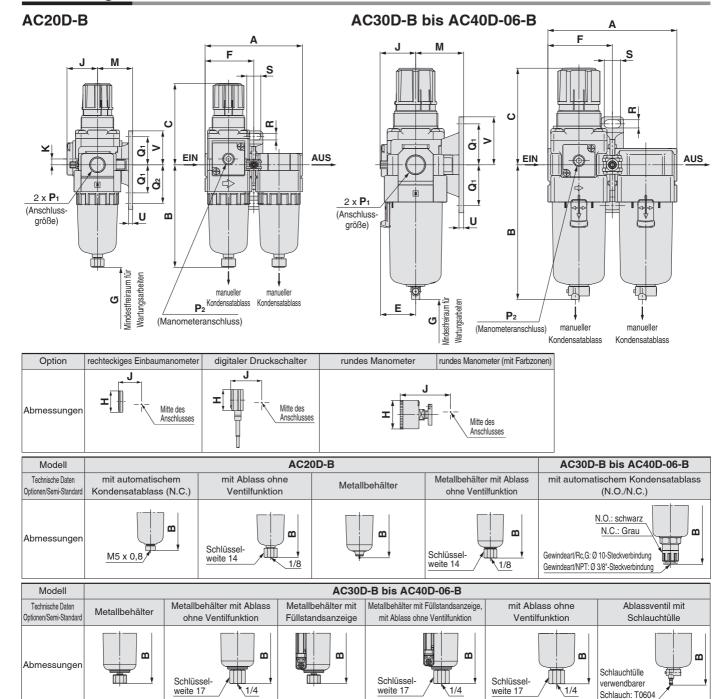
Anm. 4) Bei einer Verdichter-Ölnebelabgabe von 30 mg/m³ (ANR).

Anm. 5) Der Behälter-O-Ring sowie alle anderen O-Ringe sind leicht geschmiert.



### Serie AC20D-B bis AC40D-B

#### **Abmessungen**



							Tech	nische [	Daten (St	andard)								
Modell	D4	P <sub>1</sub> P <sub>2</sub>	Δ.	В	C Anm.)	E	_	6	J	K	Befestigungselement-Montage							
	Pi		A	B	C Allini,		Г	G			M	Q <sub>1</sub>	Q <sub>2</sub>	R	S	U	V	
AC20D-B	1/8, 1/4	1/8	83,2	87,6	72,4	_	41,6	40	28,5	5	30	24	33	5,5	12	3,5	29	
AC30D-B	1/4, 3/8	1/8	110,2	115,1	85,6	30	55,1	50	29,4	3,5	41	35	_	7	14	4	41	
AC40D-B	1/4, 3/8, 1/2	1/8	145,2	147,1	91,7	38,4	72,6	75	33,8	1,5	50	40	_	9	18	5	48	
AC40D-06-B	3/4	1/8	155,2	149,1	93,2	38,4	77,6	75	33,8	1,2	50	40	_	9	18	5	48	

				Abmessi	ungen mit	Zubehör	•			Technische Daten Semi-Standard						
Modell	rechteckiges Einbau- manometer		digitaler Druckschalter		rundes Manometer		rundes Manometer (mit Farbzonen)			mit Schlauchtülle	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Motaliboriation	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion	
	Н	J	Н	J	Н	J	Н	J	В	В	В	В	В	В	В	
AC20D-B	□28	27	□27,8	37,5	Ø 37,5	62,5	Ø 37,5	63,5	104,9	_	91,4	87,4	93,9	_	_	
AC30D-B	□28	30	□27,8	40,9	Ø 37,5	66,9	Ø 37,5	67,9	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1	
AC40D-B	□28	38,4	□27,8	48,8	Ø 42,5	75,7	Ø 42,5	75,7	186,9	155,6	153,9	149,6	154,1	169,6	174,1	
AC40D-06-B	□28	38,4	□27,8	48,8	Ø 42,5	75,7	Ø 42,5	75,7	188,9	157,6	155,9	151,6	156,1	171,6	176,1	

Anm.) Die Gesamtlänge der Abmessung C gilt bei entriegeltem Filter-Regler-Einstellknopf.



# **Kombinierte Wartungseinheit** Serie AC

# Optionen/Anbauteile

#### Bestell-Nr. Optionen/Anbauteile

			•					Bestell-Nr.							
Ħ				für AC10-A	für AC20-B	für AC25-B	für AC30-B	für AC40-B	für AC40-06-B	für AC50-B	für AC55-B	für AC60-B			
Ausschnitt			Modell	für AC10A-A	für AC20A-B	_	für AC30A-B	für AC40A-B	für AC40A-06-B	für AC50A-B	_	für AC60A-B			
SSC	SSC			für AC10B-A	für AC20B-B	für AC25B-B	für AC30B-B	für AC40B-B	für AC40B-06-B	für AC50B-B	für AC55B-B	für AC60B-B			
Æ		Ausführ	ung	_	für AC20C-B	für AC25C-B	für AC30C-B	für AC40C-B	für AC40C-06-B	_	_	_			
			-	für AC20D-B	_	für AC30D-B	für AC40D-B	für AC40D-06-B	_	_	_				
		runde	Standard	G27-10-R1		G36-10-□01		G46-10-□01							
	nm.	Ausführung 0,02 bis 0,2 MPa runde Ausführung Standard gimi Farb- zonen) 0,02 bis 0,2 MPa 0,02 bis 0,2 MPa Standard Einbaumenmeter Standard		G27-10-R1		G36-4-□01		G46-4-□01							
	terA					G36-10-□01-L				G46-10-□01-L					
	ame of	zonen)	0,02 bis 0,2 MPa	_		G36-4-□01-L				G46-4-□01-L					
٦	Man	rechteckiges Einbaumanometer	Standard	_					nur Manometera	0/1					
Option		Anm. 2)	0,02 bis 0,2 MPa					,	nur Manometera	0/1					
Ö	ارا		NPN-Ausgang/Kabeleingang unten				E35-N-25-MLA								
ľ		uck-	NPN-Ausgang/Kabeleingang oben	_			E35-R-25-MLA		, ,	7,1					
	schalter PNP-Ausgang/Kabeleingang unter					E35-N-65-MLA									
			PNP-Ausgang/Kabeleingang oben					[ISE35-R-65-M (nur Signalgebergehäuse)] Anm. 3)							
		wimmergesteuerter omatischer	N.O. (drucklos geöffnet)	_	_	ADS		AD48-A							
	Kon	densatablass <sup>Arm. 4)</sup>	N.C. (drucklos geschlossen)	AD17-A	AD27-A	ADS				AD47-A					
	Zwischenstück			Y100-A	Y200-A		00-A	Y400-A	Y500-A		Y600-A				
	Zwischenstück		mit Befestigungselement	Y100T-A	Y200T-A	Y300T-A		Y400T-A	Y500T-A		Y600T-A				
	Ri	ückschlad	ventil Anm. 5) Anm. 6)	_	AKM2000-□01-A		)-(□01)-A	AKM4000-(□02)-A	_	_	_				
					(□02)-A	10.101	□02-A	□03-A			10.011.00.1				
	E	ndstuck A	nm. 6)		IS10M-20-A	IS10M-30-A		IS10M-40-A	IS10M-50-A	V040 □00 A	IS10M-60-A	(COO) A			
	Zν	vischenal	bgang Anm. 5) Anm. 6)	Y110-M5-A	Y210-□01-A Y310-(□01)-A		,	Y410-(□02)-A	Y510-(□02)-A	Y610-□03-A Y610-(□		` '			
	-				(□02)-A		□02-A	□03-A	□03-A	(□04)-A	□04-A				
	3/	2-Wege-Handabsperrventil			VHS20-□01A	VHS30	)-□02A	□02A VHS40-□03A	VHS40-□06A	VHS50-□06A					
tei	Ar	nm. 6)	·	_	□02A	□02A □03A			VHS40-⊔06A	□10A	_				
Anbauteil	-							□04A □02-A				1			
gu					□01-A		□02-A	□02-A E400-□03-A			F000 □00				
4	Er	ndstück <sup>Ai</sup>	nm. 6)	E100-M5-A	E200-□02-A	E300-	□03-A		E500-□06-A		E600-□06				
					□03-A		□04-A	□04-A □06-A		□10					
	-							□06-A				_			
	١,	ruekoebal	tor mit		□01-A		□02-A	□02-A IS10E-40□03-A							
	Druckschalter m Endstück Anm. 6)			_		IS10E-3	60□03-A	□04-A	_	_	_				
	=	iustuck ^			□03-A □04-A		□04-A	□04-A □06-A							
	$\vdash$				Y24-□01-A	V21-	□01-Δ		Y54-□03-A			+			
	4-	fach-Zwis	schenverteiler Anm. 6)	Y14-M5-A			144-⊔02-A □03-A	154-⊔03-A □04-A	-   -		-				
				□02-A □02-A			_03-A	⊔03-A							

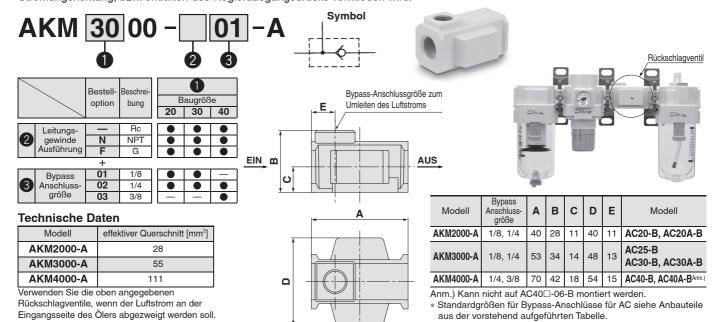
- Anm. 1) □ in der Bestell-Nr. gibt das Anschlussgewinde für das runde Manometer an Kein Symbol steht für R, N für NPT. Wenden Sie sich für die NPT-Anschlussgewinde und Manometer mit psi-Skala bitte an SMC.
- Anm. 2) Mit O-Ring (1 Stk.) und Befestigungsschrauben (2 Stk.).
- Anm. 3) Anschlusskabel mit Stecker (2 m), Adapter, Verriegelungsstift, O-Ring (1 Stk.), Befestigungsschraube (2 Stk.) sind angebracht. []: nur Signalgebergehäuse. Setzen Sie sich für den Bestellschlüssel des digitalen Druckschalters bitte mit
- Ann. 4) Min. Betriebsdruck: N.O.-Ausführung– 0 , 1 MPa; N.C.-Ausführung– 0 , 1 MPa (AD 2 7 A) und 0 , 15 MPa (AD 3 7 A/AD 4 7 A). Bitte wenden Sie sich für die Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC.

  Ann. 5) Bei Wartungseinheiten sind die Anschlussgrößen, die nicht in ( ) stehen,
- Anm. 6) Für den Einbau in die modulare Einheit sind zusätzliche Zwischenstücke

#### Rückschlagventil: (K) 1/8, 1/4, 3/8

Die Anschlüsse EIN und AUS haben kein Gewinde.

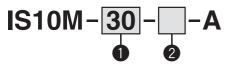
Ein Rückschlagventil mit Zwischenabgang ist einfach montierbar, damit ein Rückfluss des Schmieröls bei der Umkehr der Strömungsrichtung, bzw. entlüften des Reglerausgangsdrucks vermieden wird.



**SMC** 

#### Druckschalter: (S)

Ein kompakter, integrierter Druckschalter kann einfach montiert werden. Er erleichtert die Drucküberwachung des Systems.



- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis c.
- Symbol Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: IS10M-30-6LP

				Symbol	Beschreibung	20	30	Baugröß	e 50	60
			I <u>-</u>	_	0,1 bis 0,4 MPa					
	ا و	а	Einstelldruckbereich	6 Anm. 1)	0,1 bis 0,6 MPa		•	•	Ŏ	•
	lard			+						
	pu		Anschluss-	_	0,5 m				•	
2	staı	b	kabellänge	L	3 m				•	
			Kabellalige	Z	5 m				•	
	Semi			+						
	S	С	Druckeinheit der		MPa					
		C	Skalenplatte	Р	Dualskala MPa/psi				•	

Anm. 1) Der Einstelldruckbereichbereich von 6P (L, Z) beträgt zwischen 0,2 und 0,6 MPa (30 bis 90 psi).

#### **Technische Daten**

Medium	Druckluft
Umgebungs- und Medientemperatur	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)
Prüfdruck	1,0 MPa
max. Betriebsdruck	0,7 MPa
Einstelldruckbereich (bei OFF)	0,1 bis 0,4 MPa
Hysterese	max. 0,08 MPa

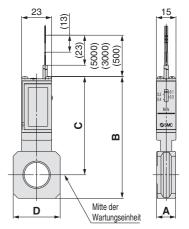
#### **Technische Daten Schalter**

Kontaktkonfiguration	1a
max. Kontaktkapazität	2 VA (AC), 2 W (DC)
Betriebsspannung: AC, DC	max. 100 V
max. Betriebsstrom	12 V bis 24 VAC, DC: 50 mA 48 VAC, DC: 40 mA 100 VAC, DC: 20 mA

Anm.) Detaillierte technische Daten der Serie IS10 finden Sie auf der SMC-Webseite http://www.smc.eu.

#### Symbol



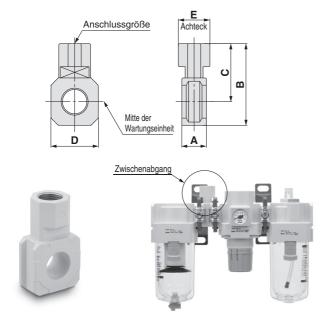


Modell	Α	В	C	D	Modell
IS10M-20-A	10,6	74,2	64,4	28	AC20□-B
IS10M-30-A	12,6	84,5	70,5	30	AC25□-B, AC30□-B
IS10M-40-A	14,6	93,3	75,3	36	AC40□-B
IS10M-50-A	16,6	97,3	77,3	44	AC40□-06-B
IS10M-60-A	22	92,5	66,8	53	AC50□-B, AC55□-B, AC60□-B

<sup>\*</sup> Für den Einbau in die modulare Einheit sind zusätzliche Zwischenstücke erforderlich.

#### Zwischenabgang: (T) M5 x 0,8, 1/8, 1/4, 3/8

Mittels Zwischenabgang kann der Luftstrom leicht umgeleitet werden.



Modell Anm.)	Anschlussgröße	Α	В	С	D	Е	Modell
Y110-M5-A	M5 x 0,8	11,2	19	12	14	8	AC10-A, AC10B-A
Y210-□01-A	1/8	14.6	41.8	32	28	19	AC20-B, AC20B-B
Y210-□02-A	1/4	14,0	41,0	52	20	פֿ	AC20C-B
Y310-□01-A	1/8	14.6	52.7	38.7	30	19	AC25-B, AC25B-B
Y310-□02-A	1/4	14,0	52,7	50,7	5	10	AC25C-B, AC30C-B
Y410-□02-A	1/4	18,6	62	44	36	24	AC40-B, AC40B-B
Y410-□03-A	3/8	10,0	02	44	30	24	AC40C-B
Y510-□02-A	1/4	18,6	66	46	44	24	AC40-06-B, AC40B-06-B
Y510-□03-A	3/8	10,0	00	40	44	24	AC40C-06-B
Y610-□03-A	3/8	22	81	57	53	30	AC50-B, AC55-B, AC60-B,
Y610-□04-A	1/2	22	01	37	55	50	AC50B-B, AC55B-B, AC60B-B

Anm.)  $\square$  in Bestellbezeichnungen steht für ein Gewindetyp. Keine Angaben erforderlich für Rc; bitte geben Sie jedoch N für NPT und F für G an.

- \* Für den Einbau in die modulare Einheit sind zusätzliche Zwischenstücke erforderlich.
- \* Standardgrößen für AC-Anschlüsse siehe Tabelle der Anbauteile auf Seite 34.

#### Achtung bei der Montage

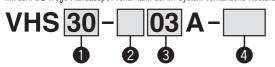
Wenn Sie einen Zwischenabgang an der Ölereingangsseite verwenden, kann Schmiermittel in den Zwischenabgang gelangen. Verwenden Sie ein Rückschlagventil der Serie AKM, um dies zu vermeiden.



뒴

#### 3/2-Wege-Handabsperrventil: (V)

Mit dem 3/2-Wege-Handabsperrventil kann der im System vorhandene Restdruck in die Atmosphäre entlüftet werden.



- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis b.
- Symbol Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an.

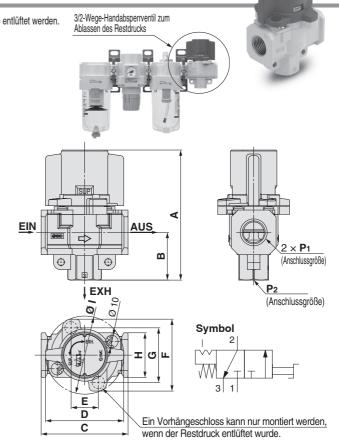
Beispiel: VHS30-03A-RZ

		\		Symbol	Beschreibung	Baugröße 20   30   40   50				
				_	Rc	•	•		•	
2	(	iwə£	ndetyp	N	NPT		•	•		
				F	G		•	•	•	
				+						
				01	1/8		_	_	_	
	Anachlugagyäßa		02	1/4		•	•	_		
3			03	3/8	_	•	•			
O	AII	schlussgröße		04	1/2	_	_	•		
				06	3/4	_	_	•		
				10	1	_	_	_		
				+						
	ırd	а	Durchfluss-	-	von links nach rechts		•	•		
_	nda	а	richtung	R	von rechts nach links		•	•	•	
<b>(4)</b>	sta			+						
	Semi-standard	b	Druckeinheit	_	Typenschild in SI-Einheiten: MPa					
	Se	b	Diuckellilleit	<b>Z</b> Anm.)	Typenschild in SI-Einheiten: psi		•			

Anm.) Nur für Gewindetyp NPT.

#### **Technische Daten**

	Anschlus	sgröße		Technische Daten								
Modell	EIN,	ENT-	EIN	→ AUS		AUS →ENTLÜFTUNG						
	AUS	LÜFTUNG	C(dm3/s·bar)	b	Cv	C(dm3/s·bar)	b	Cv				
VHS20	1/8	1/8	2,4	0,43	0,65	2,5	0,39	0,69				
V11320	1/4	1/0	3,3	0,40	0,88	3,1	0,51	0,84				
VHS30	1/4	1/4	6,4	0,45	1,7	6,2	0,38	1,7				
V11330	3/8	1/4	8,3	0,41	2,3	7,0	0,41	1,9				
	1/4		7,3	0,49	2,0	8,5	0,35	2,3				
VHS40	3/8	3/8	10,9	0,45	3,0	11,6	0,40	3,1				
	1/2		14,2	0,39	3,8	13,3	0,43	3,6				
VHS40-06	3/4	1/2	18,3	0,31	5,0	17,7	0,37	4,8				
VHS50	3/4	1/2	23,8	0,41	6,4	21,8	0,41	5,9				
V11000	1	1/2	31,9	0,33	8,6	23,5	0,44	6,4				



Modell	Abmessungen										
Modeli	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	Α	В	С	D	Е	F	G	Н	I
VHS20	1/8, 1/4	1/8	66,4	22,3	40	37,5	14	46,6	33,6	28	43
VHS30	1/4, 3/8	1/4	80,3	29,4	53	49	19	52	38	30	49
VHS40	1/4, 3/8, 1/2	3/8	104,9	38,5	70	63	22	58	44	36	63
VHS40-06	3/4	1/2	110,4	42	75	63	22	58	44	44	63
VHS50	3/4, 1	1/2	134,3	53	90	76	26	76	61	53	81

Anm.) Verwenden Sie für einen reibungslosen Betrieb einen Luftfilter an der Eingangsseite.

#### 4-fach-Zwischenverteiler: 1/8, 1/4, 3/8, 1/2

Der Druckluftanschluss ist von allen 4 Seiten möglich.

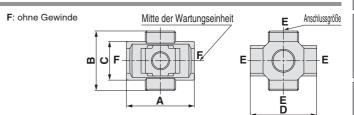
Die Anschlüsse EIN/AUS haben kein Gewinde.

Wenden Sie sich an SMC, wenn Sie Anschlüsse mit Gewinde (maschinell bearbeitet) benötigen.



#### Achtung bei der Montage

- Bei Montage des 4-fach Zwischenverteilers direkt auf der Eingangsseite des Ölers muss zwischen Öler und 4-fach Zwischenverteiler ein Rückschlagventil der Serie AKM verwendet werden.
- Die herstellerseitige Montage eines 4-fach-Zwischenverteilers an einem AC-Modell ist als Sonderbestellung erhältlich.

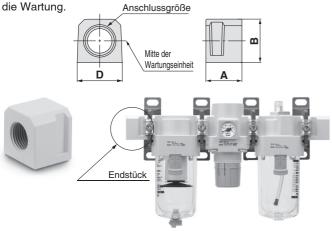


Modell Anm.)	E (Anschlussgröße)	Α	В	С	D	Modell		
Y14-M5-A	M5	23	16	14	25	AC10□-A		
Y24-□01-A	1/8	40	40	22	40	AC20□-B		
Y24-□02-A	1/4	40	40		10	ACZULI-B		
Y34-□01-A	1/8	49	43	28	48	AC25□-B. AC30□-B		
Y34-□02-A	1/4	49		20	40	AC25B, AC30B		
Y44-□02-A	1/4	60	48	36	54	AC40□-B		
Y44-□03-A	3/8	00	40	30	54	AC40U-B		
Y54-□03-A	3/8	72	62	40	62	AC40□-06-B		
Y54-□04-A	1/2	12	02	40	02	AC40		
	<u> </u>					<u>'</u>		

- Anm.) ☐ in Bestellbezeichnungen steht für den Gewindetyp. Keine Angaben erforderlich für Rc-Gewinde bitte geben Sie jedoch N für NPT-Gewinde und F für G-Gewinde an.
- \* EIN/AUS-Anschlüsse mit Gewinde sind als Sonderbestellung erhältlich. Bitte wenden Sie sich an SMC.
- \* 2 mit Dichtmittel beschichtete Verschlussstopfen sind im Lieferumfang enthalten und beigelegt.

#### Endstück: M5 x 0,8, 1/8, 1/4, 3/8, 1/2, 3/4

Ermöglicht den Ein-/Ausbau der kompletten Wartungseinheit, ohne dafür die Rohrleitungen zu demontieren und erleichtert so

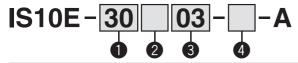


Modell Anm.)	Anschlussgröße	Α	В	D	Modell
E100-M5-A	M5 x 0,8	10	14	14	AC10□-A
E200-□01-A	1/8				
E200-□02-A	1/4	29,8	23,5	28	AC20□-B
E200-□03-A	3/8				
E300-□02-A	1/4				
E300-□03-A	3/8	31,8	30	30	AC25□-B, AC30□-B
E300-□04-A	1/2				
E400-□02-A	1/4				
E400-□03-A	3/8	31,8	36	36	AC40□-B
E400-□04-A	1/2	31,0	30	30	AC40□-B
E400-□06-A	3/4				
E500-□06-A	3/4	31,8	40	44	AC40□-06-B
E600-□06-A	3/4	35	48	53	AC50-B, AC55-B, AC60-B, AC50A-B, AC60A-B, AC50B-B.
E600-□10-A	1	00	70	00	AC55B-B, AC60B-B

Anm.) ☐ in Bestellbezeichnungen steht für eine Gewindetyp Keine Angaben erforderlich für Rc; bitte geben Sie jedoch N für NPT und F für G an.

- \* Für den Einbau in die modulare Einheit sind zusätzliche Zwischenstücke erforderlich.
- \* Die herstellerseitige Montage eines Endstücks an einem AC-Modell ist als Sonderbestellung erhältlich.

#### **Druckschalter mit Endstück**



- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis d.
- Symbol Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an.
   Beispiel: IS10E-30N03-6PRZ

	\	\		Symbol	Beschreibung	Baugröße 20   30   40
_				_	Rc	
2		Ge	ewindetyp	N Anm.)	NPT	0 0 0
				F Anm.)	G	• • •
				01	1/8	
				02	1/4	
3		Anso	chlussgröße	03	3/8	
				04	1/2	-
				06	3/4	
				+		
		а	Einstelldruckbereichbereich	_	0,1 bis 0,4 MPa	
		а	Linstellandondereichbereich	6 Anm. 1)	0,1 bis 0,6 MPa	
				+		
	ò		Anschluss-	_	0,5 m	
	daı	b	kabellänge	L	3 m	
4			Z	5 m		
	i-s			+		
	er	С	Druckeinheit der	_	MPa	
	0)		Skalenplatte	<b>P</b> Anm. 2)	Doppelskala MPa/psi	
				+		
		d	Einbaulage	_	rechts	
			Linbadiage	R	links	

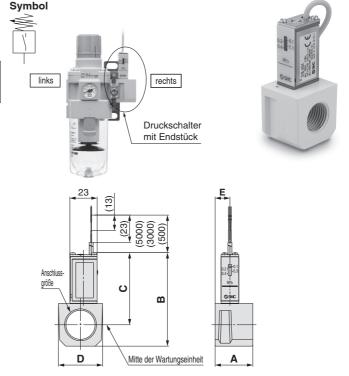
Anm. 1) Der Einstelldruckbereichbereich von 6P (L, Z) beträgt zwischen 0,2 und 0,6 MPa (30 bis 90 psi). Anm. 2) Nur für Gewindetyp NPT.

#### **Technische Daten**

Medium	Druckluft
Umgebungs- und Medientemperatur	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)
Prüfdruck	1,0 MPa
max. Betriebsdruck	0,7 MPa
Einstelldruckbereichbereich (bei OFF)	0,1 bis 0,4 MPa
Hysterese	max. 0,08 MPa

#### **Technische Daten Schalter**

Kontaktkonfiguration	1a					
max. Kontaktkapazität	2 VA (AC), 2 W (DC)					
Betriebsspannung: AC, DC	max. 100 V					
max. Betriebsstrom	12 V bis 24 V AC, DC: 50 mA 48 V AC, DC: 40 mA 100 V AC, DC: 20 mA					



Modell Anm. 1)	Anschlussgröße	Α	В	С	D	Е	Modell	
IS10E-20□01-A	1/8							
IS10E-20□02-A	1/4	29,8	66,3	55,3	28	16	AC20□-B	
IS10E-20□03-A	3/8							
IS10E-30□02-A	1/4		72,8	58,8		13	AC25□-B,	
IS10E-30□03-A	3/8	31,8			30		AC30□-B,	
IS10E-30□04-A	1/2						ACCC-B	
IS10E-40□02-A	1/4							
IS10E-40□03-A	3/8	31.8	78.8	60.8	37	12,5	Anm. 2)	
IS10E-40□04-A	1/2	01,0	70,0	00,0	57	12,5	AC40□-B	
IS10E-40 □ 06-A	3/4							

Anm. 1) □ in Bestellbezeichnungen steht für eine Gewindetyp. Keine Angaben erforderlich für Rc; bitte geben Sie jedoch N für NPT und F für G an.

Anm. 2) Ein Druckschalter kann bei AC40□-06-B nicht montiert werden.

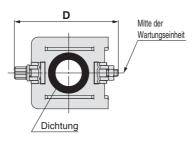
- \* Für den Einbau in die modulare Einheit sind zusätzliche Zwischenstücke erforderlich.
- \* Der Druckschalter bei der Ausführung AC40

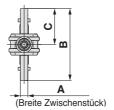
  -06-B kann durch Einschrauben von IS10-01 in das Endstück E500
  06-A-X501 montiert werden (mit Gewinde Rc 1/8 auf der Oberseite). Produkte mit vormontiertem Schalter sind als Sonderbestellung erhältlich. Bitte setzen Sie sich hinsichtlich ihrer Verfügbarkeit mit SMC in Verbindung,



## Serie AC **Zubehör** (Zwischenstücke/Befestigungselemente)

#### Zwischenstück





Modell	Α	В	С	D	Modell
Y100-A-X260	6	17,9	9	35,4	AC10□-A
Y200-A-X260	3,2	31,2	15,6	44,9	AC20□-B
Y300-A-X260	4,2	43,4	21,7	57,9	AC25□-B, AC30□-B
Y400-A-X260	5,2	53	26,5	68,5	AC40□-B
Y500-A-X260	5,2	57	28,5	75,6	AC40□-06-B
Y600-A-X260	6,2	67,6	33,8	92,5	AC50□-B, AC55□-B, AC60□-B



Y200-A-X260

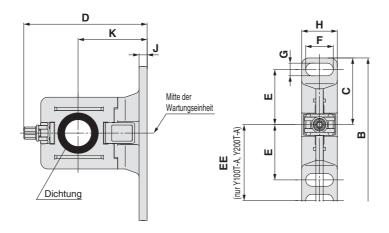
Y400-A-X260

#### **Ersatzteile**

Beschreibung	Material		Bestell-Nr.									
Describering		Y100-A-X260	Y200-A-X260	Y300-A-X260	Y400-A-X260	Y500-A-X260	Y600-A-X260					
Dichtung	HNBR (NBR) Anm. 1)	Y120P-050AS Anm. 2)	Y220P-050S	Y320P-050S	Y420P-050S	Y520P-050S	Y620P-050S					

Anm. 1) ( ): Baugröße 10 Anm. 2) Set mit 2 Dichtungen

#### Zwischenstück mit Befestigungselement



Modell	Α	В	С	D	Е	EE	F	G	Н	J	K	Modell
Y100T-A-X260	6	56	24,5	43,6	20	27	6,8	4,5	13	3	25	AC10□-A
Y200T-A-X260	3,2	67	29	53,4	24	33	12	5,5	15,5	3,5	30	AC20□-B
Y300T-A-X260	4,2	82	41	71,5	35	_	14	7	19	4	41	AC25□-B, AC30□-B
Y400T-A-X260	5,2	96	48	86,1	40	—	18	9	26	5	50	AC40□-B
Y500T-A-X260	5,2	96	48	89,6	40	_	18	9	26	5	50	AC40□-06-B
Y600T-A-X260	6,2	120	60	118	50	_	20	11	31,2	6	70	AC50□-B, AC55□-B, AC60□-B



Ersatzteile Y200T-A-X260 Y400T-A-X260

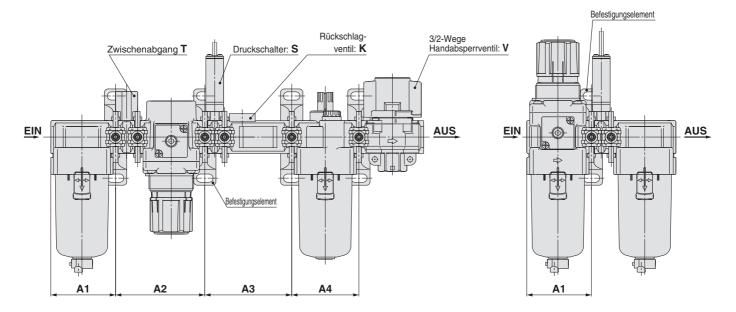
Beschreibung	Material			Beste	ell-Nr.		
Describeibung	ivialeriai	Y100T-A-X260	Y200T-A-X260	Y300T-A-X260	Y400T-A-X260	Y500T-A-X260	Y600T-A-X260
Dichtung	HNBR (NBR) Anm. 1)	Y120P-050AS Anm. 2)	Y220P-050S	Y320P-050S	Y420P-050S	Y520P-050S	Y620P-050S

Anm. 1) ( ): Baugröße 10 Anm. 2) Set mit 2 Dichtungen



## Serie AC

#### Einbaulage des Zwischenstücks mit Befestigungselement



#### **Abmessungen**

Anbauteil		K		,	3	1	Γ		٧			KS			KT			K	V			KST	
Modell	A1	A2	А3	A1	A2	A1	A2	A1	A2	АЗ	A1	A2	А3	A1	A2	A3	A1	A2	A3	A4	A1	A2	A3
AC10-A	_	_	_	_	_	28	48,2	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
AC20-B	41,6	43,2	43,2	41,6	43,2	41,6	61	41,6	43,2	43,2	41,6	43,2	57	41,6	61	43,2	41,6	43,2	43,2	43,2	41,6	61	57
AC25-B	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	55,1	76	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	74	55,1	76	57,2	55,1	57,2	57,2	57,2	55,1	76	74
AC30-B	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	55,1	76	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	74	55,1	76	57,2	55,1	57,2	57,2	57,2	55,1	76	74
AC40-B	72,6	75,2	75,2	72,6	75,2	72,6	99	72,6	75,2	75,2	72,6	75,2	95	72,6	99	75,2	72,6	75,2	75,2	75,2	72,6	99	95
AC40-06-B	_	_	_	77,6	80,2	77,6	104	77,6	80,2	80,2	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
AC50-B	_	_	_	93,1	96,2	93,1	124	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	
AC55-B	_	_	_	98,1	96,2	98,1	124	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
AC60-B	_	_	_	98,1	101,2	98,1	129	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	

Anbauteil		KS	SV			K	ΓV			KS	TV		∣ S	T		SV			STV			TV	
Modell	A1	A2	АЗ	A4	A1	A2	A3	A4	A1	A2	АЗ	A4	A1	A2	A1	A2	АЗ	A1	A2	АЗ	A1	A2	A3
AC10-A	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	
AC20-B	41,6	43,2	57	43,2	41,6	61	43,2	43,2	41,6	61	57	43,2	41,6	61	41,6	43,2	57	41,6	61	57	41,6	61	43,2
AC25-B	55,1	57,2	74	57,2	55,1	76	57,2	57,2	55,1	76	74	57,2	55,1	76	55,1	57,2	74	55,1	76	74	55,1	76	57,2
AC30-B	55,1	57,2	74	57,2	55,1	76	57,2	57,2	55,1	76	74	57,2	55,1	76	55,1	57,2	74	55,1	76	74	55,1	76	57,2
AC40-B	72,6	75,2	95	75,2	72,6	99	75,2	75,2	72,6	99	95	75,2	72,6	99	72,6	75,2	95	72,6	99	95	72,6	99	75,2
AC40-06-B	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	77,6	104	77,6	80,2	102	77,6	104	102	77,6	104	80,2
AC50-B	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	93,1	124	93,1	189,3	124	93,1	124	124	93,1	124	96,2
AC55-B	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	98,1	124	_	_	_	_	_	_	_	_	_
AC60-B	_	_		_	_	_	_	_	_	_	_	_	98,1	129	_	_		_	_	_		_	_

Anbauteil	ŀ	<del>(</del>	S	1	/	K	S		K۷			KSV		S	٧
Modell	A1	A2	A1	A1	A2	A1	A2	A1	A2	АЗ	A1	A2	A3	A1	A2
AC20A-B	41,6	43,2	41,6	41,6	43,2	41,6	57	41,6	43,2	43,2	41,6	57	43,2	41,6	57
AC30A-B	55,1	57,2	55,1	55,1	57,2	55,1	74	55,1	57,2	57,2	55,1	74	57,2	55,1	74
AC40A-B	72,6	75,2	72,6	72,6	75,2	72,6	95	72,6	75,2	75,2	72,6	95	75,2	72,6	95
AC40A-06-B	_	_	77,6	77,6	80,2	_	_	_	_	_	_	_	_	77,6	102
AC50A-B	_	_	93,1	93,1	96,2	_	_	_	_	_	_	_	_	93,1	124
AC60A-B		_	98,1	_			_	_		_	_	_	_		_

Anbauteil	S	Т	\	/	٧	1	S	٧	S	V1	Т	٧	T	/1
Modell	A1	A1	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2
AC10B-A	_	28	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	
AC20B-B	41,6	41,6	41,6	43,2	41,6	43,2	41,6	57	41,6	43,2	41,6	61	41,6	43,2
AC25B-B	55,1	55,1	55,1	57,2	55,1	57,2	55,1	74	55,1	57,2	55,1	76	55,1	57,2
AC30B-B	55,1	55,1	55,1	57,2	55,1	57,2	55,1	74	55,1	57,2	55,1	76	55,1	57,2
AC40B-B	72,6	72,6	72,6	75,2	72,6	75,2	72,6	95	72,6	75,2	72,6	99	72,6	75,2
AC40B-06-B	77,6	77,6	77,6	80,2	77,6	80,2	77,6	102	77,6	80,2	77,6	104	77,6	80,2
AC50B-B	93,1	93,1	93,1	189,3	93,1	96,2	93,1	124	93,1	96,2	93,1	124	93,1	96,2
AC55B-B	98,1	98,1	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
AC60B-B	98,1	98,1	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	

Anbauteil	5	6	7	Γ		٧			V1			SV			SV1			TV			TV1	
Modell	A1	A2	A1	A2	A1	A2	АЗ	A1	A2	АЗ	A1	A2	АЗ	A1	A2	АЗ	A1	A2	АЗ	A1	A2	A3
AC20C-B	41,6	43,2	41,6	43,2	41,6	43,2	43,2	41,6	43,2	43,2	41,6	43,2	57	41,6	43,2	43,2	41,6	43,2	61	41,6	43,2	43,2
AC25C-B	55,1	57,2	55,1	57,2	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	74	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	76	55,1	57,2	57,2
AC30C-B	55,1	57,2	55,1	57,2	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	74	55,1	57,2	57,2	55,1	57,2	76	55,1	57,2	57,2
AC40C-B	72,6	75,2	72,6	75,2	72,6	75,2	75,2	72,6	75,2	75,2	72,6	75,2	95	72,6	75,2	75,2	72,6	75,2	99	72,6	75,2	75,2
AC40C-06-B	77,6	80,2	77,6	80,2	77,6	80,2	80,2	77,6	80,2	80,2	77,6	80,2	102	77,6	80,2	80,2	77,6	80,2	104	77,6	80,2	80,2

_	Anbauteil	S	\	/	V	1	S	٧	SI	/1
ı	Modell	A1	A1	A2	A1	A2	A1	A2	A1	A2
7	AC20D-B	41,6	41,6	43,2	41,6	43,2	41,6	57	41,6	43,2
4	AC30D-B	55,1	55,1	57,2	55,1	57,2	55,1	74	55,1	57,2
7	AC40D-B	72,6	72,6	75,2	72,6	75,2	72,6	95	72,6	75,2
1	AC40D-06-B	77,6	77,6	80,2	77,6	80,2	77,6	102	77,6	80,2

- A1: Maß vom Eingang bis zur Bohrungsmitte vom ersten Befestigungselement.
- A2: Bohrungsabstand zwischen erstem und zweitem Befestigungselement. A3: Bohrungsabstand zwischen zweitem und drittem Befestigungselement.
- A4: Bohrungsabstand zwischen drittem und viertem Befestigungselement

## Modulare Luftfilter

## Serie AF/AFM/AFD

Luftfilter Serie AF	Modell	Anschlussgröße	Filtrationsgrad µm	Option
	AF10-A	M5 x 0,8		
	AF20-A	1/8, 1/4		
### ### ##############################	AF30-A	1/4, 3/8		Befestigungselement (Außer AF10-A)
	AF40-A	1/4, 3/8, 1/2	5	,
	AF40-06-A	3/4		schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass
	AF50-A	3/4, 1		
S. 43 bis 54	AF60-A	1		
Mikrofilter Serie AFM	AFM20-A	1/8, 1/4		
Contract of the contract of th	AFM30-A	1/4, 3/8	0,3	Befestigungselement
000	AFM40-A	1/4, 3/8, 1/2	0,0	schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass
S. 55 bis 63	AFM40-06-A	3/4		
Submikrofilter Serie AFD	AFD20-A	1/8, 1/4		
200 Mar. 194	AFD30-A	1/4, 3/8	0,01	Befestigungselement
Green Control of the	AFD40-A	1/4, 3/8, 1/2	0,01	schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass
S. 55 bis 63	AFD40-06-A	3/4		



## Luftfilter

## AF10-A bis AF60-A

**Symbol** Luftfilter

Luftfilter mit automatischem Kondensatablass







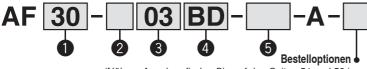




#### Bestellschlüssel

AF20-A

AF40-A



(Nähere Angaben finden Sie auf den Seiten 51 und 53.)

• Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis f. Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AF30-03BD-R-A

	\	_						•			
				Symbol	Beschreibung				јгößе		
						10	20	30	40	50	60
					Metrisches Gewinde (M5)		_	_	_	_	_
		_		_	Rc						
2		G	ewindetyp	N Anm. 1)	NPT				•		
				F Anm. 2)	G		•				
				+							
				M5	M5 x 0,8		_	_	_	_	_
				01	1/8	_		_	_	_	_
				02	1/4	_				_	_
3		Ans	chlussgröße	03	3/8		_			_	_
				04	1/2		_	_		_	
				06	3/4		_	_	•	•	
				10	1	_	_	_	—		
				+					_	_	
		а	Montage	_	ohne Montageoption						
	ا _	а	Workage	B Anm. 3)	mit Befestigungselement	_					
4	Option			+							
	ဝြ		schwimmergesteuerter		ohne (manueller Kondensatablass)						
		b	automatischer	C Anm. 4)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.						
			Kondensatablass	D Anm. 5)	N.O. (drucklos geöffnet) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet.	_	_				
			1	+					_		
				_	Polycarbonatbehälter						
				2	Metallbehälter						
		С	Behälter Anm. 6)	6	Polyamidbehälter				•		
				8	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige		_	Jan 7)	Ann 7)	Anm. 7)	Anm. 7)
				С	mit Behälterschutz			Anm. 7)	Anm. 7)		
	ᅙ			6C +	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)			Anm. 8)	—— Anm. 8)	—— Anm. 8)	Anm. 8)
	Semi-Standard				mit Ablassventil						
6	tan		Ablassanschluss		Ablass ohne Ventilfunktion 1/8				_	_	
v	Š	d	Anm. 9)	<b>J</b> Anm. 10)	Ablass ohne Ventillunktion 1/4	-					_
	E E		,	<b>W</b> Anm. 11)	Ablassventil mit Schlauchtülle	=	$\vdash \equiv$				
	Š			+	Abiassveriui iiiit Ociliauciitulie						
					von links nach rechts						
		е	Durchflussrichtung	R	von rechts nach links						
				+	To the tradition of the		_	_	_	_	
		_		_	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa						
		f	Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 12)	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: psi, °F	Anm. 13)	Anm. 13)	Anm. 13)	Anm. 13)	Anm. 13)	Anm. 13)
					/1						

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AF20-A) und NPT 1/4 (verwendbar bei AF30-A bis AF40-A).
  - Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer O 3/8" -Steckverbindung versehen (verwendbar bei AF30-A bis AF40-A).
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AF20-A) und G 1/4 (verwendbar bei AF30-A bis AF40-A).
- Anm. 3) Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Im Lieferumfang sind 2 Befestigungsschrauben enthalten.
- Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
- Anm. 5) Bei einem kleinen Verdichter (<0,75 kW, Durchflussleistung unter 100 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Siehe "Chemische Daten" auf Seite 46 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters.
- Anm. 7) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).
- Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.
- Anm. 10) Ohne Ventilfunktion.
- Anm. 11) Die Kombination Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.
- Anm. 12) Nur für Gewindetyp M5 und NPT.
- Anm. 13) O: t





## Luftfilter Serie AF10-A bis AF60-A

#### **Technische Daten (Standard)**

AF10-A	AF20-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A
M5 x 0,8	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1
			Druckluft			
		-5 bis	60 °C (nicht gef	roren)		
			1,5 MPa			
			1,0 MPa			
			5 μm			
2,5	8	25		4	5	
			Polycarbonat			
_	Semi-Standard (Stahl)		Star	ndard (Polycarbo	nat)	
0,06	0,08	0,18	0,36	0,41	0,87	1,00
	M5 x 0,8	M5 x 0,8 1/8, 1/4  2,5 8  — Semi-Standard (Stahl)	M5 x 0,8 1/8, 1/4 1/4, 3/8  -5 bis  2,5 8 25  —   Semi-Standard (Stahl)	M5 x 0,8 1/8, 1/4 1/4, 3/8 1/4, 3/8, 1/2  Druckluft  -5 bis 60 °C (nicht gef  1,5 MPa  1,0 MPa  5 μm  2,5 8 25  Polycarbonat  — Semi-Standard (Stahl) Star	M5 x 0,8 1/8, 1/4 1/4, 3/8 1/4, 3/8, 1/2 3/4  Druckluft  -5 bis 60 °C (nicht gefroren)  1,5 MPa  1,0 MPa  5 μm  2,5 8 25 4  Polycarbonat  — Semi-Standard (Stahl) Standard (Polycarbo	M5 x 0,8 1/8, 1/4 1/4, 3/8 1/4, 3/8, 1/2 3/4 3/4, 1  Druckluft  -5 bis 60 °C (nicht gefroren)  1,5 MPa  1,0 MPa  5 μm  2,5 8 25 45  Polycarbonat  — Semi-Standard (Stahl) Standard (Polycarbonat)

Anm.) Flüssigkeitsmenge im Behälter bis zum Erreichen der Markierung "MAX. DRAIN LEVEL" auf der Behälteraussenseite

#### Optionen / Bestell-Nr.

Optionen				Modell			
Optionen	AF10-A	AF20-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A
Befestigungselement Anm.)	_	AF22P-050AS	AF32P-050AS	AF42P-050AS	AF42P-070AS	AF52P	-050AS

Anm.) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und 2 Befestigungsschrauben enthalten.

#### Ersatzteil Behälterbaugruppe/Bestell-Nr.

Behälter-	Kondensatablass-					Mode	II			
material	mechanismus	Ablassanschluss	Sonstige	AF10-A	AF20-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A
		mit Ablassventil	_	C1SF-A	C2SF-A	_		_	_	
		mii Adiassveniii	mit Behälterschutz	_	C2SF-C-A	C3SF-A		C45	F-A	
	manueller Ablass	Ablassventil mit Schlauchtülle	mit Behälterschutz	_	_	C3SF-W-A		C4SF	-W-A	
Polycarbonat-	Abiass	mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	_	C2SF□-J-A	_		_	_	
behälter		mil Adiass onne ventillunktion	mit Behälterschutz	_	C2SF□-CJ-A	C3SF□-J-A		C4SF	□-J-A	
	automatischer	drucklos geschlossen (N.C.)	_	AD17-A	AD27-A	_		_	_	
	Ablass <sup>Anm.)</sup> (automatischer	druckios geschiossen (N.C.)	mit Behälterschutz	_	AD27-C-A	AD37□-A		AD4	7□-A	
	Kondensatablass)	drucklos geöffnet (N.O.)	mit Behälterschutz	_	_	AD38□-A		AD48	3□-A	
		mit Ablassventil	_	C1SF-6-A	C2SF-6-A	_		_	_	
		ITIII ADIASSVEITIII	mit Behälterschutz	_	C2SF-6C-A	C3SF-6-A		C4SI	-6-A	
	manueller Ablass	Ablassventil mit Schlauchtülle	mit Behälterschutz	_	_	C3SF-6W-A		C4SF	-6W-A	
Polyamidbehälter	Abiass	mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	_	C2SF□-6J-A	_		_	_	
rolyamiubenaliei		mil Abiass office Vertilluffklion	mit Behälterschutz	_	C2SF□-6CJ-A	C3SF□-6J-A		C4SF	⊒-6J-A	
	automatischer Ablass <sup>Anm.)</sup>	drucklos geschlossen (N.C.)	_	AD17-6-A	AD27-6-A	_		_	_	
	Ablass <sup>Anm.)</sup> (automatischer	druckios geschiossen (N.C.)	mit Behälterschutz	_	AD27-6C-A	AD37□-6-A		AD47	□-6-A	
	Kondensatablass)	drucklos geöffnet (N.O.)	mit Behälterschutz	_	_	AD38□-6-A		AD48	□-6-A	
		mit Ablassventil	_	C1SF-2-A	C2SF-2-A	C3SF-2-A		C4SI	-2-A	
	manueller	mii Adassveniii	mit Füllstandsanzeige	_	_	C3LF-8-A		C4LF	-8-A	
	Ablass	mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	_	C2SF□-2J-A	C3SF□-2J-A		C4SF	⊒-2J-A	
Metallbehälter		Thin Abiass of the Vertillarikilon	mit Füllstandsanzeige	_	_	C3LF□-8J-A		C4LF	8J-A	
ivietaliberialler	outomotioch ::	drucklos geschlossen (N.C.)	_	AD17-2-A	AD27-2-A	AD37□-2-A		AD47	□-2-A	
	automatischer Ablass <sup>Anm.)</sup>	uruukios gescriiosseri (N.C.)	mit Füllstandsanzeige	_	_	AD37□-8-A		AD47	□-8-A	
	(automatischer Kondensatablass)	drucklos geöffnet (N.O.)	_	_	_	AD38□-2-A		AD48	□-2-A	
	Nonucinatablass	didokios geoillet (N.O.)	mit Füllstandsanzeige	_	_	AD38□-8-A		AD48	□-8-A	

Anm.) Min. Betriebsdruck: N.O.-Ausführung–0,1 MPa (AD38-A, AD48-A); N.C.-Ausführung–0,1 MPa (AD17-A, AD27-A) und 0,15 MPa (AD37-A, AD47-A). Der Behälter ist bei den Ausführungen AF20-A bis AF60-A mit einem O-Ring ausgestattet.

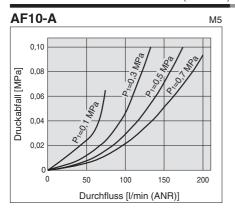
☐ in der Bestell-Nr. des Behälters steht für den Anschluss des automatischen Kondensatablass und für den Anschluss des Ablass ohne Ventilfunktion. Für die metrische Ausführung (Anschluss automatischer Kondensatablass O 10 mm) ist keine Angabe erforderlich.

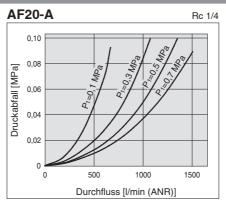
Für die zöllische Ausführung (Anschluss automatischer Kondensatablass O 3/8") bitte N angeben. Bei Auswahl des Ablass ohne Ventilfunktion bitte N für NPT Gewinde angeben.

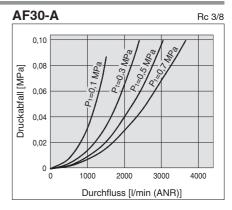
Bitte wenden Sie sich für Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC.

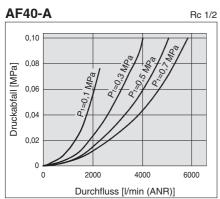
## Serie AF10-A bis AF60-A

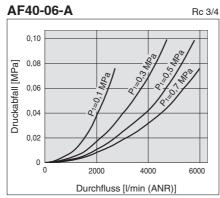
#### Durchfluss-Kennlinien (Richtwerte)

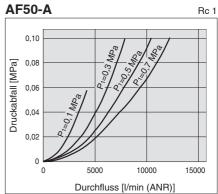


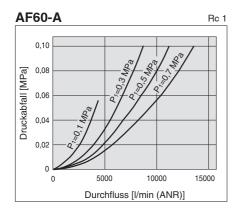












## **Produktspezifische Sicherheitshinweise**

I Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Sicherheitshinweise finden Sie auf der Umschlagseite, unter "Sicherheitshinweise zur I Handhabung von SMC-Produkten" und in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Wartungseinheit unter http://www.smc.eu

#### Konstruktion/Auswahl

## **⚠** Warnung

1. Die Standard-Behälter des Luftfilters, Filter-Reglers und des Ölers sowie die Sichtkuppel des Ölers sind aus Polycarbonat. Verwenden Sie diese daher nicht in Umgebungen, in denen sie organischen Lösungsmitteln, Chemikalien, Schneidöl, synthetischen Ölen, Alkali oder Schraubensicherungsmittel ausgesetzt sind oder mit diesen Stoffen in Kontakt kommen.

Auswirkungen von ätzenden Gasen, organischen Lösungsmitteln und Chemikalien und Anwendungen, bei denen diese sich wahrscheinlich am Gerät anlagern könnten. Chemische Daten für Substanzen, die zur Beschädigung führen (Richtwerte)

A ust all a u	ah amia ah a		Mat	erial
Art der Substanz	chemische Bezeichnung	Anwendungsbeispiele	Polycar- bonat	Poly- amid
Säure	Salzsäure Schwefelsäure, Phosphorsäure Chromsäure	Säure Reinigungsflüssigkeit für Metalle	Δ	Х
Base	Natriumhydroxid (Natronlauge) Kaliumcarbonat Kalziumhydroxid Ammoniakwasser Natriumcarbonat	Entfettung von Metallen Industriesalze wasserlösliches Kühlschmiermittel	х	0
anorganische Salze	Natriumsulfid Kaliumsulfat Natriumsulfat	_	Х	Δ
Chlorlösungs- mittel	Tetrachlorkohlenstoff Chloroform Ethylenchlorid Methylenchlorid	Reinigungsflüssigkeit für Metalle Druckertinte Verdünner	Х	Δ
Aromatische Verbindungen	Benzol Toluen Farbverdünner	Beschichtungen chemische Reinigung	Х	Δ
Keton	Aceton Methylethylketon Cyclohexan	fotografischer Film chemische Reinigung Textilindustrie	Х	х
Alkohol	Ethylalkohol IPA Methylalkohol	Frostschutz Klebemittel	Δ	х
Öl	Benzin Kerosin	_	Х	0
Ester	Phthalsäuredimethyl Phthalsäurediethyl Essigsäure	synthetisches Öl Zusatzstoffe gegen Rostbildung	Х	0
Ether	Methylether Ethylether	Additive in Bremsflüssigkeiten	Х	0
Amino Methylamino		Schneidöl Additive in Bremsflüssigkeiten Vulkanisierungsbeschleuniger	Х	Х
Sonstige	Schraubensicherungsmittel Meerwasser Leckagetester ner △: Auswirkungen	_	Х	Δ

Verwenden Sie im Zweifelsfall oder wenn die o. g. Faktoren auftreten einen Metallbehälter.

#### Wartung

## **⚠** Warnung

1. Um eine Beschädigung des Filterelementes zu vermeiden, tauschen Sie es alle 2 Jahre aus bzw. wenn der Druckabfall 0,1 MPa erreicht.

#### Montage/Einstellung

## ∕**∖∖ A**chtung

Bei Installation des Behälters am Luftfilter darauf achten (AF30-A bis AF60-A), dass der Verriegelungsknopf mit der Nut auf der Vorderseite (bzw. Rückseite) des Gehäuses ausgerichtet ist, um zu vermeiden, dass der Behälter herunterfällt oder beschädigt wird.

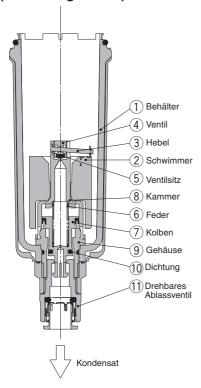




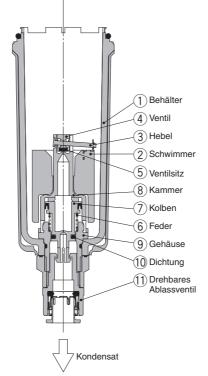
### Serie AF10-A bis AF60-A

#### Funktionsprinzip: schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass

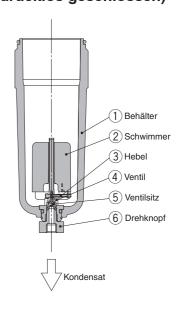
Ausführung N.O.: AD38-A, AD48-A (drucklos geöffnet)



Ausführung N.C.: AD37-A, AD47-A (drucklos geschlossen)



Kompakter, automatischer Kondensatablass Ausführung N.C.: AD17-A, AD27-A (drucklos geschlossen)



• Bei Ablassen des Drucks im Behälterinneren: Bei Ablassen des Drucks aus dem Behälter 1

senkt sich der Kolben 7 durch die Feder 6 Die Wirkung der Dichtung ® wird unterbrochen und Luft von außen strömt über die Öffnung des Gehäuses 9 und des Ablassventils 11 in den Behälter 1

Im Behälter 1 vorhandene Kondensatansammlungen werden deshalb über das Ablassventil abgelassen.

• Bei Druckbeaufschlagung des Behälterinneren: Steigt der Druck über 0,1 MPa, übersteigt die Kraft des Kolbens 7 die Federkraft 6 und der

Kolben bewegt sich nach oben. Dadurch wird die Dichtung 10 nach oben ge-

drückt und schließt das Innere des Behälters 1 hermetisch ab.

Hat sich kein Kondensat im Behälter ① angesammelt, wird der Schwimmer 2 durch sein Eigengewicht nach unten gezogen und drückt das Ventil 4, das an den Hebel 3 angeschlossen ist, auf den Ventilsitz (5)

Bei Kondensatansammlung im Behälter:

Der Schwimmer 2 steigt durch den Auftrieb und öffnet die am Ventilsitz (5) entstandene Dichtstelle.

Dadurch kann der Druck im Inneren des Behälters ① in die Kammer ® gelangen. Der Druck in der Kammer (8) und die Federkraft (6) ziehen den Kolben nach unten 7

Dadurch wird die Wirkung der Dichtung 10 unterbrochen, und das im Behälter 1 angesammelte Kondensat wird über das Ablassventil 11 abgelassen.

Dreht man das Ablassventil (1) von Hand gegen den Uhrzeigersinn, senkt sich der Kolben 7, wodurch sich die Dichtung 10 öffnet und das Kondensat abfließen kann.

• Bei Ablassen des Drucks im Behälterinneren: Selbst wenn der Druck im Behälterinneren 1 abgelassen wird, hält die Feder 6 den Kolben

7 in seiner oberen Position.

Dadurch bleibt die durch die Dichtung 10 erzeugte Dichtwirkung aufrecht und schottet somit die Außenluft vom Inneren des Behälters 1 ab. Auch wenn sich dann eine gewisse Menge an Kondensat innerhalb des Behälters (1) ansammelt, wird dieses nicht abgelassen.

• Bei Druckbeaufschlagung des Behälterinneren: Selbst bei Druckbeaufschlagung des Behälterinneren (1) hält das Zusammenwirken von Federkraft 6 und Druck im Behälterinneren 1 den Kolben 7 in seiner oberen Position. Dadurch bleibt die durch die Dichtung 1 erzeugte Dichtwirkung aufrecht und schottet somit die Außenluft vom Inneren des Behälters 1 ab.

Hat sich kein Kondensat im Behälter ① angesammelt, wird der Schwimmer 2 durch sein Eigengewicht nach unten gezogen und drückt das Ventil 4, das an den Hebel 3 angeschlossen ist, auf den Ventilsitz 5.

• Bei Kondensatansammlung im Behälter:

Der Schwimmer 2 steigt durch den Auftrieb und öffnet die am Ventilsitz 5 vorhandene Dichtstelle. Der Druck geht vom Behälter zur Kammer (8)

Der Druck in der Kammer (8) ist somit höher als die Federkraft 6 und drückt den Kolben 7 nach unten

Dadurch wird die Wirkung der Dichtung 10 unterbrochen, und das im Behälter ① angesammelte Kondensat wird über das Ablassventil abgelassen (11)

Dreht man das Ablassventil (1) von Hand gegen den Uhrzeigersinn, senkt sich der Kolben 7, wodurch sich die Dichtung 10 öffnet und das Kondensat abfließen kann.

• Bei Ablassen des Drucks im Behälterinneren:

Selbst wenn der Druck im Behälterinneren (1) abgelassen wird, wird durch das Gewicht des Schwimmers 2 das Ventil 4, das an den Hebel ③, angeschlossen ist, auf den Ventilsitz ⑤ gedrückt. Dadurch ist das Innere des Behälters 1 von der Außenluft hermetisch abgeschlos-

Auch wenn sich dann eine gewisse Menge an Kondensat innerhalb des Behälters (1) ansammelt, wird dieses nicht abgelassen.

- Bei Druckbeaufschlagung des Behälterinneren: Selbst bei Druckbeaufschlagung des Behälterinneren ①, drücken das Gewicht des Schwimmers 2 und der auf das Ventil 4 wirkende Differenzdruck auf den Ventilsitz 5 und die Außenluft wird aus dem Inneren des Behälters 1 ausgesperrt.
- Bei Kondensatansammlung im Behälter: Der Schwimmer 2 steigt durch den Auftrieb und unterbricht die Dichtwirkung am Ventilsitz

Das Kondensat im Inneren des Behälters ① läuft über den Einstellknopf 6 ab.

Dreht man den Einstellknopf 6 von Hand gegen den Uhrzeigersinn, bewegt er sich nach unten und unterbricht dadurch die Dichtwirkung am Ventilsitz 5, wodurch das Kondensat abfließen kann.



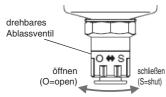
AC

## Luftfilter Serie AF10-A bis AF60-A

#### Betriebsstatus und korrekte Verwendung des schwimmergesteuerten Kondensatablasses

automatischer	Druckluftversorgung abgeschaltet	Druckluftversorgung eingeschaltet (ab 0,	,1 bzw. 0,15 MPa Überdruck im Behälter)	min. Betriebsdruck
Kondensatablass	(Behälter innen drucklos)	Kein oder wenig Kondensat im Behälter	Viel Kondensat im Behälter	(Ausgangsdruck)
	Kondensat wird abgelassen (Ablassventil offen)	Kondensat wird nicht abgelassen (Ablassventil geschlossen)	Kondensat wird abgelassen (Ablassventil offen)	
N.O. drucklos geöffnet	Schwimmer  Kolben  Blende			min. 0,1 MPa AF30-A bis AF60-A
N.C. drucklos geschlossen	Kondensat wird nicht abgelassen (Ablassventil geschlossen)  Schwimmer  Kolben  Blende			<b>min. 0,1 MPa</b> AF10-A bis AF20-A <b>min. 0,15 MPa</b> AF30-A bis AF60-A

▶ Sowohl bei N.O. als auch bei N.C. kann das Kondensat zusätzlich auch manuell abgelassen werden, indem das Ablassventil auf die Position "O" gedreht wird. (Ausnahme: Hochdruckausführung -X425)



Kompressor	korrekte Verwendung  Druckluftversorgung abgeschaltet (Behälter innen drucklos)	kalte Klimazonen	empfohlener automatischer Kondensatablass
> 0,75 kW	keine Kondensatansammlung Kondensat auf der Eingangsseite kann sich nicht ansammeln, solange der Behälter nicht mit Druck beaufschlagt wird.	Probleme sollen verhindert werden, die durch Gefrieren entstehen könnten.	N.O. <sup>Anm.)</sup> drucklos offen
< 0,75 kW	Kondensatansammlung		N.C. drucklos geschlossen

Anm.) Bei N.O. (drucklos offen) bleibt das Ablassventil geöffnet, wenn nicht genügend Druckluft zugeführt wird. Daher wird der das Ablassventil bei Kompressoren mit geringer Liefermenge (Leistungsaufnahme < 0,75 kW) nicht vollständig geschlossen und die Druckluft wird permanent abblasen.



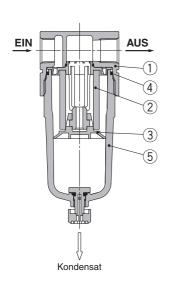
## Serie AF10-A bis AF60-A

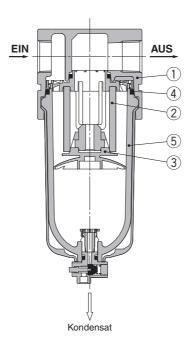
#### Konstruktion (hier dargestellt: Behälter mit manuellem Kondensatablass)

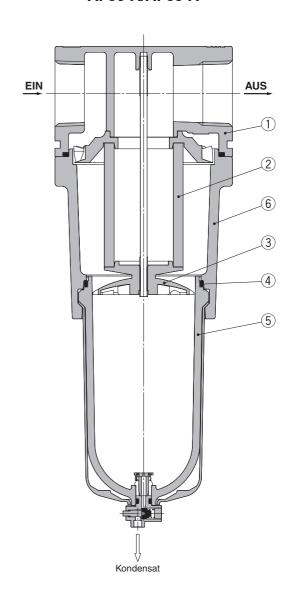
#### AF10-A/AF20-A

#### AF30-A bis AF40-06-A

#### AF50-A/AF60-A







#### Stückliste

Pos.	Beschreibung	Material	Modell	Farbe
-1	Gehäuse	Zink-Druckguss	AF10-A	weiß
'	Genause	Aluminium-Druckguss	AF20-A bis AF60-A	weiis
6	Gehäuse	Aluminium-Druckguss	AF50-A/AF60-A	weiß

LIS	alziene								
Pos.	Pagabraibung	Material		В		Bestell-Nr.			
F08.	Beschreibung	iviateriai	AF10-A	AF20-A	AF30-A	AF40-A AF40-06-A		AF50-A	AF60-A
2	Filterelement	Polyolefin	AF10P-060S	AF20P-060S	AF30P-060S	AF40F	AF40P-060S		AF60P-060S
3	Trennkappe	PBT	AF10P-040S Anm. 2)	AF22P-040S	AF32P-040S	AF42F	P-040S	AF50P-040S	AF60P-040S
4	Behälter-O-Ring	NBR	C1SFP-260S	P-260S C2SFP-260S C32FP-260S C42FP-260S				2-260S	
5	Behälterbaugruppe Anm. 1)	Polycarbonat	C1SF-A	C2SF-A	C3SF-A				

Anm. 1) Der Behälter-O-Ring ist bei den Ausführungen AF20-A bis AF60-A im Lieferumfang enthalten. Bitte wenden Sie sich für Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC.

Anm. 2) Nur bei AF10-A (AF10P-040S) wird als Material für die Trennkappe Polyacetal verwendet.



Т Ν

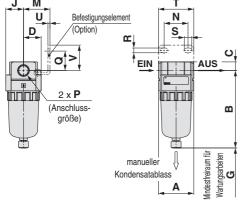
manueller Kondensatablass AUS O

Ш

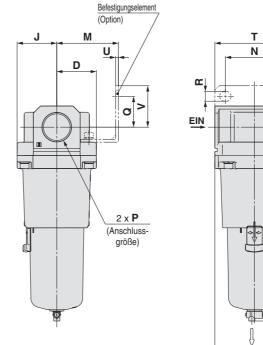
Mindestfreiraum für Wartungsarbeiten **G** 

#### **Abmessungen**

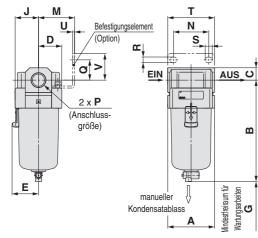




### AF50-A/AF60-A



#### AF30-A bis AF40-06-A



		- W					
Modell	AF10-A	AF20-A	AF2	20-A	AF30-A bis AF60-A		
Technische Daten Option/Semi-Standard	mit automatischem Kondensatablass (N.C.)	Metallbehälter	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit automatischem Kondensatablass (N.O./N.C.)		
Abmessungen	M5 x 0,8	8	Schlüsselweite 14 1/8	Schlüsselweite 14	N.O.: schwarz N.C.: Grau  Gewindeart/Rc, G: Ø 10-Steckverbindung Gewindeart/NPT: Ø 3/8"-Steckverbindung		

Modell			AF:	30-A bis AF60-A		
Technische Daten Option/Semi-Standard	Metallbehälter			Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Ablassventil mit Schlauchtülle
Abmessungen	B	Width across flats 17	В	Schlüsselweite 17	Schlüsselweite 17	Schlauchtülle verwendbarer Schlauch: T0604

											Ab	messı	ıngen	mit Z	Zubeh	nör		Abmes	sungen	der Sem	ni-Standa	ardausfü	hrungen
Modell	Abme	ssui	ngen de	r Stan	dardau	ısführu	nger	า	3 3				mit automatischem Kondensatablass	mit Schlauchtülle	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter			Metallbehälter mit Manometer, mit Ablass ohne Ventilfunktion				
	S	Α	В	С	D	Е	G	J	M	N	Q	R	S	Т	U	٧	В	В	В	В	В	В	В
AF10-A	M5 x 0,8	25	59,9	7	12,5	_	25	12,5	_	_	_	_	_	_	_	_	77,9	_	_	59,3	_	_	
AF20-A	1/8, 1/4	40	87,6	9,8	20	_	25	20	30	27	22	5,4	8,4	40	2,3	28	104,9	_	91,4	87,4	93,9	_	_
AF30-A	1/4, 3/8	53	115,1	14	26,7	30	35	26,7	41	40	23	6,5	8	53	2,3	30	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1
AF40-A	1/4, 3/8, 1/2	70	147,1	18	35,5	38,4	40	35,5	50	54	26	8,5	10,5	70	2,3	35	186,9	155,6	153,9	149,6	154,1	169,6	174,1
AF40-06-A	3/4	75	149,1	20	35,5	38,4	40	35,5	50	54	25	8,5	10,5	70	2,3	34	188,9	157,6	155,9	151,6	156,1	171,6	176,1
AF50-A	3/4, 1	90	220,1	24	45	_	30	45	70	66	35	11	13	90	3,2	47	259,9	228,6	226,9	222,6	227,1	242,6	247,1
AF60-A	1	95	234,1	24	47,5	_	30	47,5	70	66	35	11	13	90	3,2	47	273,9	242,6	240,9	236,6	241,1	256,6	261,1

## Luftfilter AF10-A bis AF60-A Bestelloptionen



Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.

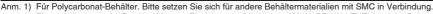
#### 1 Langer Behälter

langer Behälter behälter

Die mögliche Aufnahmemenge für Kondensat ist größer als beim Standardmodell.

#### Kondensataufnahmemenge

Modell	AF10-A	AF20-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A
Anschlussgröße	M5	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1
Kondensataufnahmemenge [cm³] Anm. 2)	9	19	43		8	8	
Mass B [mm] Anm. 1)	81,6	108,6	137,1	167,2	169,2	240,2	254,2



03

Anm. 2) Flüssigkeitsmenge im Behälter bis zum Erreichen der Markierung "MAX. DRAIN LEVEL" auf der Behälteraussenseite.





AF20-A



AF30 bis 60-A

• Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis d wählen.

30

• Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben. Beispiel: AF30-03B-2R-A-X64

	\	_						(			
				Symbol	Bezeichnung			Baug	röße		
						10	20	30	40	50	60
					metrisches Gewinde (M5)	•	_	_	_	_	_
•		_		_	Rc		•	•	•	•	•
2	2	G	ewindetyp	<b>N</b> Anm. 1)	NPT	_	•	•	•	•	•
				F Anm. 2)	G	_	•	•	•	•	•
				+							
				M5	M5	•	_	_	_	_	_
				01	1/8	_	•	_	_	_	_
				02	1/4	_	•	•	•	_	_
3		Ans	chlussgröße	03	3/8	_	_	•	•	_	_
				04	1/2		_	_	•	_	
				06	3/4	_	_	_	•	•	_
				10	1	_	_	_	_	•	
				+							
4		Onti	on (Montage)	_	ohne Montageoption	•	•	•	•	•	•
J		Optii	on (Montago)	B Anm. 3)	mit Befestigungselement		•	•		•	
				+							
					Polycarbonatbehälter	•	•	•	•	•	
				2	Metallbehälter	•	•	•	•	•	•
		а	Behälter Anm. 4)	6	Polyamidbehälter	•	•	•	•	•	•
				С	mit Behälterschutz		•	Anm. 5)	Anm. 5)	Anm. 5)	Anm. 5)
				6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)		•	Anm. 6)	Anm. 6)	Anm. 6)	Anm. 6)
	9			+			_				
	Semi-Standard				mit Ablassventil	•	•	•	•	•	•
6	iar	b	Ablassanschluss	J Anm. 7)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8		•	_	_		
	ni-G				Ablass ohne Ventilfunktion 1/4			•	•	•	•
	Ser			<b>W</b> Anm. 8)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)			•	•	•	
				+					_		
		С	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts	•	•	•	•	•	
				R	von rechts nach links	•	•			•	
				+	Typopophild and Warpophild für Bohälter mit St. Finhait. MDa						
		d	Druckeinheit	7 Anm. 9)	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: psi, °F	Anm. 10)	Anm. 10)	Anm. 10)	Anm. 10)	Anm. 10)	Anm. 10)
				<b>Z</b> /41111.9)	rypenscrilia una warnschila für Benalter mit Si-Einheit: psi, "F	O ///////	O 741111. 10)	O 7.11111. 10)	O 7411111. 70)	O /41111. 10)	O 741111. 10)

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AF20-A) und NPT 1/4 (verwendbar bei AF30-A bis AF60-A).
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AF20-A) und G 1/4 (verwendbar bei AF30-A bis AF60-A).
- Anm. 3) Option B ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und 2 Montageschrauben enthalten.
- Anm. 4) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 46 für die chemische Beständigkeit des Behälters.
- Anm. 5) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).
- Anm. 6) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 7) Ohne Ventilfunktion
- Anm. 8) Nicht für Metallbehälter (Symbol 2).
- Anm. 9) Nur für Gewindetyp NPT.
- Anm. 10) O: Nur für Gewindetyp NPT.



## Luftfilter AF20-A bis AF60-A Bestelloptionen

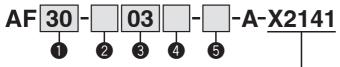
Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.

#### 2 Mit Wartungsanzeige für Filterelement

Verstopfte Filterelemente sind auf einen Blick erkennbar.

#### Modell

Modell	AF20-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



- Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis f wählen.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben. Beispiel: AF30-03BD-2R-A-X2141

#### ┗ mit Wartungsanzeige für Filterelement

Für die Montage der Wartungsanzeige für das Filterelement ist eine spezielle Gehäuseart erforderlich. Die Montage auf einem Standardgehäuse ist nicht möglich.

	_						0		
			Symbol	Bezeichnung			Baugröße	)	
					20	30	40	50	60
			_	Rc	•	•	•	•	•
2	G	iewindetyp	<b>N</b> Anm. 1)	NPT	•	•	•	•	
			F Anm. 2)	G	•	•	•	•	•
			+						
			01	1/8	•	_	_	_	_
			02	1/4	•	•	•	_	_
3	۸۰۰	م ۵ قسم می باطم	03	3/8	_	•	•	_	_
9	Ans	schlussgröße	04	1/2	_	_	•	_	_
			06	3/4		T —	•	•	_
			10	1	_	T —	_	•	•
-			+				1		
		M	_	ohne Montageoption		•	•	•	
	а	Montage	<b>B</b> Anm. 3)	mit Befestigungselement	•	•	•	•	•
_			+		<u> </u>				
Option			_	ohne (manueller Kondensatablass)		•		•	
g		schwimmergesteuerter	Anm. 4)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem					
ľ	b	automatischer	·	Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.					•
		Kondensatablass	<b>D</b> Anm. 5)	N.O. (unbetätigt offen) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet.	_	•	•	•	•
		•	+			•	•		
			_	Polycarbonatbehälter	•	•	•	•	•
		Behälter Anm. 6)	2	Metallbehälter	•	•	•	•	•
	С	Benaiter ************************************	6	Polyamidbehälter	•	•	•	•	•
			8	Metallbehälter mit Niveauanzeige	_	•	•	•	•
		•	+			•			•
ard la			_	mit Ablassventil	_	•	•	•	•
ng		Ablass-	■ Anm. 8)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8	•	_	_	_	_
<b>5</b> g	d	anschluss Anm. 7)	J Allini o	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	_	•	•	•	•
] i			<b>W</b> Anm. 9)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)	_	•	•	•	•
Semi-Standard		•	+			•			•
"		Duwahflua awiak turu	_	von links nach rechts	•	•	•	•	•
	е	Durchflussrichtung	R	von rechts nach links	•	•	•	•	•
			+			•	•		•
		Developinh 1	_	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa	•	•	•	•	•
	f	Druckeinheit	<b>7</b> Anm. 10)	**	Anm. 11	Anm. 11)	Anm. 11)	Anm. 11)	O Anm.

Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AF20-A) und NPT 1/4 (verwendbar bei AF30-A bis AF60-A).

Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer O 3/8"-Steckverbindung versehen (verwendbar bei AF30-A bis AF60-A). Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AF20-A) und G 1/4 (verwendbar bei AF30-A bis AF60-A).

Anm. 3) Option B ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und 2 Montageschrauben enthalten.

Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter.
Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
Anm. 5) Bei einem kleinen Kompressor (0,75 kW, Durchflussleistung unter 100 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.

Anm. 6) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 46 für die chemische Beständigkeit des Behälters.

Anm. 7) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.

Anm. 8) Ohne Ventilfunktion

Anm. 9) Die Kombination aus Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.

Anm. 10) Nur für Gewindetyp NPT.

Anm. 11) O: Nur für Gewindetyp NPT.



## Luftfilter AF20-A bis AF60-A Bestelloptionen



Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.

#### 3 Umgebungen mit speziellen Temperaturen

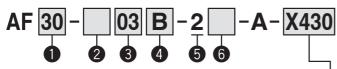
Spezielle Materialien werden für die Fertigung von Dichtungen und Kunststoffteilen verwendet, damit diese unterschiedlichen Temperaturbedingungen in kalten oder tropischen (heißen) Klimazonen widerstehen.

#### **Technische Daten**

Bestell-Nr. Bestelloption		-X430	-X440	
Betriebsumgebung		niedrige Temperaturen	hohe Temperaturen	
Umgebung	stemperatur [°C]	-30 bis 60 -5 bis 80		
Mediente	mperatur [°C]	-5 bis 60 (nicht gefroren)		
Material Gummiteile		spezielles NBR FKM		
wateriai	Hauptteile	Metall (Aluminium	n-Druckguss usw.)	

#### Modell

Modell	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A
Anschlussgröße	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



- Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis c wählen.
- Symbol Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphabetischer Reihenfolge an.

Beispiel: AF30-03B-2R-A-X430

#### für hohe/niedrige **Temperaturen**

X430	Tieftemperaturausführung
X440	Hochtemperaturausführung

	_						6		
				Symbol	Bezeichnung		Baug	röße	
									60
				_	Rc	•	•	•	•
2	2 Gewindetyp			N Anm. 1)	NPT	•	•	•	•
				F Anm. 2)	G	•	•	•	•
				+					
				02	1/4		•	_	_
			hluss-	03	3/8	•	•	_	_
3	"		niuss- öße	04	1/2	_	•	_	_
		giv	5150	06	3/4	_	•	•	_
				10	1	_	_	•	
				+					
			tion	_	ohne Montageoption		•	•	
U	(	Mor	ntage)	B Anm. 3)	mit Befestigungselement		•	•	
			A ()						
<b>5</b>	Be	ehält	ter <sup>Anm. 4)</sup>	2	Metallbehälter				
	_			+					
		а	Ablass-		mit Ablassventil	•	•	•	•
			anschluss	_	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4				
				+					
	dard	b	Durchfluss-		von links nach rechts	•	•	•	•
6	_   _   _		richtung	R	von rechts nach links	•	•	•	•
				+					
	Se		Druck-	_	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa	•	•	•	•
		С	einheit	<b>Z</b> Anm. 6)	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: psi, °F	Anm. 7)	Anm. 7)	O Anm. 7)	O Anm. 7)

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/4.
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/4.
- Anm. 3) Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Im Lieferumfang sind 2 Montageschrauben enthalten Anm. 4) Es kann nur der Metallbehälter 2 verwendet werden.
- Anm. 5) Ohne Ventilfunktion
- Anm. 6) Nur für Gewindetyp NPT
- Anm. 7) O: Nur für Gewindetyp NPT

#### 4 Hochdruck

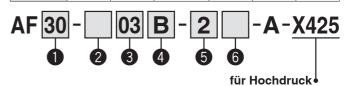
Bei der Fertigung von Luftfiltern für den Betrieb mit Hochdruck werden widerstandsfähige Materialien verwendet.

#### **Technische Daten**

Bestell-Nr. Bestelloption	-X425
Prüfdruck [MPa]	3,0
max. Betriebsdruck [MPa]	2,0
Umgebungs- und Medientemperatur [°C]	-5 bis 60 (nicht gefroren)

#### Modell

Modell	AF20-A	AF30-A	AF40-A	AF40-06-A	AF50-A	AF60-A
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



- Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis c wählen.
- Symbol Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphabetischer Reihenfolge an.

Beispiel: AF30-03B-2R-A-X425

	\	_		Symbol	Bezeichnung		Ba	<b>1</b> augröl	ße	
					_	20	30	40	50	60
					Rc	•	•	•	•	•
2	Gewindetyp			N Anm. 1)	NPT		•	•	•	•
				F Anm. 2)	G	•	•	•	•	•
				+	_					
				01	1/8		_	_	_	-
				02	1/4		•	•	_	_
3	<i>F</i>		hluss-	03	3/8	_	•	•	_	_
9		gr	ößе	04	1/2	_	_	•	_	_
				06	3/4	_	_	•		-
				10	1	_	_	_	•	
				+						
			otion	_	ohne Montageoption		•	•	•	•
U	(	(Mor	ntage)	B Anm. 3)	mit Befestigungselement		•	•	•	
				+						
6	R	ahäl:	ter <sup>Anm. 4)</sup>	2	Metallbehälter		•	•	•	
J	D.	JIIAI	lei	8	Metallbehälter mit Niveauanzeige	_	•	•	•	•
				+						
			Ablass-	_	mit Ablassventil		•	•	•	•
		а	anschluss	Anm. 5)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8		_	_	_	_
					Ablass ohne Ventilfunktion 1/4		•	•	•	
	-	_		+						
	ındar	b	Durchfluss-	_	von links nach rechts	•	•	•	•	•
6	Semi-Standard		richtung	R	von rechts nach links	•	•	•	•	•
	Sen			+						
	3,		Druck-	_	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa	•	•	•	•	•
		С	einheit	Z Anm. 6)	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: psi, °F	O Anm. 7)	O Anm. 7)	O Anm. 7)	O Anm. 7)	O Anm. 7)

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AF20-A) und NPT 1/4 (verwendbar bei AF30-A bis AF60-A).
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AF20-A) und G 1/4 (verwendbar bei AF30-A bis AF60-A).
- Anm. 3) Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Im Lieferumfang sind 2 Montageschrauben enthalten
- Anm. 4) Es können nur die Metallbehälter 2 und 8 verwendet werden.
- Anm. 5) Ohne Ventilfunktion
- Anm. 6) Nur für Gewindetyp NPT. Anm. 7) O: Nur für Gewindetyp NPT.



## Luftfilter AF20-A bis AF60-A Bestelloptionen



Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.

#### **(5) Reinraumausführung**

Nähere Angaben finden Sie im Abschnitt Reinraumausführung/geringe Partikelbildung im Webkatalog.

## 10 - Standard-Bestell-Nr.

\* Bitte setzen Sie sich mit SMC in Verbindung, wenn Sie ein Produkt mit Manometer benötigen.

Reinraumausführung



Nähere Angaben finden Sie im Abschnitt Reinraumausführung/geringe Partikelbildung im Webkatalog.

### 21 - Standard-Bestell-Nr.

Kupfer-, fluor- und silikonfrei + geringe Partikelbildung

#### **Mikrofilter**

## AFM20-A bis AFM40-A Submikrofilter AFD20-A bis AFD40-A

**Symbol** Mikrofilter









**Bestellschlüssel** 

• Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis f. • Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von

mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AFM30-03BD-R-A

• Serie AFM Nenn-Filtrationsvermögen: 0,3 μm • Serie AFD Nenn-Filtrationsvermögen: 0,01 μm

Bestelloptionen

(Nähere Angaben finden Sie auf den Seiten 61 und 62.)

				(Nähere Angaben	iinden Sie auf C	ien Seilen 61 und	02.)
						0	
			Symbol	Beschreibung		Baugröße	
					20	30	40
			_	Rc	•	•	•
2	Gewindetyp  Anschlussgröße		<b>N</b> Anm. 1)	NPT	•	•	•
			F Anm. 2)	G	•	•	•
			+				
			01	1/8	•	_	
_			02	1/4	•		•
3	Ans	schlussgröße	03	3/8	_		•
	Anschlussgrobe		04	1/2	_	_	•
			06	3/4	_	_	•
			+				
	a	Montage	_	ohne Montageoption	•		•
		Workage	<b>B</b> Anm. 3)	mit Befestigungselement	•		•
Option			+				
o o	-	schwimmergesteuerter	_	ohne (manueller Kondensatablass)	•		•
	b	automatischer	<b>C</b> Anm. 4)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.	•	•	•
	Kondensatablass		<b>D</b> Anm. 5)	N.O. (drucklos geöffnet) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet.	_	•	•
			+				
			_	Polycarbonatbehälter	•	•	•
			2	Metallbehälter	•		•
	C	Behälter Anm. 6)	6	Polyamidbehälter		•	
	•	Denaile	8	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	_	•	•
			С	mit Behälterschutz	•	Anm. 7)	Anm. 7)
			6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)	•	Anm. 8)	Anm. 8)
ard		•	+			•	
Standard			1	mit Ablassventil	•	•	•
Sta	d	Ablassanschluss	. ■ Anm. 9)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8	•	_	_
Semi-	u	Anm. 12)	ŭ	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	_	•	•
Se			<b>W</b> Anm. 13)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)	_	•	•
			+				
	е	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts	•	•	•
		Duroninussiiciiturig	R	von rechts nach links	•	•	•
			+		-		
	f	Druckeinheit		Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa	•	•	•
	11'	Didokelilileli	<b>Z</b> Anm. 10)	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: psi, °F	Anm. 11)	Anm. 11)	O Anm. 11)

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AFM20-A, AFD20-A) und NPT 1/4 (verwendbar bei AFM30-A/40-A, AFD30-A/40-A).
- Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer Ø 3/8"-Steckverbindung versehen (verwendbar bei AFM30-A/40-A, AFD30-A/40-A). Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AFM20-A, AFD20-A) und G 1/4 (verwendbar bei AFM30-A/40-A, AFD30-A/40-A)
- Anm. 3) Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Im Lieferumfang sind 2 Befestigungsschrauben enthalten.
- Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
- Anm. 5) Bei einem kleinen Verdichter (<0,75 kW, Durchflussleistung unter 100 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Anm. 6) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 58 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters.
- Anm. 7) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).
- Anm. 8) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 9) Ohne Ventilfunktion.
- Anm. 10) Nur für Gewindetyp NPT.
- Anm. 11) O: Nur für Gewindetyp NPT.
- Anm. 12) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich Anm. 13) Die Kombination Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.



## Mikrofilter Serie AFM20-A bis AFM40-A Submikrofilter Serie AFD20-A bis AFD40-A

#### **Technische Daten (Standard)**

Modell	AFM20-A AFD20-A	AFM30-A AFD30-A	AFM40-A AFD40-A	AFM40-06-A AFD40-06-A		
Anschlussgröße		1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	
Medium			Druc	kluft		
Umgebungs- und Medientemp	eratur		-5 bis 60 °C (r	nicht gefroren)		
Prüfdruck			1,5 l	MРа		
max. Betriebsdruck			1,0 l	MPa		
min. Betriebsdruck		0,05	MPa			
Nenn-Filtrationsvermögen	AFM20-A bis AFM40-06-A	0,3 μm (99,9 % Partikelfiltration)				
Nem-i madonsvermogen	AFD20-A bis AFD40-06-A					
Restölgehalt	AFM20-A bis AFM40-06-A	max. 1,0 mg/m³ (ANR) (≈ 0,8 ppm) Anm. 2) Anm. 3)				
am Ausgang	AFD20-A bis AFD40-06-A	max. 0,1 mg/m³ (ANR) (vor der Sättigung mit Öl 0,01 mg/m³ (ANR) oder weniger ≈ 0,008 ppm) Anm. 2) Anm. 3)				
Nenndurchfluss (I/min (ANR))	AFM20-A bis AFM40-06-A	200	450	11	00	
Anm. 1)	AFD20-A bis AFD40-06-A	120	240	6	00	
Kondensataufnahmemenge (d	<b>m³)</b> Anm. 4)	8	25	4	5	
Behältermaterial	Polycarbonat					
Behälterschutz	Semi-Standard (Stahl) Standard (Polycarbonat)			t)		
Gewicht [kg]		0,09	0,19	0,38	0,43	

Anm. 1) Bedingungen: Eingangsdruck: 0,7 MPa; der Nenndurchfluss variiert je nach Eingangsdruck.

#### Optionen / Bestell-Nr.

		Modell				
Optionen	AFM20-A AFD20-A	AFM30-A AFD30-A	AFM40-A AFD40-A	AFM40-06-A AFD40-06-A		
Befestigungselement Anm. 1)		AF22P-050AS	AF32P-050AS	AF42P-050AS	AF42P-070AS	
schwimmergesteuerter Kondensatablass Anm. 2) Anm. 3)	N.C.	AD27-A	AD37-A	AD47-A		
scriwininergesteuerter Kondensatablass	N.O.	_	AD38-A	AD4	18-A	

Anm. 1) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und 2 Befestigungsschrauben enthalten.

#### Ersatzteil Behälterbaugruppe/Bestell-Nr.

Behälter-	Kondensatablass-				Mod	Modell			
material mechanismus		Ablassanschluss	Sonstige	AFM20-A AFD20-A	AFM30-A AFD30-A	AFM40-A AFD40-A	AFM40-06-A AFD40-06-A		
		mit Ablassventil	_	C2SF-A	_	-	_		
	manueller	mii Adiassveniii	mit Behälterschutz	C2SF-C-A	C3SF-A	C49	SF-A		
	Ablass	Ablassventil mit Schlauchtülle	mit Behälterschutz	_	C3SF-W-A	C4SI	F-W-A		
Polycarbonat-	Abiass	mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	C2SF□-J-A	_	-	_		
behälter		mil Adiass onne veniliunklion	mit Behälterschutz	C2SF□-CJ-A	C3SF□-J-A	C4SF	-□-J-A		
	automatischer	drucklos geschlossen (N.C.)	_	AD27-A	_	-	_		
	Ablass <sup>Anm.)</sup> (automatischer	uruckios geschiossen (N.C.)	mit Behälterschutz	AD27-C-A	AD37□-A	AD4	7□-A		
	Kondensatablass)	drucklos geöffnet (N.O.)	mit Behälterschutz	_	AD38□-A	AD48□-A			
		mit Ablassventil	_	C2SF-6-A	_	-	_		
	manueller Ablass		mit Behälterschutz	C2SF-6C-A	C3SF-6-A	C4SF-6-A			
		Ablassventil mit Schlauchtülle	mit Behälterschutz	_	C3SF-6W-A	C4SF-6W-A			
olvamidbehälter		mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	C2SF□-6J-A	_	-	_		
olyanliubenallei		mili Adiass office vertillutiklion	mit Behälterschutz	C2SF□-6CJ-A	C3SF□-6J-A	C4SF□-6J-A			
	automatischer	drucklos geschlossen (N.C.)	_	AD27-6-A	_	-	_		
	Ablass <sup>Anm.)</sup> (automatischer	druckios gescriiosseri (N.C.)	mit Behälterschutz	AD27-6C-A	AD37□-6-A	AD47	′□-6-A		
	Kondensatablass)	drucklos geöffnet (N.O.)	mit Behälterschutz	_	AD38□-6-A	AD48	B□-6-A		
		mit Ablassventil	_	C2SF-2-A	C3SF-2-A	C4S	F-2-A		
	manueller	ITIII ADIASSVEITIII	mit Füllstandsanzeige	_	C3LF-8-A	C4L	F-8-A		
	Ablass	mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	C2SF□-2J-A	C3SF□-2J-A	C4SF	□-2J-A		
Metallbehälter		mil Adiass office vertillufiktion	mit Füllstandsanzeige	_	C3LF□-8J-A	C4LF	C4LF□-8J-A		
METAIIDENAITE	automatischer	drucklos geschlossen (N.C.)	_	AD27-2-A	AD37□-2-A	AD47	′□-2-A		
	Ablass <sup>Anm.)</sup>	Turuckios gescriiosseri (N.C.)	mit Füllstandsanzeige	_	AD37□-8-A	AD47	′□-8-A		
	(automatischer	drucklos geöffnet (N.O.)	_	_	AD38□-2-A	AD48	B□-2-A		
	Kondensatablass)	uruckios geoilnet (N.O.)	mit Füllstandsanzeige	_	AD38□-8-A	AD48	B□-8-A		

Anm.) Min. Betriebsdruck: N.O.-Ausführung–0,1 MPa (AD38-A, AD48-A); N.C.-Ausführung–0,1 MPa (AD17-A, AD27-A) und 0,15 MPa (AD37-A, AD47-A). Der Behälter ist bei den Ausführungen AFM20-A bis AFM40-06-A, AFD20-A bis AFD40-06-A mit einem Behälter-O-Ring ausgestattet.

Bitte wenden Sie sich für die Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC.



Der Luftvolumenstrom muss innerhalb des Nenn-Volumenstroms liegen, um ein Ausfließen von Öl auf der Ausgangsseite zu verhindern.

Anm. 2) Bei einer Verdichter-Ölnebelabgabe von 30 mg/m³ (ANR).

Anm. 3) Der Behälter-O-Ring sowie alle anderen O-Ringe sind leicht geschmiert.

Anm. 4) Flüssigkeitsmenge im Behälter bis zum Erreichen der Markierung "MAX. DRAIN LEVEL" auf der Behälteraussenseite.

Anm. 2) Min. Betriebsdruck: N.O.-Ausführung-0,1 MPa; N.C.-Ausführung-0,1 MPa (AD27-A) und 0,15 MPa (AD37-A/AD47-A). Bitte wenden Sie sich für die Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC.

Anm. 3) Bitte wenden Sie sich hinsichtlich der passenden Ablassleitungen für NPT- oder G-Anschlüsse an SMC.

in der Bestell-Nr. des Behälters steht für den Anschluss des automatischen Kondensatablass und für den Anschluss des Ablass ohne Ventilfunktion.). Für die metrische Ausführung (Anschluss automatischer Kondensatablass O 10 mm) ist keine Angabe erforderlich.

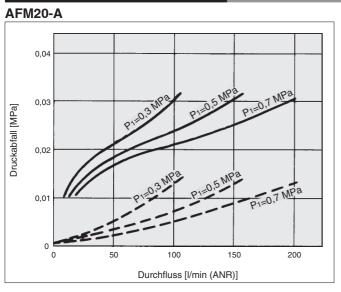
Für die zöllische Ausführung (Anschluss automatischer Kondensatablass O 3/8") bitte N angeben.

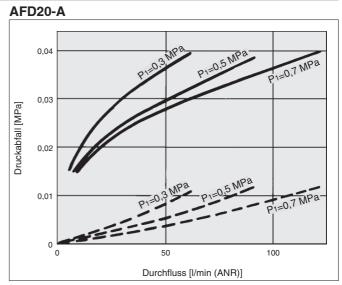
Bei Auswahl des Ablass ohne Ventilfunktion bitte N für NPT Gewinde angeben.

## Serie AFM20-A bis AFM40-A Serie AFD20-A bis AFD40-A

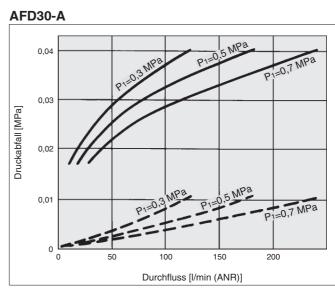
#### Durchfluss-Kennlinien (Richtwerte)

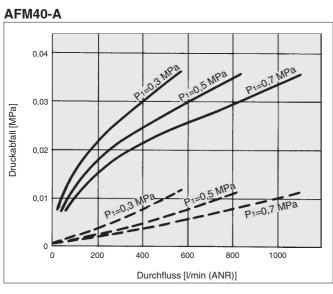
---- : ölgesättigtes Element --- : Ausgangszustand

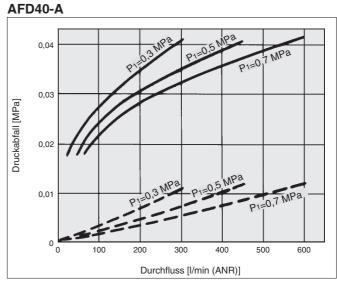




## 







## Mikrofilter Serie AFM20-A bis AFM40-A Submikrofilter Serie AFD20-A bis AFD40-A

### ⚠ Produktspezifische Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Sicherheitshinweise finden Sie auf der Umschlagseite, unter "Sicherheitshinweise zur Handhabung von SMC-Produkten" und in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Wartungseinheit unter http://www.smc.eu

#### Konstruktion/Auswahl

## **⚠ Warnung**

 Die Standard-Behälter des Luftfilters, Filter-Reglers und des Ölers sowie die Sichtkuppel des Ölers sind aus Polycarbonat. Verwenden Sie diese daher nicht in Umgebungen, in denen sie organischen Lösungsmitteln, Chemikalien, Schneidöl, synthetischen Ölen, Alkali oder Schraubensicherungsmittel ausgesetzt sind oder mit diesen Stoffen in Kontakt kommen.

Auswirkungen von ätzenden Gasen, organischen Lösungsmitteln und Chemikalien und Anwendungen, bei denen diese sich wahrscheinlich am Gerät anlagern könnten. Chemische Daten für Substanzen, die zur Beschädigung führen (Richtwerte)

Art der	chemische		Material		
Substanz	Bezeichnung	Anwendungsbeispiele	Polycar- bonat	Poly- amid	
Säure	Salzsäure Schwefelsäure, Phosphorsäure Chromsäure	Säure Reinigungsflüssigkeit für Metalle	Δ	Х	
Base	Natriumhydroxid (Natronlauge) Kaliumcarbonat Kalziumhydroxid Ammoniakwasser Natriumcarbonat	Entfettung von Metallen Industriesalze wasserlösliches Kühlschmiermittel	X	0	
anorganische Salze	Natriumsulfid Kaliumsulfat Natriumsulfat	_	Х	Δ	
Chlorlösungs- mittel	Tetrachlorkohlenstoff Chloroform Ethylenchlorid Methylenchlorid	Reinigungsflüssigkeit für Metalle Druckertinte Verdünner	Х	Δ	
Aromatische Verbindungen	Benzol Toluen Farbverdünner	Beschichtungen chemische Reinigung	Х	Δ	
Keton	Aceton Methylethylketon Cyclohexan	fotografischer Film chemische Reinigung Textilindustrie	Х	Х	
Alkohol	Ethylalkohol IPA Methylalkohol	Frostschutz Klebemittel	Δ	Х	
Öl	Benzin Kerosin	_	Х	0	
Ester	Phthalsäuredimethyl Phthalsäurediethyl Essigsäure	synthetisches Öl Zusatzstoffe gegen Rostbildung	Х	0	
Ether	Methylether Ethylether	Additive in Bremsflüssigkeiten	Х	0	
Amino	Methylamino	Schneidöl Additive in Bremsflüssigkeiten Vulkanisierungsbeschleuniger	Х	Х	
Sonstige	Schraubensicherungsmittel Meerwasser Leckagetester	_	Х	Δ	
O: i. d. R. sich	ner ∆: Auswirkungen	möglich X: Auswirku	ngen tret	en auf	

Verwenden Sie im Zweifelsfall oder wenn die o. g. Faktoren auftreten einen Metallbehälter.

#### Druckluftversorgung

## **⚠ A**chtung

- 1. Installieren Sie einen Luftfilter (Serie AF) als Vorfilter auf der Eingangsseite des Mikrofilters, um ein vorzeitiges Verstopfen zu verhindern.
- 2. Installieren Sie einen Mikrofilter (Serie AFM) als Vorfilter auf der Eingangsseite des Submikrofilters, um ein vorzeitiges Verstopfen zu verhindern.
- **3.** Nicht an der Eingangsseite des Lufttrockners einbauen, da dadurch das Filterelement vorzeitig verstopfen kann.

#### Wartung

## **Marnung**

 Um eine Beschädigung des Filterelementes zu vermeiden, tauschen Sie es alle 2 Jahre aus bzw. wenn der Druckabfall 0,1 MPa erreicht.

#### Montage/Einstellung

## **Achtung**

1. Bei Installation des Behälters am Mikrofilter (AFM30-A/AFM40-A) oder Submikrofilter (AFD30-A/AFD40-A) darauf achten, dass der Verriegelungsknopf mit der Nut auf der Vorderseite (bzw. Rückseite) des Gehäuses ausgerichtet ist, um zu vermeiden, dass der Behälter herunterfällt oder beschädigt wird.



#### Design

## **⚠ A**chtung

1. Konzipieren Sie das System so, dass der Mikrofilter an einer schwingungsfreien Stelle montiert wird. Die Differenz zwischen innerem und äußerem Druck im Element darf 0,1 MPa nicht überschreiten. Andernfalls können Schäden verursacht werden.

#### Auswahl

### Achtung

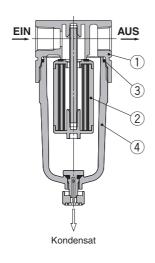
- 1. Der Luftstrom darf nicht größer sein als der Nenndurchfluss. Selbst wenn der Luftstrom nur vorübergehend den Nenndurchfluss übersteigt, kann es sein, dass Kondensat und Öl an der Ausgangsseite herausspritzen oder die Komponenten beschädigt werden.
- 2. Verwenden Sie den Filter nicht in Niederdruckanwendungen (wie Blasluftanwendungen). Die Wartungseinheit arbeitet mit einem spezifischen Mindestbetriebsdruck entsprechend der verwendeten Ausrüstung und ist ausschließlich zur Verwendung mit Druckluft konzipiert. Bei einem Einsatz mit einem niedrigeren Druck als dem Mindestbetriebsdruck können die Leistung beeinträchtigt oder Fehlfunktionen verursacht werden. Ist der Einsatz unter derartigen Bedingungen unumgänglich, wenden Sie sich bitte an SMC.

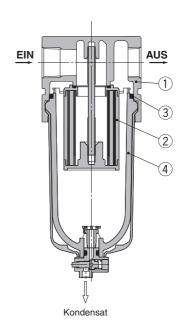


## Serie AFM20-A bis AFM40-A Serie AFD20-A bis AFD40-A

#### Konstruktion (hier dargestellt: Behälter mit manuellem Kondensatablass)

AFM20-A AFD20-A AFM30-A bis AFM40-06-A AFD30-A bis AFD40-06-A





#### Einzelteile

Nr.	Beschreibung	Material	Modell	Farbe
1	Gehäuse	Aluminium-Druckguss	AFM20-A bis AFM40-06-A AFD20-A bis AFD40-06-A	Weiß

#### Ersatzteile

				Bestell-Nr.					
Nr.	Beschreibu	ung	Material	AFM20-A AFD20-A	AFM30-A AFD30-A	AFM40-A AFD40-A	AFM40-06-A AFD40-06-A		
_	Filterelement	AFM20 bis 40	_	AFM20P-060AS	AFM30P-060AS	AFM40P-060AS			
2	riiterelement	AFD20 bis 40	_	AFD20P-060AS	AFD30P-060AS	AFD40P-060AS			
3	3 O-Ring für Behälter		NBR	C2SFP-260S	C32FP-260S	C42FP-260S			
4	4 Behälterbaugruppe Anm.)		Polycarbonat	C2SF-A	C3SF-A	C45	SF-A		

Anm.) Der O-Ring des Behälters wird mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an SMC bezüglich der Verfügbarkeit von Behältern mit Druckangaben in psi und Temperaturangaben in °F.

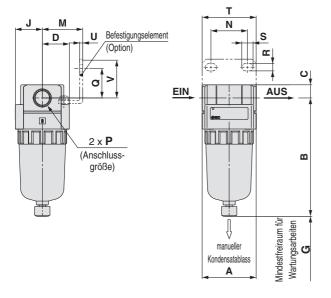
A

AB

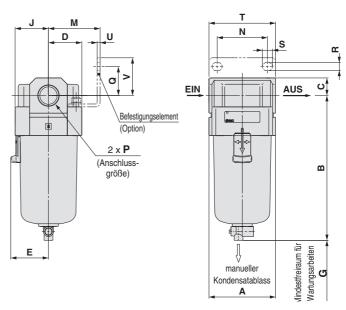
## Mikrofilter Serie AFM20-A bis AFM40-A Submikrofilter Serie AFD20-A bis AFD40-A

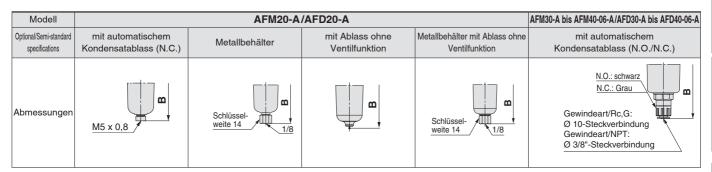
#### Abmessungen





#### AFM30-A bis AFM40-06-A AFD30-A bis AFD40-06-A





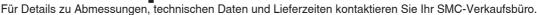
Modell		AF	M30-A bis AFM4	0-06-A/AFD30-A bis AFD	040-06-A	
Optional/Semi-standard specifications	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Ablassventil mit Schlauchtülle
Abmessungen	8	Schlüsselweite 17	B	Schlüssel-weite 17	Schlüssel- weite 17	Schlauchtülle verwendbarer Schlauch:

Abmessungen der Standardausführung						Abmessungen mit Zubehör mit Befestigungselement mit automatischem Kondensatabless											
	Р	Α	В	С	D	Е	G	J	M	N	Q	R	S	Т	U	V	В
AFM20-A/AFD20-A	1/8, 1/4	40	87,6	9,8	20	_	40	20	30	27	22	5,4	8,4	40	2,3	28	104,9
AFM30-A/AFD30-A	1/4, 3/8	53	115,1	14	26,7	30	50	26,7	41	40	23	6,5	8	53	2,3	30	156,8
AFM40-A/AFD40-A	1/4, 3/8, 1/2	70	147,1	18	35,5	38,4	75	35,5	50	54	26	8,5	10,5	70	2,3	35	186,9
AFM40-06-A/AFD40-06-A	3/4	75	149,1	20	35,5	38,4	75	35,5	50	54	25	8,5	10,5	70	2,3	34	188,9

	Abmessungen der Semi-Standardausführungen									
Modell	mit Schlauchtülle	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion				
	В	В	В	В	В	В				
AFM20-A/AFD20-A	_	91,4	87,4	93,9	_	_				
AFM30-A/AFD30-A	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1				
AFM40-A/AFD40-A	155,6	153,9	149,6	154,1	169,6	174,1				
AFM40-06-A/AFD40-06-A	157,6	155,9	151,6	156,1	171,6	176,1				

## Mikrofilter AFM20-A bis AFM40-06-A Submikrofilter AFD20-A bis AFD40-06-A

## Bestelloptionen





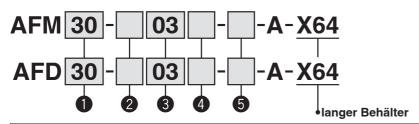
#### 1 Langer Behälter

Die mögliche Aufnahmemenge für Kondensat ist größer als beim Standardmodell.

#### **Ablasskapazität**

Modell	AFM20-A, AFD20-A	AFM30-A, AFD30-A	AFM40-A, AFD40-A	AFM40-06-A, AFD40-06-A
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4
Kondensataufnahmemenge [cm³]*2	19	43		88
Mass B [mm]*1	108,6	137,1	167,2	169,2

- \*1 Für Polycarbonat-Behälter. Bitte setzen Sie sich für andere Behältermaterialien mit SMC in Verbindung.
- \*2 Flüssigkeitsmenge im Behälter bis zum Erreichen der Markierung "MAX. DRAIN LEVEL" auf der Behälteraussenseite.









- Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis d wählen.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben. Beispiel: AFM30-03B-2B-A-X64

					0			
				Symbol	Bezeichnung		Baugröße	
						20	30	40
				_	Rc	•	•	•
2		G	ewindetyp	<b>N</b> Anm. 1)	NPT	•	•	•
				F Anm. 2)	G	•	•	•
				+				
				01	1/8	•	_	_
				02	1/4	•	•	•
3 Anschlussgröße		03	3/8	_	•	•		
				04	1/2	_	_	•
			06	3/4	_	_	•	
				+				
Option (Montage)		_	ohne Montageoption	•	•	•		
	Option (Montage)		B Anm. 3)	mit Befestigungselement	•	•	•	
				+				
				_	Polycarbonatbehälter	•	•	•
				2	Metallbehälter	•	•	•
		а	Behälter <sup>Anm. 4)</sup>	6	Polyamidbehälter	•	•	•
				С	mit Behälterschutz	•	Anm. 5)	Anm. 5)
				6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)	•	Anm. 6)	Anm. 6)
	<del>_</del> _			+				
.	dar			_	mit Ablassventil	•	•	•
5	tanc	b	Ablassanschluss	Anm. 7)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8	•	_	_
	<u>:</u>	b	Abiassariscriiuss		Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	_	•	•
	Semi-Standard			<b>W</b> Anm. 8)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)	_	•	•
	ഗ			+				
		С	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts	•	•	•
		C	Durchilusshchlung	R	von rechts nach links	•	•	•
				+				
		d	Druckeinheit	_	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa	•	•	•
		a	Druckeinneit	<b>Z</b> Anm. 9)	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: psi, °F	Anm. 10)	Anm. 10)	Anm. 10)

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AFM20-A, AFD20-A) und NPT 1/4 (verwendbar bei AFM30-A bis AFM40-06-A, AFD30-A bis AFD40-06-A).
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AFM20-A, AFD20-A) und G 1/4 (verwendbar bei AFM30-A bis AFM40-06-A, AFD30-A bis AFD40-06-A).
- Anm. 3) Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Im Lieferumfang sind 2 Montageschrauben enthalten.
- Anm. 4) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 58 für die chemische Beständigkeit des Behälters.
- Anm. 5) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).
- Anm. 6) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 7) Ohne Ventilfunktion
- Anm. 8) Nicht für Metallbehälter (Symbol 2).
- Anm. 9) Nur für Gewindetyp NPT.
- Anm. 10) O: Nur für Gewindetyp NPT.



Made to Order

## Mikrofilter AFM20-A bis AFM40-06-A Submikrofilter AFD20-A bis AFD40-06-A **Bestelloptionen**

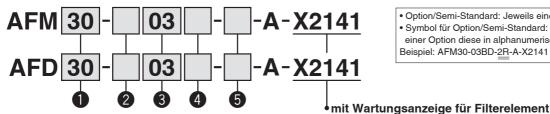
Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.

#### 2 Mit Wartungsanzeige für Filterelement

Verstopfte Filterelemente sind auf einen Blick erkennbar.

#### Modell

Modell	AFM20-A, AFD20-A	AFM30-A, AFD30-A	AFM40-A, AFD40-A	AFM40-06-A, AFD40-06-A	
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	



- Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis f.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben. Beispiel: AFM30-03BD-2R-A-X2141

Für die Montage der Wartungsanzeige für das Filterelement ist eine spezielle Gehäuseart erforderlich. Die Montage auf einem Standardgehäuse ist nicht möglich.

				0	
	Symbol	Bezeichnung		Baugröße	
			20	30	40
	_	Rc	•	•	•
ewindetyp	N Anm. 1)	NPT	•	•	•
	F Anm. 2)	G	•	•	•
	+				
	01	1/8	•	_	_
	02	1/4	•	•	•
Anschlussgröße 0		3/8	_	•	•
		1/2	_	_	•
		3/4	_	_	•
	+		<u> </u>		
Montono	<b>B</b> Anm. 3)	ohne Montageoption	•	•	•
<b>a</b> Montage		mit Befestigungselement	•	•	•
	+				
schwimmer-		ohne (manueller Kondensatablass)	•	•	•
gesteuerter automatischer	C Anm. 4)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.	•	•	•
Kondens- atablass	<b>D</b> Anm. 5)	N.O. (unbetätigt offen) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffnet.	_	•	•
	+				
	_	Polycarbonatbehälter	•	•	•
	2	Metallbehälter	•	•	•
D 1 "11 Anm 6)	6	Polyamidbehälter	•	•	•
Behälter Anm. 6)	8	Metallbehälter mit Niveauanzeige	_	•	•
	С	mit Behälterschutz	•	Anm. 7)	Anm. 7)
	6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)	•	Anm. 8)	Anm. 8)
	+				
		mit Ablassventil	•	•	•
Ablassanschluss Anm. 12)	J Anm. 9)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	•	•	•
	<b>W</b> Anm. 13)	Ablassventil mit Schlauchtülle (für Polyamidschlauch Ø 6 x Ø 4)	_	•	•
	+	· ·			
Durchflussrichtung		von links nach rechts	•	•	•
Durchliussrichtung	R	von rechts nach links	•	•	•
-	+			•	
Druckeinheit	Anm 10\	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa	•	Ann. 11)	Anm. 11)
		+ keinheit Z Ann. 10)	keinheit    Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa	+  keinheit	keinheit Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa  Z Amm. 10) Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: psi, °F

- Anm. 1) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AFM20-A AFD20-A) und NPT 1/4 (verwendbar bei AFM30-A/40-A, AFD30-A/40-A). Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer O 3/8"-Steckverbindung
- versehen (verwendbar bei AFM30-A/40-A, AFD30-A/40-A). Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AFM20-A,
- AFD20-A) und G 1/4 (verwendbar bei AFM30-A/40-A, AFD30-A/40-A). Anm. 3) Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Im Lieferumfang sind 2 Montageschrauben enthalten
- Anm. 4) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
- Anm. 5) Bei einem kleinen Kompressor (0,75 kW, Durchflussleistung unter 100 l/  $\,$ min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Anm. 6) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 58 für die chemische Beständigkeit des Behälters.
- Anm. 7) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).
- Anm. 8) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 9) Ohne Ventilfunktion
- Anm. 10) Nur für Gewindetyp NPT
- Anm. 11) O: Nur für Gewindetyp NPT.
- Anm. 12) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.
- Anm. 13) Die Kombination aus Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.



## Mikrofilter *AFM20-A bis AFM40-06-A* Submikrofilter *AFD20-A bis AFD40-06-A* **Bestelloptionen**



Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.

#### ③ Reinraumausführung

Nähere Angaben finden Sie im Abschnitt Reinraumausführung/geringe Partikelbildung im Webkatalog.

## 10 - Standard-Bestell-Nr.

\* Bitte setzen Sie sich mit SMC in Verbindung, wenn Sie ein Produkt mit Manometer benötigen.

Reinraumausführung

#### 4 Kupfer-, fluor- und silikonfrei + geringe Partikelbildung

Nähere Angaben finden Sie im Abschnitt Reinraumausführung/geringe Partikelbildung im Webkatalog.

## 21 - Standard-Bestell-Nr.

Kupfer-, fluor- und silikonfrei + geringe Partikelbildung

63

## **Modularer Typ** Regler Serie AR

Regler Serie AR	Modell	Anschlussgröße	Einstelldruckbereich	Optionen
	AR10-A	M5 x 0,8	0,05 bis 0,7 MPa 0,02 bis 0,2 MPa	Befestigungselement rundes Manometer Panelmutter (für Schalttafeleinbau) Ann. 1)
San Landson	AR20(K)-B	1/8, 1/4		Befestigungselement
	AR25(K)-B	1/4, 3/8		Panelmutter (für Schalttafeleinbau) <sup>Anm. 1)</sup>
MAG 1 St. 2. Mag 1	AR30(K)-B	174, 070		rechteckiges Einbaumanometer
	AR40(K)-B	1/4, 3/8, 1/2	0,05 bis 0,85 MPa 0,02 bis 0,2 MPa	digitaler Druckschalter
	AR40(K)-06-B	3/4		rundes Manometer
	AR50(K)-B	3/4, 1		Befestigungselement rechteckiges Einbaumanometer
(Seiten 65 bis 80)	AR60(K)-B	1		digitaler Druckschalter rundes Manometer

Anm. 1) Austauschbar mit der aktuellen Serie AR und Schalttafeleinbau-Abmessungen.



# Regler AR10-A

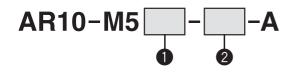
#### Symbol Regler





#### **Bestellschlüssel**

Siehe Seite 65 für Baugröße 20 bis 60



- Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis g.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an.
   Beispiel: AR10-M5BG-1NR-A

				Symbol	Beschreibung
				_	ohne Montageoption
	1)	а	Montage	<b>B</b> Anm. 2)	mit Befestigungselement
•	n Anm			Н	mit Panelmutter (Schalttafeleinbau)
J	Option Anm. 1)			+	
	0	b	Manometer	_	ohne Manometer
	b Warronneter		G Anm. 3)	Ausführung mit rundem Manometer (ohne Grenzwertanzeige)	
				+	
		С	Einstelldruckbereich <sup>Anm. 4)</sup>	_	0,05 bis 0,7 MPa
			Elliotolididokbolololi	1	0,02 bis 0,2 MPa
				+	
		d	Entlüftungsmechanismus	_	mit Sekundärentlüftung
		u	Emandingsmeenamemas	N	ohne Sekundärentlüftung
	lard			+	
2	Semi-Standard	е	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts
•	ni-S		Duronilussnontung	R	von rechts nach links
	Ser			+	
		f	Einstellknopf	-	nach unten
		Lilistelikilopi		Υ	nach oben
				+	
		a	Druckeinheit	_	Typenschild und Manometer in britischen Maßeinheiten: MPa
		g	Didovellilleit	Z	Typenschild und Manometer in britischen Maßeinheiten: psi

Anm. 1) Optionen sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.

Anm. 2) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Panelmutter enthalten.

Anm. 3) Ein 1,0 MPa-Manometer ist beigelegt. Es ist bei Auslieferung nicht montiert und wird lose beigelegt.

Anm. 4) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.



#### **Technische Daten (Standard)**

Anschlussgröße	M5 x 0,8
Manometeranschlussgröße Anm.)	1/16
Medium	Druckluft
Umgebungs- und Medientemperatur	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)
Prüfdruck	1,5 MPa
max. Betriebsdruck	1,0 MPa
Einstelldruckbereichbereich	0,05 bis 0,7 MPa
Konstruktion	mit Sekundärentlüftung
Gewicht [kg]	0,06

Anm.) Schließen Sie das R1/8-Manometer mithilfe einer Buchse (Bestell-Nr.: 131368) an den Rc 1/16-Anschluss an.

#### Optionen / Bestell-Nr.

Befestigungselement Anm. 1)	AR12P-270AS
Panelmutter	AR12P-260S
rundes Manometer Anm. 2)	G27-10-R1

Anm. 1) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Paneelmutter enthalten.

Anm. 2) 1.0 MPa-Manometer

## **⚠Produktspezifische Sicherheitshinweise**

I Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Sicherheitshinweise finden Sie auf der Umschlagseite, unter "Sicherheitshinweise zur I Handhabung von SMC-Produkten" und in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Wartungseinheit unter http://www.smc.eu

#### **Auswahl**

## Warnung

1. Wenn der Einstelldruckbereich 0,15 MPa oder weniger beträgt, kann auch nach Abschaltung der Druckluftversorgung am Reglerausgang ein Überdruck (Restdruck) vorhanden sein.

#### Wartung

### Warnung

Überprüfen Sie das Manometer regelmäßig, wenn der Regler zwischen einem Magnetventil und einem Antrieb eingesetzt wird. Plötzliche Druckschwankungen können die Haltbarkeit des Manometers beeinträchtigen. In solchen Fällen bzw. wenn es sonst für notwendig erachtet wird, sollte ein Digital-Manometer verwendet werden.

#### Montage/Einstellung

### ∕!\ Warnung

- 1. Beobachten Sie während der Reglereinstellung die angezeigten Werte der Eingangs- und Ausgangsdruckmanometer. Ein Überdrehen des Regler-Einstellknopfes kann Schäden an Teilen im Geräteinnern verursachen.
- 2. Der Einstellknopf am Druckregler muss manuell betätigt werden, da die Verwendung eines Werkzeugs zu Schäden führen kann.

## **/**∖\ Achtung

- 1. Entriegeln Sie den Einstellknopf für die Druckeinstellung und verriegeln Sie ihn anschließend wieder. Andernfalls kann der Einstellknopf beschädigt werden und es kann zu Ausgangsdruckschwankungen kommen.
  - Ziehen Sie zum Lösen der Verriegelung am Regler-Einstellknopf. (In der Spalte erscheint als visuelle Kontroll-markierung eine orange Linie.)
  - Drücken Sie den Regler-Einstellknopf hinein, um ihn zu verriegeln. Lässt sich der Einstellknopf nicht leicht verriegeln, drehen Sie ihn ein wenig nach links und rechts und drücken Sie ihn dann hinein (bei verriegeltem Einstellknopf ist die orange Markierung, d. h. der Spalt, nicht mehr sichtbar).
- 2. Wenn die Differenz zwischen Eingangs- und Ausgangsdruck groß ist, entstehen Schwankungen. Reduzieren Sie in diesem Fall die Druckdifferenz zwischen Eingang und Ausgang. Setzen Sie sich mit SMC in Verbindung, falls das Problem dadurch nicht behoben ist.



## AR20-B bis AR60-B Regler mit Rückstrommechanismus

## AR20K-B bis AR60K-B



Symbol





Modelle mit Rückstrommechanismus verfügt über einen Mechanismus, der es ermöglicht, den Luftdruck auf der Auslassseite auf die Einlassseite abzulassen.

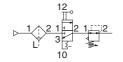
Beispiel 1:

Bei einem Druckunterschied zwischen hinterem und vorderem Zylinderteil:

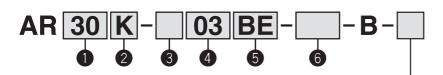


Beispiel 2:

Wenn die Druckluftzufuhr unterbrochen und der Eingangsdruck in die Außenluft abgegeben wird, wird das Ablassen des Restdrucks an der Ausgangsseite aus Sicherheitsgründen gewährleistet.



#### Bestellschlüssel



- $\bullet$  Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für  ${\bf a}$  bis  ${\bf g}.$
- Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AR30K-03BE-1NR-B

#### Bestelloptionen

(Nähere Angaben finden Sie auf den Seiten 77 bis 79.)

						0							
Symbol				Symbol	Beschreibung	Baugröße							
						:	20	25	30	40	50	60	
2			mit	_	ohne Rückstrommechanismus		•	•		•		•	
Rückstrommechanismus K			ommechanismus	K Anm. 1)	mit Rückstrommechanismus		•						
				+									
				_	Rc								
3		G	ewindetyp	N	NPT								
				F	G		•			•			
				+									
				01	1/8				_	_	_	_	
				02	1/4						_	_	
		Δne	chlussgröße	03	3/8		_				_	_	
4		Allo	criiussgrobe	04	1/2		_	_	_	•	_	_	
				06	3/4		_	_	_		•	_	
				10	1		_	_	_	_	•		
				+									
				_	ohne Montageoption		•						
		а	Montage	B Anm. 3)	mit Befestigungselement		•				•		
				Н	mit Panelmutter (Schalttafeleinbau)		•				_	_	
				+									
	n. 2)			_	ohne Manometer		•	•		•	•		
<b>5</b>	Anr		Manometer Anm. 4)	Е	Rechteckiges Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)		•	•	•		•		
	tior		ivia i lorrie lei	G	Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)		•			•	•		
	ဝီ	b		M	Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen)		•			•			
		ט	digitaler	E1	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten		•						
			Druckschalter	E2	Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben		•	•	•	•	•		
			Anm. 5)	E3	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten		•		•		•		
			,	E4	Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben		•	•		•	•	•	

## Regler SerieAR20-B bis AR60-B Regler mit Rückstrommechanismus Serie AR20K-B bis AR60K-B





AR20-B, AR20K-B

AR40-B, AR40K-B

						1						
	Symb				D 1 3	0						
				Symbol	Beschreibung	Baugröße						
						20	25	30	40	50	60	
		С	Einstelldruckbereich	_	0,05 bis 0,85 MPa	•	•	•	•	•		
			Anm. 6)	1	0,02 bis 0,2 MPa				•		•	
				+								
		d	Entlüftungsmechanismus	_	mit Sekundärentlüftung		•			•		
		u		N	ohne Sekundärentlüftung		•					
	ard			+								
	Semi-Standard	е	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts		•			•		
6				R	von rechts nach links							
	Ä.			+								
	Se	f	Einstellknopf		nach unten		•			•		
			Linstellknopi	Υ	nach oben							
				+								
		g		_	Typenschild und Manometer in britischen Maßeinheiten: MPa		•			•		
			Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 7)	Typenschild und Manometer in britischen Maßeinheiten: psi	OAnm. 9)			$\sim$	OAnm. 9)	$\circ$	
					ZA Anm. 8)	digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	△ Anm. 10)	△ Anm. 10)	Anm. 10)	Anm. 10)	△ Anm. 10)	△ Anm. 10)

- Anm. 1 ) Der Eingangsdruck muss mindestens 0 , 0 5 MPa höher sein als der Einstelldruckbereich.
- Anm. 2 ) Option B, G, H, M sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.
- Anm. 3 ) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Panelmutter enthalten (AR20(K)-B bis AR40(K)-B). 2 Befestigungsschrauben AR50(K)-B und AR60(K)-B.
- Anm. 4 ) Beim Anschluss eines Manometers ist bei der Standardausführung ( 0 , 8  $\rm 5$ MPa) ein 1, 0 MPa-Manometer beigelegt und bei der 0, 2 MPa-Ausführung ein 0,4 MPa-Manometer
- Anm. 5 ) Bei H (Schalttafeleinbau) ist der Installationsplatz für das Anschlusskabel begrenzt. Wählen Sie "Verdrahtung von oben" für den elektrischen Eingang. (Wählen Sie "Verdrahtung von unten", wenn gleichzeitig Semi-Standard Y
- Anm. 6 ) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.
- Anm. 7) Nur für Gewindetyp: NPT.

Rundes Manometer (mit Farbzonen): Kann nicht mit M verwendet werden. Auf Anfrage als Spezialteil erhältlich.

Der digitale Druckschalter ist mit Einheitenumschaltung ausgestattet und werkseitig auf PSI eingestellt.

- Anm. 8) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.
- Anm. 9) O: Nur für Gewindetyp NPT.
- Anm. 10) △: Nur verfügbar bei Option E1 bis E4.

#### **Technische Daten (Standard)**

Modell	AR20-B	AR25-B	AR30-B	AR40-B	AR40-06-B	AR50-B	AR60-B	
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1	
Manometeranschlussgewinde Anm. 1)		•						
Medium	Medium Druckluft							
Umgebungs- und Medientemperatur Anm. 2)	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)							
Prüfdruck	Prüfdruck 1,5 MPa							
max. Betriebsdruck				1,0 MPa				
Einstelldruckbereichbereich			(	0,05 bis 0,85 MP	°a			
Reglerbauart	mit Sekundärentlüftung							
Gewicht [kg]	0,16	0,21	0,29	0,44	0,47	1,17	1,22	

Anm. 1) Nicht vorhanden bei Reglern mit rechteckigem Einbaumanometer oder digitalem Druckschalter.

Anm. 2) -5 bis 50 °C für Produkte mit digitalem Druckschalter



## Serie AR20-B bis AR60-B Serie AR20K-B bis AR60K-B

#### Optionen / Bestell-Nr.

Optio		Modell	AR20(K)-B	AR25(K)-B	AR30(K)-B	AR40(K)-B	AR40(K)-06-B	AR50(K)-B	AR60(K)-B	
Befe	stigungseleme	ent <sup>Anm. 1)</sup>	AR23P-270AS	AR28P-270AS	AR33P-270AS	AR43P	-270AS	AR52P-270AS		
Pane	elmutter		AR23P-260S	AR28P-260S	AR33P-260S	AR43I	nm. 2)			
	rundes Manometer	Standard		G36-10-□01			G46-10	0-□01		
Mano-	Anm. 3)	0,02 bis 0,2 MPa		G36-4-□01		G46-4-□01				
meter	rundes Manameter Anm. 3)	Standard		G36-10-□01-L	-	G46-10-□01-L				
IIICICI		0,02 bis 0, 2MPa		G36-4-□01-L		G46-4-□01-L				
	rechteckiges Anm. 4)	Standard	GC3-10AS [GC3P-010AS (nur Manometerabdeckung)]							
	Einbaumanometer	0,02 bis 0,2 MPa	GC3-4AS [GC3P-010AS (nur Manometerabdeckung)]							
Digit	alor	NPN-Ausgang: Kabeleingang unten	ISE35-N-25-MLA [ISE35-N-25-M (nur Signalgebergehäuse)]							
Digitaler Druck-		NPN-Ausgang: Kabeleingang oben	ISE35-R-25-MLA [ISE35-R-25-M (nur Signalgebergehäuse)]							
	ilter <sup>Anm. 5)</sup>	PNP-Ausgang: Kabeleingang unten		ISE35-N	I-65-MLA [ISE3	5-N-65-M (nur	Signalgebergel	näuse)]		
SCIIZ	iilei /	PNP-Ausgang: Kabeleingang oben	ISE35-R-65-MLA [ISE35-R-65-M (nur Signalgebergehäuse)]							

- Anm. 1) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Paneelmutter enthalten. AR50(K)-B und AR60(K)-B beinhalten 2 Befestigungsschrauben.
- Anm. 2) Bitte setzen Sie sich hinsichtlich der Panelmuttern für AR50(K)-B und AR60(K)-B mit SMC in Verbindung.
  Anm. 3) 

  in der Bestell-Nr. gibt das Anschlussgewinde für das runde Manometer an. Kein Symbol steht für R, N für NPT. Wenden Sie sich für das Manometer mit psi-Skala bitte an SMC.
- Anm. 4) Mit O-Ring (1 Stk.) und Befestigungsschrauben (2 Stk.). []: nur Manometerabdeckung
- Anm. 5) Neben dem Signalgebergehäuse sind ein Anschlusskabel mit Stecker (2 m), ein Ädapter, ein Verriegelungsstift, O-Ring (1 Stk.) und Befestigungsschrauben (2 Stk.) beigelegt
  - []: nur Signalgebergehäuse. (Setzen Sie sich für den Bestellschlüssel des digitalen Druckschalters bitte mit SMC in Verbindung.)

## <u> Produktspezifische Sicherheitshinweise</u>

I Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Sicherheitshinweise finden Sie auf der Umschlagseite, unter "Sicherheitshinweise zur I Handhabung von SMC-Produkten" und in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Wartungseinheit unter http://www.smc.eu

#### **Auswahl**

## 🗥 Warnung

1. Bei den Ausführungen AR20-B bis AR60-B kann der Restdruck nicht abgelassen werden (Restdruckentlüftung), auch wenn die Druckluftversorgung abgeschaltet wird. Verwenden Sie zur Restdruckentlüftung den Regler mit Rückstrommechanismus (AR20K-B bis AR60K-B).

#### Wartung

## ∕!\ Warnung

1. Überprüfen Sie das Manometer regelmäßig, wenn der Regler mit Rückstrommechanismus zwischen einem Magnetventil und einem Antrieb eingesetzt wird. Plötzliche Druckschwankungen können die Haltbarkeit des Manometers beeinträchtigen. In solchen Fällen bzw. wenn es sonst für notwendig erachtet wird, sollte ein Digital-Manometer verwendet werden.

#### Montage/Einstellung

### 🗥 Warnung

- 1. Beobachten Sie während der Reglereinstellung die angezeigten Werte der Eingangs- und Ausgangsdruckmanometer. Ein Überdrehen des Regler-Einstellknopfes kann Schäden an Teilen im Geräteinnern verursachen.
- 2. Der Einstellknopf am Druckregler muss manuell betätigt werden, da die Verwendung eines Werkzeugs zu Schäden führen kann.

## Achtung

- 1. Entriegeln Sie den Einstellknopf für die Druckeinstellung und verriegeln Sie ihn anschließend wieder. Andernfalls kann der Einstellknopf beschädigt werden und es kann zu Ausgangsdruckschwankungen kommen.
  - Ziehen Sie zum Lösen der Verriegelung am Regler-Einstellknopf. (In der Spalte erscheint als visuelle Kontrollmarkierung eine orange Linie.)
  - Drücken Sie den Regler-Einstellknopf hinein, um ihn zu verriegeln. Lässt sich der Einstellknopf nicht leicht verriegeln, drehen Sie ihn ein wenig nach links und rechts und drücken Sie ihn dann hinein (bei verriegeltem Einstellknopf ist die orange Markierung, d. h. der Spalt, nicht mehr sichtbar).



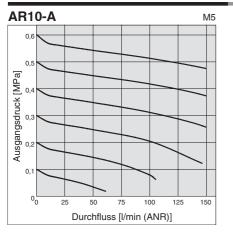
2 . Eine Einstellknopfabdeckung verhindert eine unerwünschte Bedienung des Einstellknopfes. Siehe Seite 112 für detaillierte Angaben.

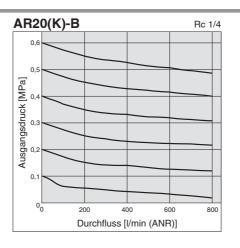


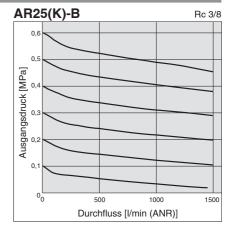
AB

# Regler Serie AR10-A Regler Serie AR20-B bis AR60-B Regler mit Rückstrommechanismus Serie AR20K-B bis AR60K-B

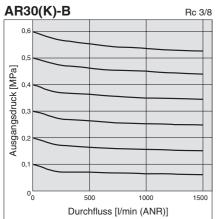


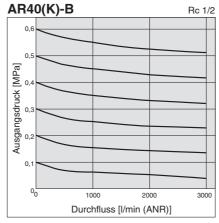


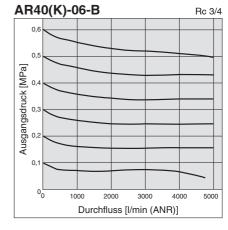


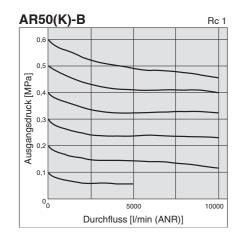


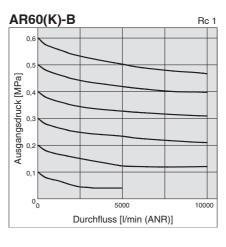
Voraussetzung: Durchfluss 0,7 MPa







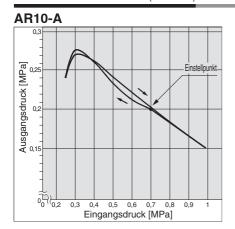


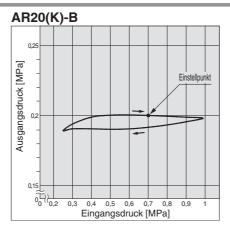


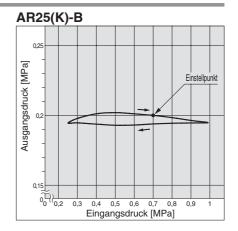
## Serie AR10-A Serie AR20-B bis AR60-B Serie AR20K-B bis AR60K-B

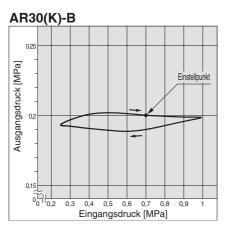
#### Druck-Kennlinien (Richtwerte)

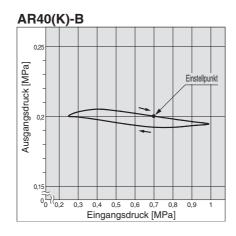
Voraussetzungen: Eingangsdruck 0,7 MPa, Ausgangsdruck 0,2 MPa, Durchfluss 20 I/min (ANR)

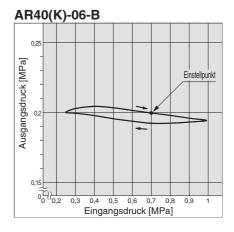


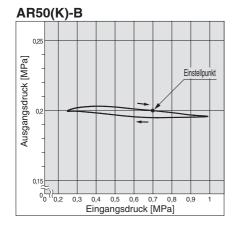


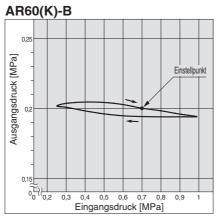








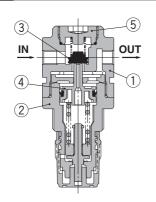




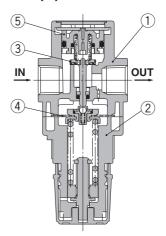
# Regler Serie AR10-A Regler Serie AR20-B bis AR60-B Regler mit Rückstrommechanismus Serie AR20K-B bis AR60K-B

#### Konstruktion

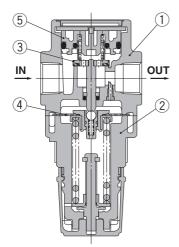
#### AR10-A



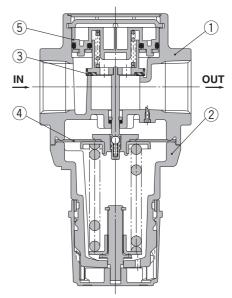
#### AR20(K)-B/AR25(K)-B



#### AR30(K)-B/AR40(K)-B



#### AR50(K)-B/AR60(K)-B



#### Stückliste

Ersatzteile [AR10-A]

Ventil

Pos.

4

Otal	KIIGIC			
Pos.	Bezeichnung	Material	Modell	Farbe
		Zink-Druckguss	AR10-A	
1	Gehäuse	Aluminium- Druckguss	AR20(K)-B bis AR60(K)-B	Weiß
			AR10-A	
2	Карре	Polyacetal	AR20(K)-B bis AR40(K)-B	Weiß
		Aluminium- Druckguss	AR50(K)-B/ AR60(K)-B	

Material

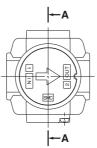
**HNBR** 

Polyacetal

Polyacetal

Polyacetal

# AR20K-B bis AR60K-B (Regler mit Rückstrommechanismus)



#### [AR20(K)-B bis AR60(K)-B]

Bezeichnung

Kolbenbaugruppe

Ventilführung

Einstellknopf

[AH	20(K)-B bis AR60	(K)-B]				1							
Pos.	Bezeichnung	Material	Bestell-Nr.										
Pos.	s. Bezeichhung	Iviateriai	AR20(K)-B	AR25(K)-B	AR30(K)-B	AR40(K)-B	AR40(K)-06-B	AR50(K)-B	AR60(K)-B				
3	Ventil	Messing, HNBR	AR20P-410S	AR25P-410S	AR30P-410S	AR40P-410S		AR50P-410S	AR60P-410S				
4	Membran	wetterbeständiges NBR	AR20P-150AS	AR25P-150AS	AR30P-150AS	AR40P	-150AS	AR50P	-150AS				
5	Ventilführung	Polyacetal	AR20P-050AS	AR25P-050AS	AR30P-050AS	AR40P	AR40P-050AS		AR60P-050AS				
6	Einstellknopf	Polyacetal	AR23P-030	3P-030 AR28P-030 AR33P-030 AR43P-030 AR52P									
7	Rückschlagventil Anm.)	_		AR23KP-020AS									

Anm.) Nur bei Regler mit Rückstrommechanismus (AR20K-B bis AR60K-B).

Im Lieferumfang sind Rückschlagventilgehäuse, Rückschlagventilkörper und 2 Schrauben enthalten.

Bestell-Nr.

AR10P-090S

AR10P-150AS

131329

AR12P-030



## Serie AR10-A Serie AR20K-B bis AR60K-B

#### Funktionsprinzip (Regler mit Rückstrommechanismus)

#### **AR10-A**

lst der Eingangsdruck höher als der Ausgangsdruck, arbeitet der Regler normal (Abb. 1).

Wird der Eingangsdruck entlüftet, steht am Ventil ① kein Eingangsdruck mehr an. Der Anpressdruck für das Ventil ① wird ausschließlich über die Ventilfeder ② erzeugt. Wenn das Ventil ① durch die Ausgangskraft geöffnet wird, wird der Ausgangsdruck auf der Eingangsseite abgelassen. (Abb. 2)

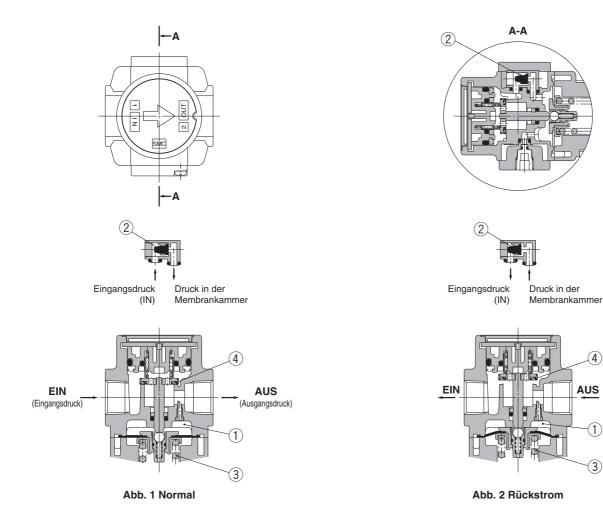
Bei Einstelldrücken unter 0,15 MPa, kann es vorkommen, dass sich das Ventil ① aufgrund der Kraft der Ventilfeder ② nicht öffnet.



#### AR20K-B bis AR60K-B

lst der Eingangsdruck höher als der Ausgangsdruck, schließt das Rückschlagventil ② und der Regler arbeitet normal (Abb. 1). Wird der Eingangsdruck entlüftet, öffnet sich das Rückschlagventil ② und der Druck aus der Membrankammer ① wird zur Eingangsseite geleitet (Abb. 2).

Dies verringert den Druck in der Membrankammer ① und die durch die Reglerfeder ③ verursachte Kraft hebt die Membrane. Das Ventil ④ öffnet sich durch den Ventilstößel und der Ausgangsdruck wird zur Eingangsseite geleitet (Abb. 2).





(4)

(1)

(3)

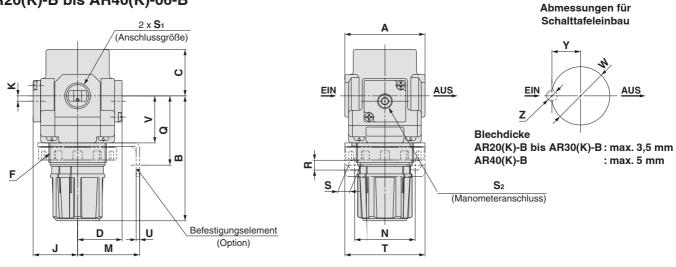
**AUS** 

## Serie AR10-A Serie AR20-B bis AR60-B Serie AR20K-B bis AR60K-B

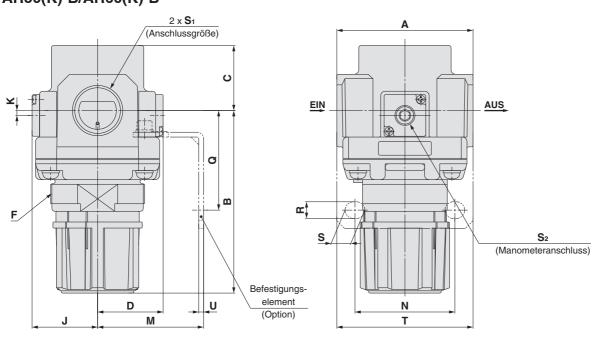
#### **Abmessungen**

# AR10-A Abmessungen für Schalttafeleinbau 2 x S1 (Anschlussgröße) (Manometeranschluss) EIN AUS Blechdicke AR10-A: max. 3,5 mm

#### AR20(K)-B bis AR40(K)-06-B



#### AR50(K)-B/AR60(K)-B



# Regler Serie AR10-A Regler Serie AR20-B bis AR60-B Regler mit Rückstrommechanismus Serie AR20K-B bis AR60K-B

Option	digitaler Druckschalter	rundes Manometer	rundes Manometer (mit Farbzonen)	rundes Manometer (mit Farbzonen)
Abmessungen	Mitte des Anschlusses	Mitte des Anschlusses	<b>T</b>	Mitte des Anschlusses

												Abm	essunge	n mit Zub	ehör		
Modell		Abmessungen der Standardausführung								rundes Manometer		digitaler Druckschalter		rundes Manometer		rundes Manometer (mit Farbzonen)	
	P1	P2	Α	<b>B</b> Anm. 1)	С	D	F	J	K	Н	J	Н	J	Н	J	Н	J
AR10-A	M5 x 0,8	1/16	25	47,4	11	12,5	M18 x 1	12,5	_	_	_	_	_	Ø 26	26	_	_
AR20(K)-B	1/8, 1/4	1/8	40	67,4	26,5	28,5	M28 x 1	28,5	2 Anm. 2)	□28	29,5	□27,8	40	Ø 37,5	65	Ø 37,5	66
AR25(K)-B	1/4, 3/8	1/8	53	71,9	28	27,5	M32 x 1,5	27,5	0	□28	28,5	□27,8	39	Ø 37,5	64	Ø 37,5	65
AR30(K)-B	1/4, 3/8	1/8	53	85,6	30,7	29,4	M38 x 1,5	29,4	3,5	□28	30,4	□27,8	40,9	Ø 37,5	65,9	Ø 37,5	66,9
AR40(K)-B	1/4, 3/8, 1/2	1/8	70	91,7	35,8	33,8	M42 x 1,5	33,8	3,5	□28	34,8	□27,8	45,3	Ø 42,5	71,3	Ø 42,5	71,3
AR40(K)-06-B	3/4	1/8	75	93,2	35,8	33,8	M42 x 1,5	33,8	3	□28	34,8	□27,8	45,3	Ø 42,5	71,3	Ø 42,5	71,3
AR50(K)-B	3/4, 1	1/8	90	125,2	43	43,3	M62 x 1,5	43,3	3,2	□28	44,3	□27,8	54,8	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8
AR60(K)-B	1	1/8	95	129,6	46	43,3	M62 x 1,5	43,3	3,2	□28	44,3	□27,8	54,8	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8

	Abmessungen mit Zubehör											
Modell	mit Befestigungselement							Schalttafeleinbau				
	М	N	Q	R	S	Т	U	V	W	Υ	Z	
AR10-A	25	28	30	4,5	6,5	40	2	18	18,5	_	_	
AR20(K)-B	30	34	43,9	5,4	15,4	55	2,3	24,7	28,5	14	6	
AR25(K)-B	30	34	43,9	5,4	15,4	55	2,3	25,7	32,5	16	6	
AR30(K)-B	41	40	45,8	6,5	8	53	2,3	31,1	38,5	19	7	
AR40(K)-B	50	54	54	8,5	10,5	70	2,3	35,5	42,5	21	7	
AR40(K)-06-B	50	54	55,5	8,5	10,5	70	2,3	37	42,5	21	7	
AR50(K)-B	70	66	65,8	11	13	90	3,2	_	_	_	_	
AR60(K)-B	70	66	65,8	11	13	90	3,2	_	_	_	_	

Anm. 1) Die Gesamtlänge der Abmessung B gilt bei entriegeltem Filter-Regler-Einstellknopf.
Anm. 2) Nur bei der Ausführung AR20 (K) -B befindet sich das Manometer über der Mitte des Anschlusses.

# Regler *AR20-B* bis *AR60-B* Bestelloptionen

Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.



AR30-03-B-X430/440/425

#### 1 Umgebungen mit speziellen Temperaturen

Spezielle Materialien werden für die Fertigung von Dichtungen und Kunststoffteilen verwendet, damit diese unterschiedlichen Temperaturbedingungen in kalten oder tropischen (heißen) Klimazonen widerstehen.

#### **Technische Daten**

Bestell-Nr.	Bestelloptionen	-X430	-X440		
Betriebsi	umgebung	niedrige Temperaturen	hohe Temperaturen		
Umgebung	stemperatur [°C]	-30 bis 60 -5 bis 80			
Mediente	nperatur [°C]	-5 bis 60 (nicht gefroren)			
Material Gummiteile		spezielles NBR	FKM		
Hauptteile		Metall (Aluminium-Druckguss usw.)			

#### Modell

Modell	AR25-B	AR30-B	AR40-B	AR40-06-B	AR50-B	AR60-B
Anschlussgröße	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



- $\bullet$  Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von  ${\bf a}$  bis  ${\bf g}$  wählen.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben.

Beispiel: AR30-03BG-1NR-B-X430

#### für hohe/niedrige

	Tieftemperaturausführung
X440	Hochtemperaturausführung

	\	\		Symbol	Bezeichnung	25	Ва <b>30</b>	1 augröl	Зе <b>50</b>	60
				_	Rc					
2	٥	iowi	ndetyp	N	NPT					
9		ac vvi	nuetyp	F	G		•	-	•	•
				+	G		•		•	
				02	1/4				1	
						•	•	•	_	
	١.			03	3/8	•	•	•	_	
3	Ans	schlu	ussgröße	04	1/2	_	_	•	_	
				06	3/4			•	•	_
				10	1		_	_	•	
				+						
				_	ohne Montageoption	•	•	•	•	
	<del>-</del>	а	Montage	B <sup>Anm. 2)</sup>	mit Befestigungselement		•	•	•	•
4	Option Anm. 1	а	wontage	Н	mit Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	•	•	•	_	_
	ţi			+	· · · · · ·					
	o	b	Manometer	G Anm. 2)	rundes Manometer (ohne Grenzanzeiger)	•	•	•	•	•
		_		+						
			F	_	Einstellung 0,05 bis 0,85 MPa		•		•	•
		С	Einstelldruckbereich	1 Anm. 4)	0.02 bis 0.2 MPa		•	•	•	•
				+	, ,					
			Entlüftungs-	_	Ausführung mit Entlüftung		•		•	
		d	mechanismus	N	Ausführung ohne Entlüftung		•		•	•
	_			+				_		
	arc		Durchfluss-	_	von links nach rechts					
	and	е	richtung	R	von rechts nach links					
<b>5</b>	Semi-Standard			+	VOIT TOOMS HAOH HING					
	=				abwärts					
	Sel	f	Einstellknopf	Y	aufwärts					
	l <sub>o</sub> l r			+	auiwaito					
				r	Typenschild und					
		g	Druckeinheit	_	Manometer mit SI-Einheit: MPa	•	•	•	•	•
		9	5. donominon	<b>Z</b> Anm. 5)	Typenschild und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi	Anm. 6)	Anm. 6)	Anm. 6)	Anm. 6)	Anm. 6)

 Anm. 1) Optionen B, G, H sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.
 Anm. 2) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Panelmutter enthalten (AR25-B bis AR40-B)

Mit 2 Montageschrauben für AH50-B und AR60-B
Anm. 3) Manometeranschlussgewinde: 1/8, Manometerausführung: G43

Ann. 4) Der einzige Unterschied zu den Standardausführungen ist die Feder für den Regler. Einstellungen über 0,2 MPa möglich. Wenn das Manometer angebracht ist, ist ein Manometer mit 0,4 MPa angebracht.

Anm. 5) Für Ausführungen mit Gewinde: NPT.

Anm. 6) O: Für Leitungsgewinde: nur NPT

77

#### 2 Hochdruck

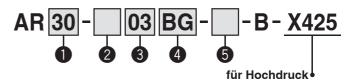
Bei der Fertigung von Reglern für den Betrieb mit Hochdruck werden widerstandsfähige Materialien verwendet. Eine modifizierte Konstruktion ermöglicht außerdem einen größeren einstellbaren Druckbereich.

#### **Technische Daten**

Bestell-Nr. Bestelloptionen	-X425
Prüfdruck [MPa]	3,0
max. Betriebsdruck [MPa]	2,0
Einstelldruckbereich [MPa]	0,1 bis 1,7
Umgebungs- und Medientemperatur [°C]	-5 bis 60 (nicht gefroren)

#### Modell

Modell	AR20-B	AR25-B	AR30-B	AR40-B	AR40-06-B	AR50-B	AR60-B
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



- Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis f.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphabetischer Reihenfolge an. Beisniel: AB30-03BG-NB-B-X425

De	alspi	ei. <i>F</i>	NH30-03E	3G-NR-I	3-X425						
	_										
				Symbol	Bezeichnung			Baug	größe	,	
						20	25	30	40	50	60
_				_	Rc	•	•	•	•	•	•
2		Gewi	ndetyp	N	NPT	•	•	•	•	•	•
				F	G	•	•	•	•	•	•
				+				•	•		
				01	1/8		_	_	_	_	_
				02	1/4	•	•	•	•	_	_
3		الممم		03	3/8	_	•	•	•	_	_
9	An	SCIII	ussgröße	04	1/2	_	_	_	•	_	_
				06	3/4		_	_	•	•	-
				10	1	_	_	_	_	•	•
				+							
				_	ohne Montageoption	•	•	•	•	•	•
	<del>-</del>	а	Montage	<b>B</b> Anm. 2)	mit Befestigungselement	•	•	•	•	•	•
	nm.	а	Workage	Н	mit Panelmutter						
4	٦	<u> </u>		•	(für Schalttafeleinbau)		•				
	Option Anm.			+							
	ō	b	Manometer	Anm. 3)	runder Druckschalter						
			Manomotor	ς ,	(mit Grenzanzeiger)		•	•	•		
				+							
		С	Entlüftungs-	_	Ausführung mit Entlüftung	•	•	•	•	•	
			mechanismus	N	Ausführung ohne Entlüftung						
				+							
	_	d	Durchfluss-	_	von links nach rechts		•	•	•	•	
	arc	ű	richtung	R	von rechts nach links						
	and			+							
5	Semi-Standard	е	Einstellknopf	_	abwärts		•	•	•	•	
	ΞĖ		Linotomulopi	Υ	aufwärts						
	Se		•	+							
		f	Druckeinheit	_	Typenschild und Manometer mit SI-Einheit: MPa	•	•	•	•	•	•
		ĭ	Druckeinneit	<b>Z</b> Anm. 4)	Typenschild und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi	Anm. 5)	O Anm. 5)				

Anm. 1) Optionen B, G, H sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.

Anm. 2) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Panelmutter enthalten (AR20-B bis AR40-B)
Mit 2 Montageschrauben für AR50-B und AR60-B

Anm. 3) Manometer-Montagegewinde: 1/8, Manometerausführung: G46-20-

Anm. 4) Für Ausführungen mit Gewinde: NPT.

Anm. 5) O: Für Leitungsgewinde: nur NPT

¥

Regler AR10

Bestelloptionen

Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.



#### ③ 0,4 MPa-Einstellung

Der Einstellung beträgt 0,4 MPa. Wenn ein Manometer inbegriffen ist, zeigt die Anzeige einen Bereich zwischen 0 und 1,0 MPa an.

#### **Technische Daten**

Bestell-Nr. Bestelloption	-X406				
Prüfdruck [MPa]	1,5				
max. Betriebsdruck [MPa]	1,0				
Einstelldruckbereich [MPa] Anm.1)	0,05 bis 0,4				

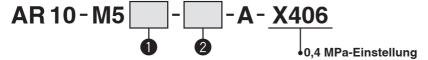
\*1 Der Druck kann in einigen Fällen höher als der Spezifikationsdruck eingestellt werden, aber verwenden Sie einen Druck innerhalb des Spezifikationsbereichs.

#### **∆Achtung**

 Bei der Ausführung AR10 ist der Rückstrommechanismus serienmäßig enthalten. Bei Verwendung der Ausführung AR10 mit Rückstrommechanismus kommt es bei einem Einstelldruckbereich von 0,15 MPa oder weniger möglicherweise nicht zu einem Rückfluss.

#### Modell

Modell	AR10
Anschlussgröße	M5



- Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis f.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphabetischer Reihenfolge an. Beispiel: AR10-M5BG-NR-A-X406

		_		Symbol	Bezeichnung	Baugröße 10
				_	ohne Montageoption	•
	. 2)	а	Montage	<b>B</b> Anm. 3)	mit Befestigungselement	•
	Anm.			Н	mit Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	•
V	Option			+		
	opt	b	Manometer Anm. 4)	_	ohne Manometer	•
		D	G Ausführung mit rundem Manometer (ohne Grenzanzeiger)		•	
				+		
		С	Entlüftungsmechanismus	1	Ausführung mit Entlüftung	•
			Entialitatigomeenamomao	N	Ausführung ohne Entlüftung	•
	_			+		
	arc	d	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts	•
	Semi-Standard	<u> </u>	Baronnaoonontang	R	von rechts nach links	
2	Ste			+		
	늘	е	Einstellknopf	_	abwärts	•
	Se		Ziiiotoiiiti opi	Υ	aufwärts	•
		_		+		
		f	Druckeinheit	_	Typenschild und Manometer mit SI-Einheit: MPa	•
		•	Brackermen	Z	Typenschild und Manometer mit SI-Einheit: psi	•

Anm. 2) Option B, G, H sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigepackt.

Anm. 3) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Panelmutter enthalten.

Anm. 4) Ein 1,0 MPa-Manometer ist beigelegt.

# Regler AR20-B bis AR60-B Regler mit Rückstrommechanismus AR20K-B bis AR60K-B

# **Bestelloptionen**

Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.



#### ③ 0,4 MPa-Einstellung

Der Einstellung beträgt 0,4 MPa. Wenn ein Manometer inbegriffen ist, zeigt die Anzeige einen Bereich zwischen 0 und 0,7 MPa an.

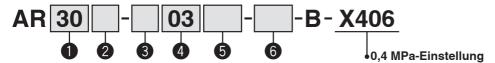
#### **Technische Daten**

Bestell-Nr. Bestelloptionen	-X406				
Prüfdruck [MPa]	1,5				
max. Betriebsdruck [MPa]	1,0				
Einstelldruckbereich [MPa] Anm.1)	0,05 bis 0,4				

<sup>\*1</sup> Der Druck kann in einigen Fällen höher als der Spezifikationsdruck eingestellt werden, aber verwenden Sie einen Druck innerhalb des Spezifikationsbereichs.

#### Modell

Modell	AR20(K)-B	AR25(K)-B	AR30(K)-B	AR40(K)-B	AR40(K)-06-B	AR50(K)-B	AR60(K)-B
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1



- Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis f.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphabetischer Reihenfolge an. Beispiel: AR30K-03BE-NR-B-X406

	_	_		0 1 1	D			(			
				Symbol	Bezeichnung			Baug			
						20	25	30	40	50	60
2	mit	Düok	strommechanismus	_	ohne Rückstrommechanismus	•	•	•	•	•	•
	IIIIL	nuck	Strommedianismus	<b>K</b> Anm. 2)	mit Rückstrommechanismus		•	•	•	•	•
				+							
				_	Rc			•			•
3		(	Gewindetyp	N	NPT			•	•	•	•
_				F	G		•	•		•	•
				+							
				01	1/8		_	_	_	_	_
				02	1/4	•	•	•	•	_	_
4		Λn	schlussgröße	03	3/8	_	•	•		_	_
		An	somussyrone	04	1/2	_	_	_	•	_	_
				06	3/4	_	_	_	•	•	_
				10	1	_	_	_	_	•	•
				+							
					ohne Montageoption	•	•	•	•	•	•
		а	Montage	B Anm. 4)	mit Befestigungselement	•	•	•	•	•	•
				Н	mit Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	•	•	•	•	_	_
				+	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
	Option Anm. 3)			_	ohne Manometer		•	•	•	•	•
A	Ani		Manometer Anm. 5)	Е	mit rechteckigem Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•	•	•	•
<b>5</b>	등		ivianometer Allini 9)	G	Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•	•	•	•
	D bi			M	Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen)	•	•	•	•	•	•
		b		E1 Anm. 6)	Ausgang: NPN-Ausgang, elektrischer Anschluss: Kabeleingang unten	•	•	•	•	•	•
			digitaler	<b>E2</b> Anm. 6)	Ausgang: NPN-Ausgang, elektrischer Anschluss: Kabeleingang oben	•	•	•	•	•	•
			Druckschalter	E3 Anm.6)	Ausgang: PNP-Ausgang, elektrischer Anschluss: Kabeleingang unten	•	•	•	•	•	•
				E4 Anm. 6)	Ausgang: PNP-Ausgang, elektrischer Anschluss: Kabeleingang oben	•	•	•	•	•	•
				+							
			Full of the second second	_	Ausführung mit Entlüftung	•	•	•	•	•	•
		С	Entlüftungsmechanismus	N	Ausführung ohne Entlüftung	•	•	•	•	•	•
				+	-						
	ا ح		D 10 :1/	_	von links nach rechts		•	•	•	•	•
	dar	d	Durchflussrichtung	R	von rechts nach links	•	•	•	•	•	•
	Semi-Standard			+							
6	ķ		E:	_	abwärts		•	•	•	•	•
	m.	е	Einstellknopf	Υ	aufwärts	•	•	•	•	•	•
	Se			+							
				_	Typenschild und Manometer mit SI-Einheit: MPa		•	•	•	•	•
		f	Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 7)	Typenschild und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi	Anm. 9)	Anm. 9)	Anm. 9)	Anm. 9)	Anm. 9)	Anm. 9)
				ZA Anm.7)	Digitaler Druckschalter: mit Auswahlfunktion für Einheiten	△ Anm. 10)	△ Anm. 10)	Anm. 10)	△ Anm. 10)	Anm. 10)	Anm. 10)

Anm. 2) Stellen Sie den Eingangsdruck min. 0,05 MPa höher ein als den Einstelldruckbereich

Anm. 3) Optionen B, G, H sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.

Anm. 4) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Panelmutter enthalten.
(AR20(K)-B bis AR40(K)-B). AR50(K)-B und AR60(K)-B beinhalten 2 Montageschrauben

Anm.5) Ein 0,7-MPa-Manometer ist beigelegt

Anm. 6) Bei Wahl von H (Schalttafeleinbau) ist der Einbauraum für die Anschlusskabel nicht gewährleistet. Wählen Sie in diesem Fall "Kabeleingang oben" als elektrischer Anschluss. (Wählen Sie "Kabeleingang unten" bei gleichzeitiger Wahl des Semi-Standards Y.)Anm. 7) Nur für Gewindetyp NPT. Der digitale Druckschalter ist mit einer Auswahlfunktion für Einheiten ausgestattet und werkseitig auf psi eingestellt. Anm. 8) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.

Anm. 9) ○: Nur für Gewindetyp NPT

△: Wahl mit Optionen: E1, E2, E3, E4. Anm. 10)



# Regler AR20-B bis AR60-B Regler mit Rückstrommechanismus AR20K-B bis AR60K-B

# **Bestelloptionen**

Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.



#### 4 Reinraumausführung

Nähere Angaben finden Sie im Abschnitt Reinraumausführung/geringe Partikelbildung im Webkatalog.



Bitte setzen Sie sich mit SMC in Verbindung, wenn Sie ein Produkt mit Manometer benötigen.



#### 5 Kupfer-, fluor- und silikonfrei + geringe Partikelbildung

Nähere Angaben finden Sie im Abschnitt Reinraumausführung/geringe Partikelbildung im Webkatalog.

#### Standard-Bestell-Nr.

Kupfer-, fluor- und silikonfrei + geringe Partikelbildung

AC

AF+AR+AL

AW+AL

AF+AR

AW+AFM | AF+AFM+AR

**Anbauteil** 

AB

¥



# **Modulare Öler** Serie AL

Öler Serie AL	Modell	Anschlussgröße	Option
	AL10-A	M5 x 0,8	
	AL20-A	1/8, 1/4	
	AL30-A	1/4, 3/8	
And other than the state of the	AL40-A	1/4, 3/8, 1/2	Befestigungselement (Außer AL10-A)
Coc. B	AL40-06-A	3/4	
	AL50-A	3/4, 1	
S. 83 bis 90	AL60-A	1	

# Öler

# AL10-A bis AL60-A

Symbol







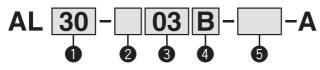


#### **Bestellschlüssel**

AL10-A

AL20-A

AL40-A



Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis d.
 Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an.
 Beispiel: AL30-03B-3RW-A

	_	_						(			
				Symbol	Beschreibung			Baug			
						10	20	30	40	50	60
					Metrisches Gewinde (M5)		_	_	_	_	_
		_		_	Rc	_	•	•	•	•	•
2		G	ewindetyp	N	NPT	<u> </u>	•				•
				F	G	<u> </u>	•	•		•	•
				+							
				M5	M5 x 0,8		_	_			_
				01	1/8			_	_	_	_
				02	1/4	_				_	_
3		Ans	chlussgröße	03	3/8	_	_			_	_
				04	1/2	_	_	_		_	_
				06	3/4		_	_		•	_
				10	1	_	_	_	_	•	•
				+							
4	(	Ontid	on (Montage)		ohne Montageoption						
9		Орис	on (Montage)	B Anm. 1)	mit Befestigungselement						
				+							
				_	Polycarbonatbehälter						
				2	Metallbehälter						
		а	Behälter Anm. 2, 3)	6	Polyamidbehälter						
		u	Derialiei	8	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige		_				
				С	mit Behälterschutz			— Anm. 4)	Anm. 4)	— Anm. 4)	Anm. 4)
-	0			6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)			— Anm. 5)	Anm. 5)	Anm. 5)	Anm. 5)
-	dar			+							
6	tan			_	ohne Ablassventil	•	•				
9	<u>-</u>	b	Ölablass	3	mit Ablassventil						
	Semi-Standard			<b>3W</b> Anm. 6)	Ablassventil mit Schlauchtülle		_				
(	נט			+							
		С	Durchflussrichtung	_	von links nach rechts						
			Daronnussnontung	R	von rechts nach links		•				
				+							
		d	Druckeinheit	_	Typenschild in SI-Einheiten: MPa	•	•				
		u	Didokelililell	<b>Z</b> Anm. 7)	Typenschild in SI-Einheiten: psi, °F	Anm. 8)	Anm. 8)	O Anm. 8)	Anm. 8)	Anm. 8)	Anm. 8)

Anm. 1) Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt.

Anm. 2) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 86 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters.

Anm. 3) Siehe Seite 86 für 1000 cm3 tanks.

Anm. 4) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat).

Anm. 5) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid). Anm. 6) Die Kombination Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.

Anm. 7) Nur für Gewindetyp M5 und NPT.

Anm. 8) O: Nur für Gewindetyp M5 und NPT



#### Öler Serie AL10-A bis AL60-A

#### **Technische Daten (Standard)**

Modell	AL10-A	AL20-A	AL30-A	AL40-A	AL40-06-A	AL50-A	AL60-A			
Anschlussgröße	M5 x 0,8	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1	1			
Medium		Druckluft								
Umgebungs- und Medientemperatur			-5 bis 60 °C (nicht gefroren)							
Prüfdruck			1,5 MPa							
max. Betriebsdruck				1,0 MPa						
Mindestdurchfluss			1/4: 30	1/4: 30						
[I/min (ANR)] <sup>Anm.)</sup>	4	15	3/8: 40	3/8: 40	50	190	220			
[ ()]				1/2: 50						
Ölkapazität [cm³]	7	25	55		13	35				
empfohlenes Schmiermittel			Turbine	nöl Klasse 1 (IS0	O VG32)					
Behältermaterial				Polycarbonat						
Behälterschutz	_	Semi-Standard (Stahl)		Star	ndard (Polycarbo	nat)				
Gewicht [kg]	0,07	0,10	0,20	0,38	0,43	0,94	1,09			

Anm.) · Bei diesem Durchfluss beträgt die Tropfenanzahl min. 5 Tropfen/min unter folgenden Bedingungen: Eingangsdruck 0,5 MPa; Turbinenöl Klasse 1 (ISO VG32); Temperatur 20 °C; Öleinstellschraube vollständig geöffnet.

#### **Bestell-Nr. Option**

Optionen	Modell								
Optionen	AL10-A	AL20-A	AL30-A	AL40-A	AL40-06-A	AL50-A	AL60-A		
Befestigungselement Anm.)	_	AF22P-050AS	AF32P-050AS	AF42P-050AS	AF42P-070AS	AF52P	-050AS		

Anm.) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und 2 Befestigungsschrauben enthalten.

#### Ersatzteil Behälterbaugruppe/Bestell-Nr.

	Schmierfett		Modell						
Behältermaterial	Entlüftungsanschluss	Sonstige	AL10-A	AL20-A	AL30-A	AL40-A	AL40-06-A	AL50-A	AL60-A
	obno Ablacovantil	_	C1SL-A	C2SL-A	_		_		
	ohne Ablassventil	mit Behälterschutz	_	C2SL-C-A	C3SL-A		C45	SL-A	
Polycarbonat- behälter	mit Ablassventil	_	C1SL-3-A	C2SL-3-A	_		_	_	
Delialiel	mii Adiassventii	mit Behälterschutz	_	C2SL-3C-A	C3SL-3-A	C4SL-3-A			
	Ablassventil mit Schlauchtülle	ssventil mit Schlauchtülle   mit Behälterschutz   — C3SL-3W-A			C4SL-3W-A				
	ohne Ablassventil	_	C1SL-6-A	C2SL-6-A	_	<del>-</del>			
	onne Abiassventii	mit Behälterschutz	_	C2SL-6C-A	C3SL-6-A	C4SL-6-A			
Polyamidbehälter	mit Ablassventil	_	C1SL-36-A	C2SL-36-A	_		_		
	IIIII Abiassverilii	mit Behälterschutz		C2SL-36C-A	C3SL-36-A		C4SL-36-A		
	Ablassventil mit Schlauchtülle	mit Behälterschutz	_	_	C3SL-36W-A		C4SL-	36W-A	
	ohne Ablassventil	_	C1SL-2-A	C2SL-2-A	C3SL-2-A		C4SI	2-A	
Metallbehälter	onne Abiassventii	mit Füllstandsanzeige	_	_	C3LL-8-A		C4LL	8-A	
Wicialiberialler	mit Ablassventil	_	C1SL-23-A	C2SL-23-A	C3SL-23-A		C4SL	-23-A	
	mit Abiassventii	mit Füllstandsanzeige	_	_	C3LL-38-A		C4LL-38-A		

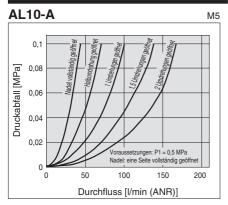
Anm.)  $\,\cdot\,$  Der Behälter ist bei den Ausführungen AL20-A bis AL60-A mit einem O-Ring ausgestattet.

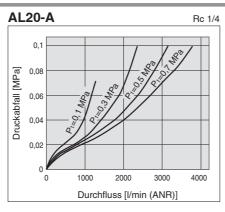
<sup>·</sup> Stellen Sie Kreisläufe, die wiederholt auf der Ausgangsseite ein- und ausschalten, so ein, dass der durchschnittliche Druckluftverbrauch pro Minute mindestens dem Mindestdurchfluss entspricht.

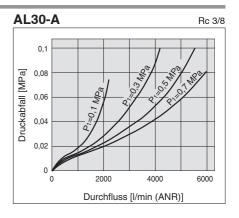
<sup>·</sup> Bitte wenden Sie sich für die Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC.

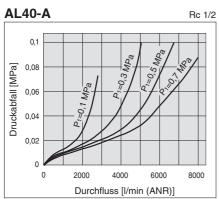
#### Serie AL10-A bis AL60-A

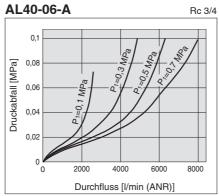
#### Durchfluss-Kennlinien (Richtwerte)

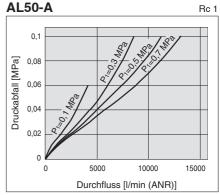


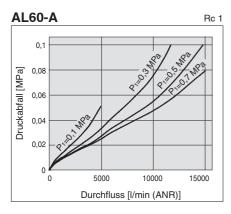




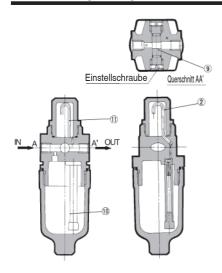








#### Funktionsprinzip: Ausführung AL10



Ein Teil der Druckluft, die über die Eingangsseite einströmt, setzt das Öl im Behälter unter Druck. Die restliche Druckluft strömt durch die Einstellschrauben ③ und fließt zur Ausgangsseite. Die Druckdifferenz zwischen Behälterinnerem und Sichtkuppelinnerem ② transportiert das Öl im Behälter in das Steigrohr ⑥ . Das Öl tropft vom Tropfröhrchen ⑥ und schmiert die Ausgangsseite. Die Ölmenge wird über die Einstellschraube ⑨ an der Vorderseite reguliert. Durch Drehen der Einstellschraube im Uhrzeigersinn nimmt die Ölmenge zu, während ein Drehen gegen den Uhrzeigersinn bis in die ganz geöffnete Stellung die Ölzufuhr unterbricht. Die Einstellschraube auf der nicht benutzten Seite ist komplett geöffnet zu halten.



#### ⚠ Produktspezifische Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Sicherheitshinweise finden Sie auf der Umschlagseite, unter "Sicherheitshinweise zur Handhabung von SMC-Produkten" und in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Wartungseinheit unter http://www.smc.eu

#### **Auswahl**

#### **\_**Marnung

- Druckluft darf nicht von der Ausgangsseite her einströmen.
   Dadurch kann die Differenzdruckklappe beschädigt werden.
- 2. Die Standard-Behälter des Luftfilters, Filter-Reglers und des Ölers sowie die Sichtkuppel des Ölers sind aus Polycarbonat. Verwenden Sie diese daher nicht in Umgebungen, in denen sie organischen Lösungsmitteln, Chemikalien, Schneidöl, synthetischen Ölen, Alkali oder Schraubensicherungsmittel ausgesetzt sind oder mit diesen Stoffen in Kontakt kommen.

Auswirkungen von ätzenden Gasen, organischen Lösungsmitteln und Chemikalien und Anwendungen, bei denen diese sich wahrscheinlich am Gerät anlagern könnten. Chemische Daten für Substanzen, die zur Beschädigung führen (Richtwerte)

Art der	chemische		Material			
Substanz	Bezeichnung	Anwendungsbeispiele	Polycar- bonat	Poly- amid		
Säure	Salzsäure Schwefelsäure, Phosphorsäure Chromsäure	Säure Reinigungsflüssigkeit für Metalle	Δ	Х		
Base	Natriumhydroxid (Natronlauge) Kaliumcarbonat Kalziumhydroxid Ammoniakwasser Natriumcarbonat	Entfettung von Metallen Industriesalze wasserlösliches Kühlschmiermittel	Х	0		
anorganische Salze	Natriumsulfid Kaliumsulfat Natriumsulfat	_	Х	Δ		
Tetrachlorkohlenstoff Chlorlösungs- mittel Ethylenchlorid Methylenchlorid		Reinigungsflüssigkeit für Metalle Druckertinte Verdünner	Х	Δ		
Aromatische Verbindungen	Benzol Toluen Farbverdünner	Beschichtungen chemische Reinigung	Х	Δ		
Keton	Aceton Methylethylketon Cyclohexan	fotografischer Film chemische Reinigung Textilindustrie	Х	Х		
Alkohol	Ethylalkohol IPA Methylalkohol	Frostschutz Klebemittel	Δ	Х		
Öl	Benzin Kerosin	_	Х	0		
Ester	Phthalsäuredimethyl Phthalsäurediethyl Essigsäure	synthetisches Öl Zusatzstoffe gegen Rostbildung	Х	0		
Ether	Methylether Ethylether	Additive in Bremsflüssigkeiten	Х	0		
Amino	Methylamino	Schneidöl Additive in Bremsflüssigkeiten Vulkanisierungsbeschleuniger	Х	Х		
Sonstige	Schraubensicherungsmittel Meerwasser Leckagetester	_	Х	Δ		

Verwenden Sie im Zweifelsfall oder wenn die o. g. Faktoren auftreten einen Metallbehälter.

#### Auswahl

#### **∕**Achtung

 Verwenden Sie ein Rückschlagventil (Serie AKM) zur Vermeidung des Öl-Rückflusses, wenn der Luftstrom vor dem Öler abgezweigt wird.

#### Wartung

#### **⚠**Warnung

- 1. Bei der Ausführung AL10-A/AL20-A muss das Öl nach dem Ablassen des Eingangsdrucks nachgefüllt werden. Im druckbeaufschlagten Zustand kann kein Öl nachgefüllt werden!
- 2. Die Einstellung der Öl-Einstellschraube für die Modelle AL20-A bis AL60-A muss manuell erfolgen. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Tropfmenge erhöht, durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Tropfmenge verringert. Keine Werkzeuge usw. verwenden, da diese die Einheit beschädigen könnten. Ausgehend von dem völlig geschlossenen Zustand wird der völlig geöffnete Zustand durch drei Drehungen erreicht. Diese Drehungsanzahl darf nicht erhöht werden. Bitte beachten Sie, dass die nummerierten Skalenanzeigen für die Positionseinstellung keinen Richtwert für die Tropfmenge darstellen.

#### **Achtung**

1. Überprüfen Sie einmal täglich die Tropfmenge. Tropffehler können Schäden an den zu schmierenden Bauteilen verursachen.

#### Montage/Einstellung

#### **△**Achtung

1. Bei Installation des Behälters an den Ausführungen AL30-A bis AL60-A darauf achten, dass der Verriegelungsknopf mit der Nut auf der Vorderseite (bzw. Rückseite) des Gehäuses ausgerichtet ist, um zu vermeiden, dass der Behälter herunterfällt oder beschädigt wird.

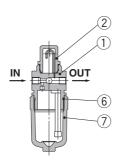




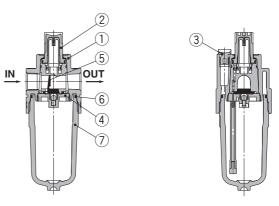
#### Serie AL10-A bis AL60-A

#### Konstruktion

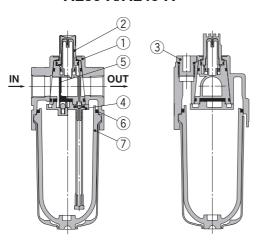
AL10-A



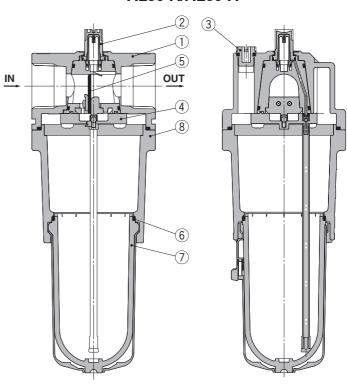
#### AL20-A



AL30-A/AL40-A



#### AL50-A/AL60-A



#### Stückliste

Pos.	Beschreibung	Material	Modell	Farbe	
-1	Gehäuse	Zink-Druckguss	AL10-A	weiß	
	Genause	Aluminium-Druckguss	AL20-A bis AL60-A	weiis	
8	Gehäuse	Aluminium-Druckguss	AL50-A/AL60-A	weiß	

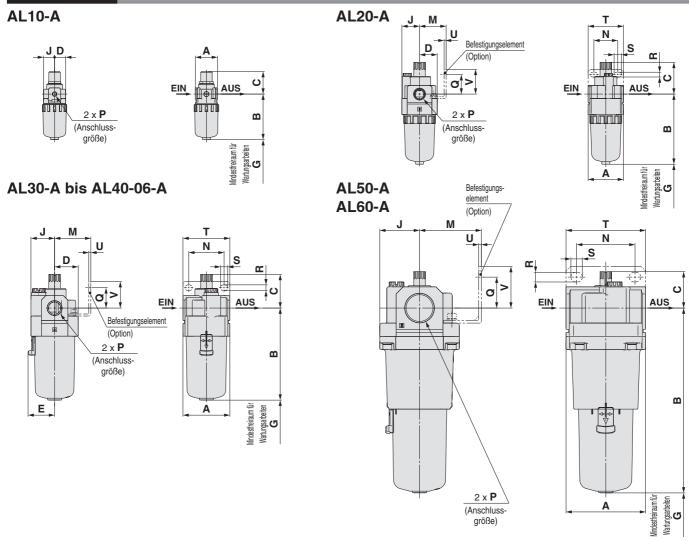
#### Ersatzteile

Pos.	Beschreibung	Material		Bestell-Nr.									
F08.	Descrireibung		AL10-A	AL20-A	AL30-A	AL40-A	AL40-06-A	AL50-A	AL60-A				
2	Sichtkuppel	Polycarbonat	AL10P-080AS			AL20P	-080AS						
3	Öleinfüllschraube	_	_	AL22P-060AS	AL32P-060AS	AL42P-060AS							
4	Halter Differenzdruckklappe	_	_	AL20P-030AS	AL30P-030AS	AL40P	-030AS	AL50P-030AS	AL60P-030AS				
5	Differenzdruckklappe	synthetischer Kunststoff	_	AL20P-040S	AL30P-040S	AL40F	P-040S	AL50P-040AS	AL60P-040AS				
6	Behälter-O-Ring	NBR	C1SFP-260S	C2SFP-260S	C32FP-260S	C42FP-260S							
7	Behälterbaugruppe Anm.)	Polycarbonat	C1SL-A	C2SL-A	C3SL-A	C4SL-A							

Anm.) Der Behälter-O-Ring ist bei den Ausführungen AL20-A bis AL60-A inbegriffen. Bitte wenden Sie sich für Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC. Der Behälter ist bei den Ausführungen AL30-A bis AL60-A mit einem Behälterschutz ausgestattet (Material: Polycarbonat).



#### Abmessungen



Modell		AL10-A/AL20-A		AL30-A bis AL60-A
Technische Daten Optionen/Semi-Standard	mit Ablassventil	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablasshahn	Metallbehälter
Abmessungen	<b>B</b>	<b>a</b>	B	<b>a</b>

	Modell			AL30-A bis AL60	-A	
Technische D	aten Optionen/Semi-Standard	mit Ablassventil	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Ablasshahn	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablassventil	Ablassventil mit Schlauchtülle
At	omessungen	B	<b>a</b>	a a	B	Schlauchtülle verwendbarer Schlauch: T0604

							Abmessungen mit Zubehör				Abmessungen der Semi-Standardausführungen					rungen						
Modell	Abmessungen der Standardausführung				mit Befestigungselement					mit Ablass- ventil	mit Schlauchtülle	Metall- behälter		Metallbehälter mit Füllstandsanzeige								
	S	Α	В	С	D	Е	G	J	M	N	Q	R	S	Т	U	٧	В	В	В	В	В	В
AL10-A	M5 x 0,8	25	51,5	25,5	12,5	_	35	12,5	_	_	-	_	_	_	_	_	59,9	_	56,3	59,3		
AL20-A	1/8, 1/4	40	79,3	35,9	20	_	60	20	30	27	22	5,4	8,4	40	2,3	28	87,7		84,5	87,5	_	_
AL30-A	1/4, 3/8	53	104,1	38,1	26,7	30	80	26,7	41	40	23	6,5	8	53	2,3	30	115,1	123,6	104,1	117,6	124,1	137,6
AL40-A	1/4, 3/8, 1/2	70	136,1	39,8	35,5	38,4	110	35,5	50	54	26	8,5	10,5	70	2,3	35	147,1	155,6	136,1	149,6	156,1	169,6
AL40-06-A	3/4	75	138,1	37,8	35,5	38,4	110	35,5	50	54	25	8,5	10,5	70	2,3	34	149,1	157,6	138,1	151,6	158,1	171,6
AL50-A	3/4, 1	90	209,1	41,2	45	_	110	45	70	66	35	11	13	90	3,2	47	220,1	228,6	209,1	222,6	229,1	246,2
AL60-A	1	95	223,1	44,7	47,5	_	110	47,5	70	66	35	11	13	90	3,2	47	234,1	242,6	223,1	236,6	243,1	256,6

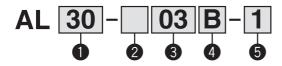
# Semi-Standard Öler mit 1000 cm³ Tank AL30 bis AL60

Verfügbar fürdas silbergrau lackierte Vorgängermodell AL30 bis AL60.

#### **Symbol**



#### Bestellschlüssel



- Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von **a** bis **c** wählen.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben.

Beispiel) AL30-03B-1R

					1		
		Symbol	Bezeichnung		Baug	röße	
				30	40	50	60
		_	Rc	•	•	•	•
2	Gewindetyp	N	NPT	•	•	•	•
		F	G	•	•	•	•
		+					
		02	1/4	•	•	_	_
		03	3/8	•	•	_	_
3	3 Anschlussgröße	04	1/2		•	_	_
		06	3/4		•	•	_
		10	1		_	•	•
		+					
4	Option (Montage)		ohne Montageoption		•		
	Option (Montage)	<b>B</b> *1	mit Befestigungselement		•	•	
		+					
	a Behälter *2	1	1000 cm³-Tank		•		
		+					
	<b>b</b> Durchflussrichtung		von links nach rechts		•	•	
<b>6</b>	Durchildssrichtung	R	von rechts nach links		•		•
		+					
	c Druckeinheit	— <b>Z</b> * <sup>3</sup>	Typenschild in SI-Einheiten: MPa		•	•	•
	C Druckeinneit –		Typenschild in angelsächsichen Einheiten: psi	O*4	○*4	○*4	○*4

<sup>\*1</sup> Option B ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt.

#### Bestell-Nr. Ersatzbehälter (1000 cm<sup>3</sup> Tank) und Schwimmerschalter

Semi-St	andard		Modell						
	mit Schwim	merschalter							
Behältermaterial	ON bei Ölmangel			AL40	AL40-06	AL50	AL60		
1000 cm³ <sup>-</sup> Tank (Metallbehälter mit Niveauanzeige)	_	_	10	00 cm³ Tank oh	ne Schwimmers	chalter: 121538-	1A		

<sup>·</sup> Es ist nicht möglich, von einem Polycarbonat-, Polyamid- oder Metallbehälter auf einen 1 000 cm³-Tank umzurüsten. Bestellen Bitte bestellen Sie einen neuen Öler mit 1000 cm³ Tank. · Wenn der 1 000 cm³-Tank mit einem Schwimmerschalter nachgerüstet werden soll, bestellen Sie bitte nur den Schwimmerschalter IS400-1-X209 bzw. IS400-2-X209.



<sup>\*2</sup> Als Standardbehälter wird ein Metallbehälter mit Niveauanzeige und Ölablassschraube verwendet.

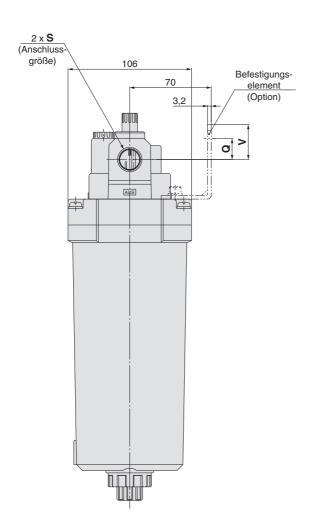
<sup>\*3</sup> Nur für Gewindetyp M5 und NPT. Dieses Produkt ist entsprechend dem neuen japanischen Messgesetz nur für den Einsatz im Ausland ausgelegt. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

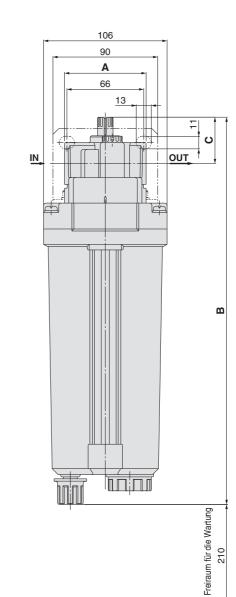
<sup>\*4</sup> O: Nur für Gewindetyp M5 und NPT.

Für weitere Ersatzteile siehe Bedienungsanleitung.

#### **Abmessungen**

#### Semi-Standard 1000 cm<sup>3</sup>-Tank





#### Abmessungen

Modell	Р	Α	В	С	mi	t Befestigungselement	mit Schwimmerschalter	
Modell	F	A			Q	V	В	
AL30	1/4, 3/8	53	324	38	25	_	374	
AL40	1/4, 3/8, 1/2	70	333	40	18	_	383	
AL40-06	3/4	75	333	38	16	_	383	
AL50	3/4, 1	90	332	41	35	47	382	
AL60	1	95	335	45	35	47	385	

AL

AB

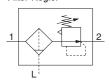
# **Modularer Typ** Filter-Regler Serie AW

Filter-Regler Serie AW		Modell	Anschlussgröße	Einstelldruckbereich	Optionen
		AW10-A	M5 x 0,8	0,05 bis 0,7 MPa 0,02 bis 0,2 MPa	Befestigungselement rundes Manometer Panelmutter (für Schalttafeleinbau) Anm. 1)
		AW20-B	1/8, 1/4		Befestigungselement Panelmutter (für Schalttafeleinbau) Anm. 1)
		AW30-B	1/4, 3/8		schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass
		AW40-B	1/4, 3/8, 1/2	0,05 bis 0,85 MPa 0,02 bis 0,2 MPa	rechteckiges Einbaumanometer
		AW40-06-B	3/4		digitaler Druckschalter rundes Manometer
		AW60-B	3/4, 1		Befestigungselement rechteckiges Einbaumanometer digitaler Druckschalter
Seiten 93 bis 11	Seiten 93 bis 111				rundes Manometer

Anm. 1) Austauschbar mit der aktuellen Serie AR und Schalttafeleinbau-Abmessungen.

# Filter-Regler **AV10-A**

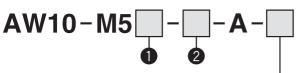
#### **Symbol** Filter-Regler



Die eingebauten Filter- und Reglereinheiten sind platzsparend und erfordern weniger Leitungsanschlüsse.

#### Bestellschlüssel

Siehe Seite 95 für Baugröße 20 bis 60



- Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis h.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AW10-M5CG-12NR-A

#### Bestelloptionen

(Nähere Angaben finden Sie auf den Seite 108).

		_		Symbol	Beschreibung
		а	Montage	— В	ohne Montageoption mit Befestigungselement
	_	u	Wiemage	Н	mit Panelmutter (Schalttafeleinbau)
	Ĕ £			+	The Farishador (Conditationinada)
0	Option Anm. 1)		schwimmergesteuerter	_	ohne (manueller Kondensatablass)
	ptic	b		<b>C</b> Anm. 2)	N.C. (drucklos geschlossen) Das Ablassventil bleibt nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geschlossen.
	0			+	
		С	Manometer	_	ohne Manometer
		• Manometer		G Anm. 3)	Ausführung mit rundem Manometer (ohne Grenzwertanzeige)
			I	+	
		d	Einstelldruckbereich Anm. 4)		0,05 bis 0,7 MPa
				1	0,02 bis 0,2 MPa
				+	Daly yaarih amatha hii itar
			Behälter Anm. 5)	_	Polycarbonatbehälter
	_	е	Benaiter	2	Metallbehälter
	Semi-Standard			6 +	Polyamidbehälter
	and			T	mit Sekundärentlüftung
2	<del>i</del>	f	Entlüftungsmechanismus	N	ohne Sekundärentlüftung
	em			+	offile Sekulidaterituituity
	( )			Т	von links nach rechts
		g	Durchflussrichtung -		von rechts nach links
				R +	VOIT TOUTION HAUTI HINKS
				<u> </u>	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa
		h	Druckeinheit	Z	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: psi, °F
					.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,

Anm. 1) Optionen B, G, H sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.

Anm. 2) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter.

Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen. Anm. 3) Ein 1,0 MPa-Manometer ist beigelegt. Es ist bei Auslieferung nicht montiert und wird lose beigelegt.

Anm. 4) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs. Anm. 5) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 98 für die Chemikalienbeständigkeit des Behälters.





AW10-A

#### **Technische Daten (Standard)**

Anschlussgröße	M5 x 0,8
Manometeranschlussgröße	1/16
Medium	Druckluft
Umgebungs- und Medientemperatur	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)
Prüfdruck	1,5 MPa
max. Betriebsdruck	1,0 MPa
Einstelldruckbereichbereich	0,05 bis 0,7 MPa
Nenn-Filtrationsvermögen	5 μm
Kondensataufnahmemenge [cm³] Anm. 1)	2,5
Behältermaterial	Polycarbonat
Konstruktion	mit Sekundärentlüftung
Gewicht [kg]	0,09

Anm. 1) Flüssigkeitsmenge im Behälter bis zum Erreichen der Markierung "MAX. DRAIN LEVEL" auf der Behälteraussenseite.

#### Optionen / Bestell-Nr.

Befestigungselement Anm. 1)	AR12P-270AS				
Panelmutter	AR12P-260S				
rundes Manometer Anm. 2)	G27-10-R1				

Anm. 1) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Panelmutter enthalten.

Anm. 2) 1,0 MPa-Manometer

#### Ersatzteil Behälterbaugruppe/Bestell-Nr.

Behältermaterial	Kondensatablassmethode	Ablassanschluss	Bestell-Nr. Behälter
Polycarbonatbehälter	manueller Ablass	mit Ablassventil	C1SF-A
Folycarbonalbenaller	automatischer Kondensatablass Anm. 2)	drucklos geschlossen (N.C.)	AD17-A
Polyamidbehälter	manueller Ablass	mit Ablassventil	C1SF-6-A
Folyannubenanei	automatischer Kondensatablass Anm. 2)	drucklos geschlossen (N.C.)	AD27-6-A
Metallbehälter	manueller Ablass	mit Ablassventil	C1SF-2-A
ivietaliberialtei	automatischer Kondensatablass Anm. 2)	drucklos geschlossen (N.C.)	AD17-2-A

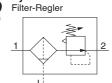
Anm. 1) Bitte wenden Sie sich für die Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC. Anm. 2) Min. Betriebsdruck: 0,1 MPa

#### Filter-Regler

# AW20-B bis AW60-B

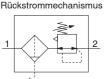
Filter-Regler mit Rückstrommechanismus

# AW20K-B bis AW60K-B



Symbol

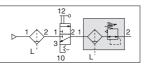
Filter-Regler mit Rückstrommechanismus



- Kombinierte Filter-Regler-Einheiten sind platzsparend und erfordern weniger Leitungsanschlüsse.
- Modelle mit Rückstrommechanismus verfügt über einen Mechanismus, der es ermöglicht, den Luftdruck auf der Auslassseite auf die Einlassseite abzulassen.

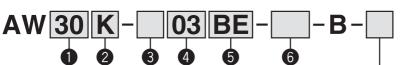
#### Beispiel:

Wenn die Druckluftzufuhr unterbrochen und der Eingangsdruck in die Atmosphäre entlüftet wird, wird das Ablassen des Restdrucks an der Ausgangsseite aus Sicherheitsgründen gewährleistet.



#### Bestellschlüssel

#### Siehe Seite 87 für Baugröße 10



• Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis i. • Symbol für Option/Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: AW30K-03BE-1N-B

#### Bestelloptionen

Symbol Beschreibung  Baugröße 20 30 40 60  Plackstrommechanismus Ammunication in the Bückstrommechanismus Ammunication						(Nähere Angaben		auf den Seiten	106 bis 110)	
Symbol   Beachraibung   Baugröße   20   30   40   60								(		
Anschlussgröße					Symbol	Beschreibung		_	d .	
Rickstrommechanismus   Amm. 10						Ç.	20			60
Rickstrommechanismus   Amm. 10				mit	_	ohne Rückstrommechanismus				
Gewindetyp	2	Rüc	kstro		K Anm. 1)					
Sewindetyp					+					
Anschlussgröße  Anschlussgröße					<b>—</b>	Rc	•			•
## O1	3		G	ewindetyp		NPT	•	•	•	•
Anschlussgröße  Anschlussgröße					F Anm. 3)	G		•		•
### Anschlussgröße  Anschlussg										
Anschlussgröße  Anschlussgröße							•	_	_	_
Anschlussgroße  04								•		
U4 17/2	4		Ans	chlussaröße					•	
## A Montage   Arm. 9  mit Befestigungselement   Arm. 19  schwimmergsteuerter automatischer Kondensatablass   Arm. 19  NC (drukties serbitesen) Des Alesserell wird nech der Druktuftresorgung geschiesen.   Arm. 19  NC (drukties serbitesen) Des Alesserell wird nech der Druktuftresorgung geschiesen.   Austührung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)   Aussung (elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   Austührung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)   Aussung (elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   Austührung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)   Austührung mit rundem Manometer (mit Grenz		Anschlussgröße								
## Ohne Montage Option ## Description										
Amm. 19)  a Montage						1		_	_	
Amm. 19)  B Amm. 5) mit Befestigungselement H mit Panelmutter (Schalttafeleinbau)					+	ohno Montagoontion				
H mit Panelmutter (Schalttafeleinbau)				Montage	<b>D</b> Anm. 5)					
## Onne (manueller Kondensatablass) ## Onne (manueller Kondensatablass) ## Onne (manueller Kondensatablass) ## Onne (manueller Kondensatablass) ## Onne Manometer ## Condensatablass ## Onne Manometer ## Onne Manometer ## Onne Manometer (mit Grenzwertanzeige) ## Onne Manometer (mit Gr			а							_
Schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass   C Anm. 0)   N.C. (druckise geschissen) Bas Ablassvertil biebt nach dem Abschalten der Druckfurhversorgung geschissen.   C Anm. 0)   N.C. (druckise gestifnet) Das Abbassvertil wird nach dem Abschalten der Druckfurhversorgung geschissen.   C Anm. 0)   N.C. (druckise gestifnet) Das Abbassvertil wird nach dem Abschalten der Druckfurhversorgung geschissen.   C Anm. 0)   N.C. (druckise gestifnet) Das Abbassvertil wird nach dem Abschalten der Druckfurhversorgung geschissen.   C Anm. 0)   N.C. (druckise gestifnet) Das Abbass vertil wird nach dem Abschalten der Druckfurhversorgung geschissen.   C Anm. 0)   N.C. (druckise gestifnet) Das Abbass vertil biebt nach dem Abschalten der Druckfurhversorgung geschissen.   C Anm. 0)   N.C. (druckise gestifnet) Das Abbass vertil biebt nach dem Abschalten der Druckfurhversorgung geschissen.   C Anm. 0)   N.C. (druckise gestifnet) Das Abbass vertil biebt nach dem Abschalten der Druckfurhversorgung geschissen.   C Anm. 0   N.C. (druckise gestifnet) Das Anm. 10)   N.C.						Thir i arienhuller (Schallarelembau)				
b automatischer Kondensatablass C Arm. 9) N.C. (drucktos geschlossen) Das Ablassvertil biekt nach dem Abschalten der Druckfuhresorgung geschlossen.  + Ohne Manometer   - Ohne Manometer				cohwimmorgostouartar	T	ohne (manueller Kondensatahlass)				
Kondensatablass    D Amm. 7)   N.O. (drucklos geöffielt) Das Ablassventil wird nach dem Abschalten der Druckluftversorgung geöffinet.			b		C Anm. 6)					
## Ohne Manometer    Manometer   Ann. 8    E   Rechteckiges Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)		4	_			, , ,				
C   Waltur   C		Anm				The (alabitos goother) bas ribasorotti ilii alabit asiir iboottatori asi bilastati rootgang goother.				
C   Waltur   C	6	ion			<u> </u>	ohne Manometer				
C   Waltur   C		힏		a a Anm 9	E	Rechteckiges Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)		•		
digitaler Druckschalter Anm. 9)  E1 Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E2 Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E3 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben E4 Ausgang:				Manometer	G			•		•
digitaler Druckschalter Anm. 9)  E2 Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E3 Ausgang: NPN-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten E4 Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdr					M	Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen)	•	•	•	•
Druckschalter   Anm. 9)   E3   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von unten   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben   E4   E4   Ausgang: PNP-Ausgang /			C	-I:: I	E1		•	•	•	•
Ann. 9)  E3 Ausgarg: PNP-Ausgarg / elektrischer Eingang: Verdrahtung von ühren  E4 Ausgarg: PNP-Ausgarg / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben  +  d Einstelldruckbereich Anm. 10)  1 0,02 bis 0,85 MPa  1 0,02 bis 0,2 MPa  +  Polycarbonatbehälter  2 Metallbehälter  8 Metallbehälter  8 Metallbehälter mit Füllstandsanzeige  C mit Behälterschutz  6C mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)  +  Kondensatablass Anm. 14)  F Kondensatablass Anm. 14)  Ablass ohne Ventilfunktion 1/8  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4				Druckschalter						
#				Anm. 9)			•	•	•	
Comparison   Com						Ausgang: PNP-Ausgang / elektrischer Eingang: Verdrahtung von oben				
Comparison   Com					1	0.051; 0.0514D				
Pur pur de la			d							
Behälter Anm. 11)  Behälter Metallbehälter  Behälter Metallbehälter  Behälter mit Füllstandsanzeige  C mit Behälterschutz  Behälterschutz (Polyamidbehälter)  H  Metallbehälter  Behälter Metallbehälter  Behälter Anm. 12)  Behälter Anm. 12)  Behälter Anm. 12)  Anm. 12)  Anm. 13)  Anm. 13)  Anm. 13)  Albass ohne Ventilfunktion 1/8  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4				7 10/		U,UZ DIS U,Z IVIPA				
Behälter Anm. 11)  2 Metallbehälter 6 Polyamidbehälter 8 Metallbehälter mit Füllstandsanzeige C mit Behälterschutz 6C mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)  +    Metallbehälter mit Füllstandsanzeige					+	Polyogrhanathahälter				
Behälter Anm. 11)  6 Polyamidbehälter  8 Metallbehälter mit Füllstandsanzeige  C mit Behälterschutz  6C mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)  +  Mondensatablass Anm. 14)  Mondensatablass Anm. 14)  Fig. Kondensatablass Anm. 14)  Ablass ohne Ventilfunktion 1/8  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4					2	,				
8 Metallbehälter mit Füllstandsanzeige C mit Behälterschutz 6C mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)  +  Kondensatablass Anm. 14)  8 Metallbehälter mit Füllstandsanzeige — — — — — — — — — — — — — — — — — — —		ard								
f Kondensatablass Anm. 14)  Mit Ablass ventil  Ablass ohne Ventilfunktion 1/8  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	_	pu	е	Behälter Anm. 11)		-				
f Kondensatablass Anm. 14)  Mit Ablass ventil  Ablass ohne Ventilfunktion 1/8  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	6	Ste						Anm. 12)	Anm. 12)	Anm. 12)
f Kondensatablass Anm. 14)  Mit Ablass ventil  Ablass ohne Ventilfunktion 1/8  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4		Ë						Anm. 13)	Anm. 13)	Anm. 13)
f Kondensatablass Anm. 14)		Se				, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
f Kondensatablass Anm. 14)  Ablass ohne Ventilfunktion 1/8  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4  Ablass ohne Ventilfunktion 1/4					<u> </u>	mit Ablassventil			•	
Anm. 14) Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 — • • •				Kondensatablass	■ Anm 15)		•			
W Anm. 16) Ablassventil mit Schlauchtülle — ● ●			Î	Anm. 14)	J Amin. 15)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	_	•	•	•
					<b>W</b> Anm. 16)	Ablassventil mit Schlauchtülle			•	•

# Filter-Regler Serie AW20-B bis AW60-B Filter-Regler mit Rückstrommechanismus Serie AW20K-B bis AW60K-B



**AW20-B, AW20K-B AW40-B**, **AW40K-B** 

	\	\		Bestell- option	Beschreibung		Baug	größe	
				орион		20	30	40	60
		~	Entlüftungs-	_	mit Sekundärentlüftung	•	•	•	•
		g	mechanismus	N	ohne Sekundärentlüftung	•	•	•	•
	ard			+					
	tandard	h	Durchfluss-	_	von links nach rechts	•	•	•	•
6	Sta	"	richtung	R	von rechts nach links	•	•	•	•
	<u>=</u>			+					
	Sem			_	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa	•	•	•	•
		i	Druckeinheit	<b>Z</b> Anm. 17)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	Anm. 19)	Anm. 19)	Anm. 19)	Anm. 19)
				<b>ZA</b> Anm. 18)	digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	△Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)	△Anm. 20)
Anm.			den Eingangsdruck mit	n. 0 , 0 5 MPa	höher ein als Anm. 6) Restliches Kondensat, welches zuvor den automatischen	,	e "Chemische	Daten" auf Se	ite 9 2 für di

- den Einstelldruckbereich
- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1 / 8 (verwendbar bei AW 2 0 (K)-B) und NPT 1 / 4 (verwendbar bei AW 3 0 (K)-B bis AW 6 0 (K)-B). Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer Ø 3 / 8 "-Steckverbindung versehen (verwendbar bei AW30(K)-B bis AW60(K)-B).
- Anm. 3) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1 / 8 (verwendbar bei AW 2 0 (K)-B) und G 1 / 4 (verwendbar bei AW 3 0 (K)-B bis
- Anm. 4) Option B, G, H, M sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.
- Anm. 5) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Paneelmutter enthalten (bei AW 2 0 (K)-B bis AW 4 0 (K)-B). AW60(K)-B beinhaltet 2 Befestigungsschrauben.
- Kondensatablass nicht ausgelöst hat, verbleibt auch nach dem Entlüften im Behälter. Es wird empfohlen, vor dem Abschluss der Tätigkeiten am Tagesende das restliche Kondensat abzulassen.
- Anm. 7) Bei einem kleinen Verdichter (<0,75 kW, Durchflussleistung unter 1 0 0 l/min[ANR]) kann es bei Betriebsstart zu Luftleckagen aus dem Ablassventil kommen. Die N.C.-Ausführung wird empfohlen.
- Anm. 8) Beim Anschluss eines Manometers ist bei der Standardausführung ( 0 , 8 5 MPa) ein 1 , 0 MPa-Manometer beigelegt und bei der 0 , 2 MPa-Ausführung ein 0,4 MPa-Manometer.
- Anm. 9) Bei Wahl von H (Schalttafeleinbau) ist der Einbauraum für die Anschlusskabel nicht gesichert. Wählen Sie in diesem Fall "Kabelanschluss oben" als elektrische Eingangsart.
- Anm. 1 0 ) Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

- Chemikalienbeständigkeit des Behälters.
- Anm. 12) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polycarbonat). Anm. 13) Ein Behälterschutz wird standardmäßig mitgeliefert (Polyamid).
- Anm. 14) Die Kombination schwimmergesteuerter Kondensatablass C und D ist nicht erhältlich.
- Anm. 15) Ablass ohne Ventilfunktion.
- Anm. 16) Die Kombination aus Metallbehälter 2 und 8 ist nicht erhältlich.
- Anm. 17) Nur für Gewindetyp NPT. Nicht verwendbar mit M: rundes Manometer (mit Farbzone). Als Sonderanfertigung erhältlich. Der digitale Druckschalter ist mit Einheitenumschaltung ausgestattet und werkseitig auf psi eingestellt.
- Anm. 18) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.
- Anm. 19) O: Für Leitungsgewinde: nur NPT.
- Anm. 20) A: Wahl mit Optionen: E1, E2, E3, E4.

#### **Technische Daten (Standard)**

Modell	AW20-B	AW30-B	AW40-B	AW40-06-B	AW60-B
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1
Manometeranschlussgröße Anm. 1)			1/8		
Medium			Druckluft		
Umgebungs- und Medientemperatur Anm. 2)		-5 b	is 60 °C (nicht gefro	ren)	
Prüfdruck			1,5 MPa		
max. Betriebsdruck			1,0 MPa		
Einstelldruckbereichbereich			0,05 bis 0,85 MPa		
Nenn-Filtrationsvermögen			5 μm		
Kondensataufnahmemenge [cm³] Anm. 3)	8	25		45	
Behältermaterial			Polycarbonat		
Behälterschutz	Semi-Standard (Stahl) Standard (Polycarbonat)				
Konstruktion	mit Sekundärentlüftung				
Gewicht [kg]	0,20	0,36	0,66	0,72	2,05

- Anm. 1) Anschlussgewinde für Manometer sind für Wartungseinheiten mit rechteckigem Einbaumanometer oder digitalem Druckschalter nicht erhältlich.
- Anm. 2) -5 bis 50 °C bei Produkten mit digitalem Druckschalter
- Anm. 3) Flüssigkeitsmenge im Behälter bis zum Erreichen der Markierung "MAX. DRAIN LEVEL" auf der Behälteraussenseite.



### Serie AW20-B bis AW60-B Serie AW20K-B bis AW60K-B

#### Optionen / Bestell-Nr.

	Optioner				Modell			
	Optioner	l	AW20(K)-B	AW30(K)-B	AW40(K)-B	AW40(K)-06-B	AW60(K)-B	
Befestig	Befestigungselement Anm. 1)			AR33P-270AS	AR43F	2-270AS	AW62P-270AS	
Panelmi	utter		AR23P-260S	AR33P-260S	AR43	P-260S	Anm. 2)	
	rundes Manometer Anm. 3)	Standard	G36-1	0-□01		G46-10-□01		
	rundes manometer	0,02 bis 0,2 MPa	G36-4	4-□01		G46-4-□01		
Manometer	rundes Manometer Anm. 3)	Standard	G36-10	)-□01-L	G46-10-□01-L			
Manometer	(mit Farbzonen)	0,02 bis 0,2 MPa	G36-4-	-□01-L	G46-4-□01-L			
	rechteckiges Einbaumanometer	Standard	C	GC3-10AS [GC3P-	010AS (nur Mand	ometerabdeckung)	]	
	Anm. 4)	0,02 bis 0,2 MPa	(	GC3-4AS [GC3P-0	010AS (nur Mano	meterabdeckung)]		
		NPN-Ausgang: Kabeleingang unten	ISE	35-N-25-MLA [ISE	35-N-25-M (nur	Signalgebergehäus	se)]	
Digitaler Druck- NPN-Ausgang: Kabeleingang oben		ISE	35-R-25-MLA [ISE	35-R-25-M (nur	Signalgebergehäus	se)]		
schalter	. Anm. 5)	PNP-Ausgang: Kabeleingang unten	ISE	35-N-65-MLA [ISE	35-N-65-M (nur	Signalgebergehäus	se)]	
	PNP-Ausgang: Kabeleingang oben			ISE35-R-65-MLA [ISE35-R-65-M (nur Signalgebergehäuse)]				

Anm. 1) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Paneelmutter enthalten. AW60(K)-B beinhaltet 2 Befestigungsschrauben.

Anm. 2) Wenden Sie sich hinsichtlich der Panelmuttern für AW60(K)-B bitte an SMC.

Anm. 3) □ in der Bestell-Nr. gibt das Anschlussgewinde für das runde Manometer an.

Kein Symbol steht für R, N für NPT.

Wenden Sie sich für das Manometer mit psi-Skala bitte an SMC.

Anm. 4) Mit O-Ring (1 Stk.) und Befestigungsschrauben (2 Stk.).

[]: nur Manometerabdeckung.

Anm. 5) Neben dem Signalgebergehäuse sind ein Anschlusskabel mit Stecker (2 m), ein Adapter, ein Verriegelungsstift, O-Ring (1 Stk.) und Befestigungsschrauben (2 Stk.) beigelegt.

[]: nur Signalgebergehäuse. (Setzen Sie sich für den Bestellschlüssel des digitalen Druckschalters bitte mit SMC in Verbindung.)

Auf der Ausführung AW60(K)-B kann ein Druckschalter mithilfe eines speziellen Adapters (Druckschalter-Adapter: AW63P-310AS) und Befestigungsschrauben (M3 x 0,5 x 14, mit dem Adapter mitgeliefert) auf der Ausführung AW60(K)-B montiert werden.

#### Ersatzteil Behälterbaugruppe/Bestell-Nr.

Behälter-	Kondensat-					Modell		
material	ablass- mechanismus	Ablassanschluss	Sonstige	AW20-B	AW30-B	AW40-B	AW40-06-B	AW60-B
		mit Ablassventil	_	C2SF-A	_		_	
	manueller	IIII Abiassverilii	mit Behälterschutz	C2SF-C-A	C3SF-A		C4SF-A	
	Ablass	Ablassventil mit Schlauchtülle	mit Behälterschutz	_	C3SF-W-A		C4SF-W-A	
Polycarbonat-	Abiass	mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	C2SF□-J-A	_		_	
behälter		THE ADIASS OF THE VEHILITATION	mit Behälterschutz	C2SF□-CJ-A	C3SF□-J-A		C4SF□-J-A	
	automatischer Anm.)	drucklos geschlossen	_	AD27-A	_		_	
	Kondensatablass	(N.C.)	mit Behälterschutz	AD27-C-A	AD37□-A		AD47□-A	
	Nondensatablass	drucklos geöffnet (N.O.)	mit Behälterschutz	_	AD38□-A		AD48□-A	
		mit Ablassventil	_	C2SF-6-A	_			
	manueller	mit Abiassventii	mit Behälterschutz	C2SF-6C-A	C3SF-6-A	C4SF-6-A		
	Manueller Ablass	Ablassventil mit Schlauchtülle	mit Behälterschutz	_	C3SF-6W-A	C4SF-6W-A		
Polyamid-	Abiass	mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	C2SF□-6J-A	_			
behälter		THE ADIASS OTHE VEHILIBURION	mit Behälterschutz	C2SF□-6CJ-A	C3SF□-6J-A		C4SF□-6J-A	
	automatischer Anm.)	drucklos geschlossen	_	AD27-6-A	_		_	
	Kondensatablass	(N.C.)	mit Behälterschutz	AD27-6C-A	AD37□-6-A		AD47□-6-A	
	Nondensalabiass	drucklos geöffnet (N.O.)	mit Behälterschutz	_	AD38□-6-A		AD48□-6-A	
		mit Ablassventil	_	C2SF-2-A	C3SF-2-A		C4SF-2-A	
	manueller	mit Abiassventii	mit Füllstandsanzeige	_	C3LF-8-A		C4LF-8-A	
	Ablass	mit Ablass ohne Ventilfunktion	_	C2SF□-2J-A	C3SF□-2J-A		C4SF□-2J-A	
Metall-		THE ADIASS OTHE VEHILIBURION	mit Füllstandsanzeige	_	C3LF□-8J-A		C4LF□-8J-A	
behälter		drucklos geschlossen	_	AD27-2-A	AD37□-2-A		AD47□-2-A	
	automatischer Anm.)	(N.C.)	mit Füllstandsanzeige	_	AD37□-8-A		AD47□-8-A	
	Kondensatablass	drucklos geöffnet (N.O.)		_	AD38□-2-A		AD48□-2-A	
		uruonios geomilei (N.O.)	mit Füllstandsanzeige		AD38□-8-A		AD48□-8-A	

Anm.) Min Betriebsdruck: N.O.-Ausführung–0,1 MPa (AD38-A, AD48-A); N.C.-Ausführung–0,1 MPa (AD27-A) und 0,15 MPa (AD37-A, AD47-A). Der Behälter wird mit einem Behälter-O-Ring geliefert.

Für die zöllische Ausführung (Anschluss automatischer Kondensatablass O 3/8") bitte N angeben.

Bei Auswahl des Ablass ohne Ventilfunktion bitte N für NPT Gewinde angeben.

Bitte wenden Sie sich für Behälter mit Druck- und Temperaturangaben in psi und °F an SMC.



<sup>🗆</sup> in der Bestell-Nr. des Behälters steht für den Anschluss des automatischen Kondensatablass und für den Anschluss des Ablass ohne Ventilfunktion.

Für die metrische Ausführung (Anschluss automatischer Kondensatablass O 10 mm) ist keine Angabe erforderlich.

Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Sicherheitshinweise finden Sie auf der Umschlagseite, unter "Sicherheitshinweise zur I Handhabung von SMC-Produkten" und in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Wartungseinheit unter http://www.smc.eu

#### Hinweise zu Konstruktion und Auswahl

#### 

- Bei den Ausführungen AW20-B bis AW60-B kann der Restdruck nicht abgelassen werden (Restdruckentlüftung), der Eingangsdruck wird jedoch entlüftet. Verwenden Sie zur Restdruckentlüftung den Filter-Regler mit Rückstrommechanismus (AW20K-B bis AW60K-B).
- 2. Die Standard-Behälter des Luftfilters, Filter-Reglers und des Ölers sowie die Sichtkuppel des Ölers sind aus Polycarbonat. Verwenden Sie diese daher nicht in Umgebungen, in denen sie organischen Lösungsmitteln, Chemikalien, Schneidöl, synthetischen Ölen, Alkali oder Schraubensicherungsmittel ausgesetzt sind oder mit diesen Stoffen in Kontakt kommen.

Auswirkungen von ätzenden Gasen, organischen Lösungsmitteln und Chemikalien und Anwendungen, bei denen diese sich wahrscheinlich am Gerät anlagern könnten. Chemische Daten für Substanzen, die zur Beschädigung führen (Richtwerte)

Art der	chemische			erial
Substanz	Bezeichnung	Anwendungsbeispiele	Polycar- bonat	Poly- amid
Säure	Salzsäure Schwefelsäure, Phosphorsäure Chromsäure	Säure Reinigungsflüssigkeit für Metalle	Δ	Х
Base	Natriumhydroxid (Natronlauge) Kaliumcarbonat Kalziumhydroxid Ammoniakwasser Natriumcarbonat	Entfettung von Metallen Industriesalze wasserlösliches Kühlschmiermittel	х	0
anorganische Salze	Natriumsulfid Kaliumsulfat Natriumsulfat	_	Х	Δ
Chlorlösungs- mittel	Tetrachlorkohlenstoff Chloroform Ethylenchlorid Methylenchlorid	Reinigungsflüssigkeit für Metalle Druckertinte Verdünner	Х	Δ
Aromatische Verbindungen	Benzol Toluen Farbverdünner	Beschichtungen chemische Reinigung	Х	Δ
Keton	Aceton Methylethylketon Cyclohexan	fotografischer Film chemische Reinigung Textilindustrie	Х	Х
Alkohol	Ethylalkohol IPA Methylalkohol	Frostschutz Klebemittel	Δ	Х
Öl	Benzin Kerosin	_	Х	0
Ester	Phthalsäuredimethyl Phthalsäurediethyl Essigsäure	synthetisches Öl Zusatzstoffe gegen Rostbildung	Х	0
Ether	Methylether Ethylether	Additive in Bremsflüssigkeiten	Х	0
Amino	Methylamino	Schneidöl Additive in Bremsflüssigkeiten Vulkanisierungsbeschleuniger	Х	Х
Sonstige	Schraubensicherungsmittel Meerwasser	_	Х	Δ

Verwenden Sie im Zweifelsfall oder wenn die o.g. Faktoren auftreten einen Metallbehälter.

#### Wartung

#### 

 Tauschen Sie das Filterelement alle 2 Jahre aus bzw. wenn der Druckabfall 0,1 MPa erreicht, um eine Beschädigung des Filterelementes zu vermeiden.

#### Montage/Einstellung

#### **Marnung**

- Beobachten Sie während der Reglereinstellung die angezeigten Werte der Eingangs- und Ausgangsdruckmanometer. Ein Überdrehen des Regler-Einstellknopfes kann Schäden an Teilen im Geräteinnern verursachen.
- Der Einstellknopf am Druckregler muss manuell betätigt werden, da die Verwendung eines Werkzeugs zu Schäden führen kann.

#### **Achtung**

- Entriegeln Sie den Einstellknopf für die Druckeinstellung und verriegeln Sie ihn anschließend wieder. Andernfalls kann der Einstellknopf beschädigt werden und es kann zu Ausgangsdruckschwankungen kommen.
  - Ziehen Sie zum Lösen der Verriegelung am Regler-Einstellknopf. (In der Spalte erscheint als visuelle Kontrollmarkierung eine orange Linie.)
  - Drücken Sie den Regler-Einstellknopf hinein, um ihn zu verriegeln. Lässt sich der Einstellknopf nicht leicht verriegeln, drehen Sie ihn ein wenig nach links und rechts und drücken Sie ihn dann hinein (bei verriegeltem Einstellknopf ist die orange Markierung, d. h. der Spalt, nicht mehr sichtbar).
- Eine Einstellknopfabdeckung verhindert eine unerwünschte Bedienung des Einstellknopfes. Siehe Seite 112 für detaillierte Angaben.
- 3. Bei Installation des Behälters an den Ausführungen AW30-B bis AW60-B darauf achten, dass der Verriegelungsknopf mit der Nut auf der Vorderseite (bzw. Rückseite) des Gehäuses ausgerichtet ist, um zu vermeiden, dass der Behälter herunterfällt oder beschädigt wird.



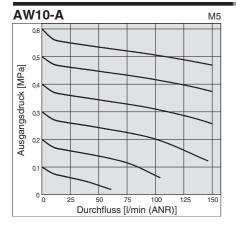


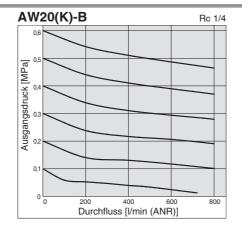


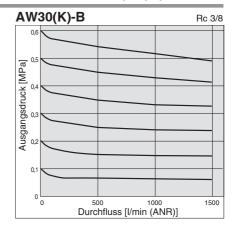
## Serie AW10-A Serie AW20-B bis AW60-B Serie AW20K-B bis AW60K-B

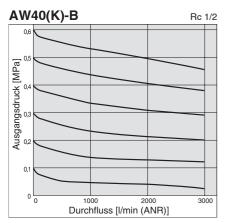
#### Durchfluss-Kennlinien (Richtwerte)

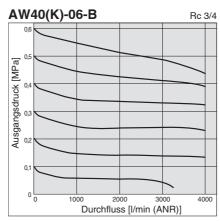
Voraussetzung: Eingangsdruck 0,7 MPa

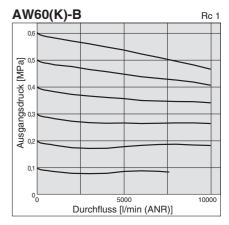






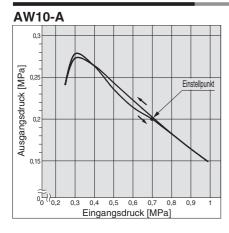


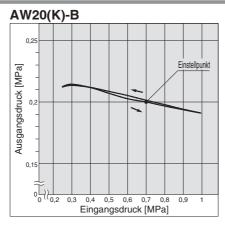


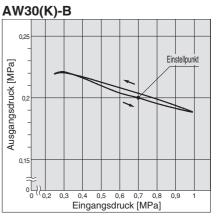


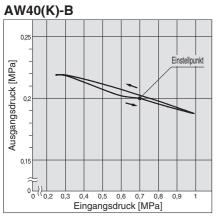
#### Druck-Kennlinien (Richtwerte)

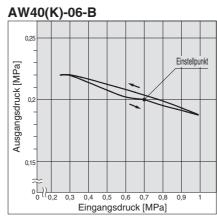
Voraussetzungen: Eingangsdruck 0,7 MPa, Ausgangsdruck 0,2 MPa, Durchfluss 20 I/min (ANR)

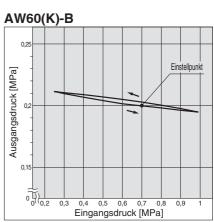












#### Konstruktion (hier dargestellt: Behälter mit manuellem Kondensatablass)

# AW10-A 8 2 5 1 AUS Kondensat

#### Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material	Farbe
1	Gehäuse	Zinc die-cast	Weiß
2	Карре	Polyacetal	Weiß

#### Ersatzteile

Pos.	Bezeichnung	Material	Bestell-Nr.
3	Ventil	HNBR	AR10P-090S
4	Filterelement	Polyolefin	AF10P-060S
5	Kolbenbaugruppe	Polyacetal	AR10P-150AS
6	O-Ring für Behälter	NBR	C1SFP-260S
7	Behälterbaugruppe	Polycarbonat	C1SF-A
8	Einstellknopf	Polyacetal	AR12P-030

#### Funktionsprinzip (Filter-Regler mit Rückstrommechanismus)

#### AW10-A



Ist der Eingangsdruck höher als der Ausgangsdruck, arbeitet der Regler normal (Abb. 1).

Wird der Eingangsdruck ausgeschaltet und entlüftet, steht am Ventil ① kein Eingangsdruck mehr an. Der Anpressdruck für das Ventil ① wird ausschließlich über die Ventilfeder ② erzeugt. Wird das Ventil ① durch den Ausgangsdruck geöffnet, strömt die Druckluft von der Ausgangsseite zur Eingangsseite und wird entlüftet. (Abb. 2).

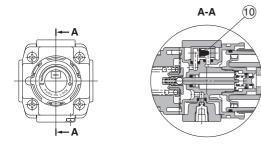
Bei Einstelldrücken unter 0,15 MPa kann es vorkommen, dass das Ventil ① aufgrund der Kraft der Ventilfeder ② nicht öffnet.

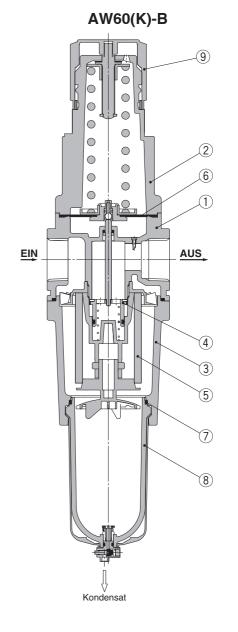
## Serie AW20-B bis AW60-B Serie AW20K-B bis AW60K-B

#### Konstruktion (hier dargestellt: Behälter mit manuellem Kondensatablass)

# AW20(K)-B AW30(K)-B/AW40(K)-B (6) AUS AUS (8) Kondensat







#### Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material	Modell	Farbe
1	Gehäuse	Aluminium-Druckguss	AW20-B bis AW60-B	Weiß
2	Kappe	Polyacetal	AW20-B bis AW40-B	Weiß
2	Карре	Aluminium-Druckguss	AW60-B	Weiß
3	Gehäuseanbauteil	Aluminium-Druckguss	AW60-B	Weiß

#### Ersatzteile

Pos.	Bezeichnung	Material		Bestell-Nr.				
105.	Dezeicillung	iviateriai	AW20(K)-B	AW30(K)-B	AW40(K)-B	AW40(K)-06-B	AW60(K)-B	
4	Ventileinheit	Messing, HNBR	AW20P-340AS	AW30P-340AS	AW40P-340AS AW60P-0		AW60P-090AS	
5	Filterelement	Vliesstoff	AF20P-060S	AF30P-060S	AF40P-060S AW60P-		AW60P-060S	
6	Membran	wetterbeständiges NBR	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P	-150AS	AR50P-150AS	
7	O-Ring für Behälter	NBR	C2SFP-260S	C32FP-260S		C42FP-260S		
8	Behälterbaugruppe Anm. 1)	Polycarbonat	C2SF-A	C3SF-A <sup>Anm. 2)</sup>		C4SF-AAnm. 2)		
9	Einstellknopf	Polyacetal	AR23P-030	AR33P-030	AR43	P-030	AR52P-030	
10	Rückschlagventil Anm. 3)	_	AR23KP-020AS					

Anm. 1) Der O-Ring des Behälters wird mitgeliefert.

Wenden Sie sich bitte an SMC bezüglich der Verfügbarkeit von Behältern mit Druckangaben in PSI und Temperaturangaben in °F.

Anm. 2) Behälter für AW30(K)-B bis AW60(K)-B werden mit Behälterschutz geliefert (Polycarbonat).

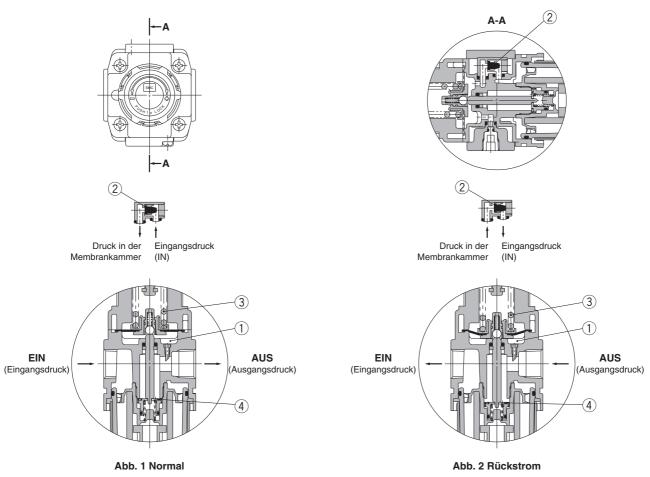
Anm. 3) Nur bei Filter-Regler mit Rückstrommechanismus (AW20(K)-B bis AW60(K)-B).

Im Lieferumfang sind Rückschlagventilgehäuse, Rückschlagventilkörper und 2 Schrauben enthalten.



#### Funktionsprinzip (Filter-Regler mit Rückstrommechanismus)

#### AW20K-B bis AW60K-B



Ist der Eingangsdruck höher als der Ausgangsdruck schließt sich das Ventil ② und der Regler arbeitet normal (Abb. 1). Wird der Eingangsdruck ausgeschaltet und abgelassen, öffnet sich das Rückschlagventi ② und der Druck aus der Membrankammer ① wird zur Eingangsseite geleitet (Abb. 2).

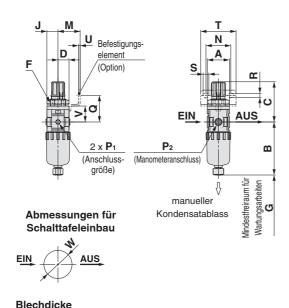
Dies verringert den Druck in der Membrankammer ① und die durch die Reglerfeder ③ verursachte Kraft hebt die Membrane. Das Ventil ④ öffnet sich durch den Ventilstößel und der Ausgangsdruck wird zur Eingangsseite geleitet (Abb. 2).



## Serie AW10-A Serie AW20-B bis AW60-B Serie AW20K-B bis AW60K-B

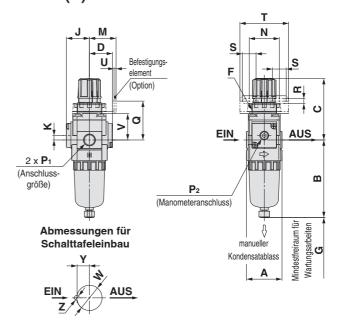
#### **Abmessungen**

#### **AW10-A**



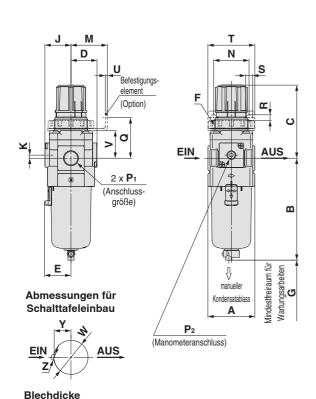
#### AW10-A: max. 3,5 mm

#### AW20(K)-B

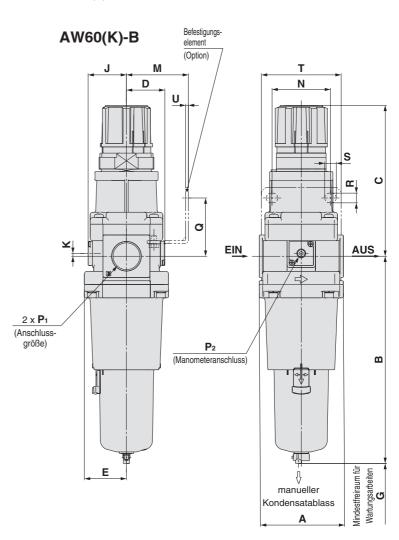


Blechdicke AW20(K)-B: max. 3,5 mm

#### AW30(K)-B bis AW40(K)-06-B

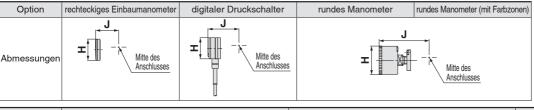


AW30(K)-B: max. 3,5 mm AW40(K)-B: max. 5 mm



A

# Filter-Regler Serie AW10-A Filter-Regler Serie AW20-B bis AW60-B Filter-Regler mit Rückstrommechanismus Serie AW20K-B bis AW60K-B



Metallhehalter	mit automatischem Kondensatablass
Abmessungen  Abmessungen  M5 x 0.8  Abmessungen  Schlüssel-  Minute in the second of t	ewindeart/Rc,G: Ø 10-Steckverbindung

Modell			AW30(	K)-B bis AW60(K)-B		
Technische Daten Optionen/Semi-Standard	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Ablassventil mit Schlauchtülle
Abmessungen	<u> </u>	Schlüsselweite 17	<b>a</b>	Schlüssel-weite 17	Schlüsselweite 17	Schlauchtülle verwendbarer Schlauch: T0604

												Abmessungen mit Zubehör							
Modell	Abmessungen der Standardausführung									rundes Manometer		digitaler Druckschalter		rundes Manometer		rundes Manometer (mit Farbzonen)			
	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	Α	В	C Anm.)	D	Е	F	G	J	K	Н	J	Н	J	Н	J	Н	J
AW10-A	M5 x 0,8	1/16	25	59,9	47,4	12,5	_	M18 x 1	25	12,5	_	_	_	_	_	Ø 26	26	_	_
AW20(K)-B	1/8, 1/4	1/8	40	87,6	72,4	26	_	M28 x 1	40	26	5	□28	27	□27,8	37,5	Ø 37,5	62,5	Ø 37,5	63,5
AW30(K)-B	1/4, 3/8	1/8	53	115,1	85,6	29,4	30	M38 x 1,5	55	29,4	3,5	□28	30,4	□27,8	40,9	Ø 37,5	65,9	Ø 37,5	66,9
AW40(K)-B	1/4, 3/8, 1/2	1/8	70	147,1	91,7	37,3	38,4	M42 x 1,5	80	37,3	1,5	□28	38,3	□27,8	48,8	Ø 42,5	74,8	Ø 42,5	74,8
AW40(K)-06-B	3/4	1/8	75	149,1	93,2	37,3	38,4	M42 x 1,5	80	37,3	1,2	□28	38,3	□27,8	48,8	Ø 42,5	74,8	Ø 42,5	74,8
AW60(K)-B	3/4, 1	1/8	95	234,1	175,5	43,3	47,5	_	30	43,3	3,2	□28	44,3	□27,8	61,3	Ø 42,5	80,8	Ø 42,5	80,8

		Abmessungen mit Zubehör								Abmessungen der Semi-Standardausführungen								
Modell		mi	t Befes	tigung	seleme	ent		Sc	Schalttafeleinbau			mit automatischem Kondensatablass	mit Schlauchtülle	mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter	Metallbehälter mit Ablass ohne Ventilfunktion	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige	Metallbehälter mit Füllstandsanzeige, mit Ablass ohne Ventilfunktion
	M	N	Q	R	S	Т	U	٧	W	Υ	Z	В	В	В	В	В	В	В
AW10-A	25	28	30	4,5	6,5	40	2	18	18,5	_	_	77,9	_	_	59,3	_	_	_
AW20(K)-B	30	34	43,9	5,4	15,4	55	2,3	29,7	28,5	14	6	104,9	_	91,4	87,4	93,9	_	_
AW30(K)-B	41	40	45,8	6,5	8	53	2,3	31,1	38,5	19	7	156,8	123,6	121,9	117,6	122,1	137,6	142,1
AW40(K)-B	50	54	54	8,5	10,5	70	2,3	35,5	42,5	21	7	186,9	155,6	153,9	149,6	154,1	169,6	174,1
AW40(K)-06-B	50	54	55,5	8,5	10,5	70	2,3	37	42,5	21	7	188,9	157,6	155,9	151,6	156,1	171,6	176,1
AW60(K)-B	70	66	65,8	11	13	90	3,2	_	_	_	_	273,9	240,9	242,6	236,6	241,1	256,6	261,1

 $\label{lem:continuous} Anm.) \ \ \ Die \ Gesamtlänge \ der \ Abmessung \ C \ gilt \ bei \ entriegeltem \ Filter-Regler-Einstellknopf.$ 

# Filter-Regler AW30-B bis AW60-B **Bestelloptionen**



Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.

#### ① Umgebungen mit speziellen Temperaturen

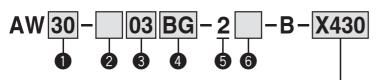
Spezielle Materialien werden für die Fertigung von Dichtungen und Kunststoffteilen verwendet, damit diese unterschiedlichen Temperaturbedingungen in kalten oder tropischen (heißen) Klimazonen widerstehen.

#### **Technische Daten**

Bestell	-Nr. Bestelloptionen	-X430	-X440			
Betriebsı	ımgebung	niedrige Temperaturen	hohe Temperaturen			
Umgebung	gstemperatur [°C]	-30 bis 60 -5 bis 80				
Mediente	mperatur [°C]	-5 bis 60 (nicht gefroren)				
Material	Gummiteile	spezielles NBR FKM				
wateriai	Hauptteile	Metall (Aluminium-Druckguss usw.)				

#### Modell

Modell	AW30-B	AW40-B	AW40-06-B	AW60-B
Anschlussgröße	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1



	Tieftemperaturausführung
X440	Hochtemperaturausführung



AW30-03-2-B-X440

- $\bullet$  Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von  ${\bf a}$  bis  ${\bf g}$  wählen.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben. Beispiel: AW30-03BG-2N-B-X430

	_	_					0	
į.				Symbol	Bezeichnung		Baugröße	
						30	40	60
				_	Rc	•	•	•
(2)		Ge	ewindetyp	Ν	NPT	•	•	•
				F	G	•	•	•
				+				
				02	1/4	•	•	_
				03	3/8	•	•	_
(3)		Anso	chlussgröße	04	1/2	_	•	_
			06	3/4	_	•	•	
	10 1					_	_	•
				+				
				ohne Montageoption	•	•	•	
	Anm. 1)	а	Montage	B Anm. 2)	mit Befestigungselement	•	•	•
				Н	mit Panelmutter für Schalttafeleinbau)	•	•	_
4	ion			+				
	Option	b	Manometer	_	ohne Manometer	•	•	•
		D	Manometer	G Anm. 3)	Ausführung mit rundem Manometer (ohne Grenzanzeiger)	•	•	•
				+				
6		Beh	nälter <sup>Anm. 4)</sup>	2	Metallbehälter	•	•	•
				+				
		С	Einstelldruckbereich		Einstellung 0,05 bis 0,85 MPa	•	•	•
		C	Ellistellarackbereich	1 Anm. 5)	0,02 bis 0,2 MPa	•	•	•
				+				
		d	Ablassanschluss	_	mit Ablassventil	•	•	•
	ō	u	Abiassariscrituss	<b>J</b> Anm. 6)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	•	•	•
	andard			+				
6	tan	е	Entlüftungs-	_	Ausführung mit Entlüftung	•	•	•
U	<u> </u>	-	mechanismus	N	Ausführung ohne Entlüftung	•	•	•
	Semi-St			+				
	Š	f Daronnass		-	von links nach rechts	•	•	•
		'	richtung	R	von rechts nach links	•	•	•
				+				
			Druckeinheit	-	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa	•	•	•
		g	Diuckelilleit	<b>Z</b> Anm. 7)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	O Anm. 8)	O Anm. 8)	Anm. 8)

- Anm. 2) Beinhaltet Befestigungselement und Panelmutter W30-B bis AW40-B)
  - 2 Montageschrauben für AW60-B werden mitgeliefert.
- Anm. 3) Manometer-Montagegewinde: 1/8, Manometerausführung: G43 Anm. 4) Es kann nur der Metallbehälter 2 verwendet werden.
- Anm. 5) Der einzige Unterschied zu den Standardausführungen ist die Feder für den Regler. Einstellungen über 0,2 MPa möglich. Wenn das Manometer angebracht ist, ist ein Manometer mit 0,4 MPa angebracht.
- Anm. 6) Ohne Ventilfunktion
- Anm. 7) Nur für Gewindetyp NPT
- Anm. 8) O: Nur für Gewindetyp NPT.



# Filter-Regler AW20-B bis AW60-B **Bestelloptionen**





#### 2 Hochdruck

Bei der Fertigung von Filter-Reglern für den Betrieb mit Hochdruck werden widerstandsfähige Materialien verwendet. Eine modifizierte Konstruktion ermöglicht außerdem einen größeren einstellbaren Druckbereich.

#### **Technische Daten**

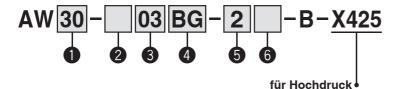
Bestell-Nr. Bestelloptionen	-X425
Prüfdruck [MPa]	3,0
max. Betriebsdruck [MPa]	2,0
Einstelldruckbereich [MPa]	0,1 bis 1,7
Umgebungs- und Medientemperatur [°C]	-5 bis 60 °C (nicht gefroren)

#### Modell

Modell	AW20-B	AW30-B	AW40-B	AW40-06-B	AW60-B
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1



AW30-03-2-B-X425



• Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis f. • Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als

einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben. Beispiel: AW30-03BG-2N-B-X425

	_						0		
				Symbol	Bezeichnung		Baugrö	Ве	
						20	30	40	60
_				_	Rc	•	•	•	•
2		Gewindetyp	-	N	NPT	•	•	•	•
			F	G	•	•	•	•	
				+					
				01	1/8	•	_	_	_
			-	02	1/4	•	•	•	_
9		A l-l: O	_ [	03	3/8	_	•	•	_
8	,	Anschlussgröß	е	04	1/2	_	_	•	_
				06	3/4	_	_	•	•
			-	10	1	_	_	_	•
				+		•		•	
				_	ohne Montageoption	•	•	•	•
F		a Monta	ıge	B Anm. 2)	mit Befestigungselement	•	•	•	•
4	2		Ī	Н	mit Panelmutterfür Schalttafeleinbau)	•	•	•	_
<b>U</b>	Option			+					
	<u> </u>	<b>b</b> Manom	otor		ohne Manometer	•	•	•	•
		b Manom	eter	G Anm. 3)	Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•	•
				+					
6		Behälter <sup>Anm. 4</sup>	-)	2	Metallbehälter	•	•	•	•
•		Delialiel	· [	8	Metallbehälter mit Niveauanzeige	_	•	•	•
				+					
		c Entlüftu		_	Ausführung mit Entlüftung	•	•	•	•
		mechanis	smus	N	Ausführung ohne Entlüftung	•	•	•	•
				+					
1	ا ا ع			_	mit Ablassventil	•	•	•	•
1	<u>da</u>	d Ablassans	schluss	Anm. 5)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8	•	_	_	_
6	tan			U '	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	_	•	•	•
	Semi-Standard		•	+		•	•	•	•
	em	e Durchflu		_	von links nach rechts	•	•	•	•
(	ו מ	richtur	ng	R	von rechts nach links	•	•	•	•
				+					
		f Druckeir	nheit		Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa	•	•	•	•
		Didokell	mon	Z Anm. 6)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	O Anm. 7)	O Anm. 7)	O Anm. 7)	Anm. 7)

Anm. 1) Option B, G, H sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigepackt. Anm. 2) Beinhaltet Befestigungselement und Panelmutter W20-B bis AW40-B)

2 Montageschrauben für AW60-B werden mitgeliefert

Anm. 3) Manometer-Montagegewinde: 1/8, Manometerausführung: G46-20-□ Anm. 4) Es können nur die Metallbehälter 2 und 8 verwendet werden.

Anm. 5) Ohne Ventilfunktion

Anm. 6) Nur für Gewindetyp NPT. Anm. 7) O: Nur für Gewindetyp NPT.



AW+AL

# Filter-Regler AW10 **Bestelloptionen**

Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.



Nähere Angaben zur Baugröße 20 und größeren größer finden Sie auf der Seite 109.

#### ③ 0,4 MPa-Einstellung

Der Einstellung beträgt 0,4 MP. Wenn ein Manometer inbegriffen ist, zeigt die Anzeige einen Bereich zwischen 0 und 0,4 MPa an.

#### **Technische Daten**

Bestell-Nr. Bestelloptionen	-X406
Prüfdruck [MPa]	1,5
max. Betriebsdruck [MPa]	1,0
Einstelldruckbereich [MPa] *1	0,05 bis 0,4

\*1 Der Druck kann in einigen Fällen höher als der Spezifikationsdruck eingestellt werden, aber verwenden Sie einen Druck innerhalb des Spezifikationsbereichs.

#### (4) Langer Behälter

Die mögliche Aufnahmemenge für Kondensat ist größer als beim Standardmodell.

#### Kondensataufnahmemenge

Modell	AW10
Anschlussgröße	M5
Kondensataufnahmemenge [cm³]	9
Mass B [mm] *1	81,6

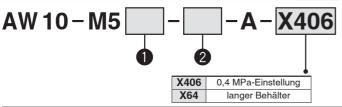




#### Modell

Modell	AW10
Anschlussgröße	M5

#### Bestellschlüssel



- Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis g wählen.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben.

Beispiel: AW10-M5BG-NR-A-X406

#### **⚠**Achtung

• Bei der Ausführung AW10 ist die Rückstrommechanismus serienmäßig enthalten. Bei Verwendung der Ausführung AW10 mit Rückstrommechanismus kommt es bei einem Einstelldruckbereich von 0,15 MPa oder weniger möglicherweise nicht zu einem Rückfluss. Stellen Sie den Eingangsdruck min. 0,05 MPa höher ein als den Einstelldruckbereich.

#### 0,4 MPa-Einstellung

#### langer Behälter

	_	_		0	Di-h	Baugröße	Baugröße
	- Symbol Bezelcillaring			Symbol	Bezeichnung	10	10
				_	ohne Montageoption	•	
		а	Montage	B Anm. 3)		•	•
				Н	mit Panelmutter ür Schalttafeleinbau)	•	•
	5			+	,		
0	n Anm.	b	schwimmer- gesteuerter	_	ohne (manueller Kondensatablass)	•	_
	Option	В	automatischer Kondensatablass	С	schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass (N.C.)	•	_
				+			
			Manometer Anm. 4)		ohne Manometer	•	•
			Mariomotor	G	Ausführung mit rundem Manometer (ohne Grenzanzeiger)	•	•
				+			
					Polycarbonatbehälter	•	•
		d	Behälter Anm. 5)	2	Metallbehälter	•	•
				6	Polyamidbehälter	•	•
	ō			+			
	dal	е	Entlüftungs-	_	Ausführung mit Entlüftung	•	•
2	Standard	-	mechanismus	N	Ausführung ohne Entlüftung	•	•
9				+			
	Semi	4	Durchfluss-	_	von links nach rechts	•	•
	Ň	'	richtung	R	von rechts nach links	•	•
				+			
		~	Druckeinheit	_	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa	•	•
		g	Diuckelilleit	Z	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	•	•
Anm	2) 0	ntio	n B G H sind be	ei Ausliefe	rung nicht montiert und werden lose beigepackt.		

Anm. 3) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Panelmutter enthalten.

Anm. 4) Ein 1,0 MPa-Manometer ist beigelegt.

Anm. 5) Siehe "Chemische Daten" auf Seite 98 für die Wahl des Behältermaterials.

# Filter-Regler AW20-B bis AW60-B Filter-Regler mit Rückstrommechanismus AW20K-B bis AW60K-B

# **Bestelloptionen**

Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.



#### ③ 0,4 MPa-Einstellung

Der Einstellung beträgt 0,4 MP. Wenn ein Manometer inbegriffen ist, zeigt die Anzeige einen Bereich zwischen 0 und 0,4 MPa an.

#### **Technische Daten**

Bestell-Nr. Bestelloptionen	-X406
Prüfdruck [MPa]	1,5
max. Betriebsdruck [MPa]	1,0
Einstelldruckbereich [MPa] *1	0,05 bis 0,4

\*1 Der Druck kann in einigen Fällen höher als der Spezifikationsdruck eingestellt werden, aber verwenden Sie einen Druck innerhalb des Spezifikationsbereichs

#### Modell

Modell	AW20(K)-B	AW30(K)-B	AW40(K)-B	AW40(K)-06-B	AW60(K)-B
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2	3/4	3/4, 1

#### 4 Langer Behälter

Größere Abflussleistung als die Standardmodelle.

#### Kondensataufnahmemenge

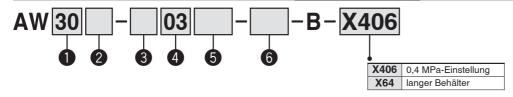
Modell	AW20(K)-B	AW30(K)-B	AW40(K)-B	AW40(K)-06-B	AW60(K)-B
Anschlussgröße	1/8, 1/4	1/4, 3/8	3/4	3/4, 1	
Kondensataufnahmemenge [cm³]	19	43			
Mass B [mm] *1	108,6	137,1	167,2	169,2	254,2

\*1 Für Polycarbonat-Behälter. Bitte setzen Sie sich für andere Behältermaterialien mit SMC in Verbindung.





#### **Bestellschlüssel**



- Option/Semi-Standard: Jeweils eine Option von a bis h wählen.
- Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben.

Beispiel: AW30K-03BE-2N-B-X406

#### 0,4 MPa-Einstellung

#### langer Behälter

							-						
	Symbol Bez		Paraishnung										
				Symbol Bezeichnung			Baugröße			Baugröße			
					20	30	40	60	20	30	40	60	
2	mit — ohne Rückstrommechanismus			•	•	•	•	•	•	•	•		
9	Rücl	kstror	mmechanismus	K	mit Rückstrommechanismus		•	•	•		•	•	•
				+									
					Rc		•	•	•		•	•	•
3		Ge	windetyp	N Anm. 2)	NPT	•	•	•	•	•	•	•	•
				<b>F</b> Anm. 3)	G	•	•	•	•		•	•	•
				+									
				01	1/8	•	_	_	_	•	_	_	_
				02	1/4	•		•	_		•	•	_
4		Anschlussgröße		03	3/8	_		•	_	_	•	•	_
U	Ansoniussgrobe		04	1/2	_	_	•	_	_	_	•	_	
				06	3/4	_	_			_	_	•	•
			10	1	_	_	_	•	_	_	_	•	
				+									
				_	ohne Montageoption	•	•	•	•		•		•
		а	Montage	<b>B</b> Anm. 5)	mit Befestigungselement	•		•			•	•	•
				Н	mit Panelmutter für Schalttafeleinbau)		•	•	_		•	•	_
				+									
			schwimmer-	_	ohne (manueller Kondensatablass)	•	•	•	•		_	_	_
	6	b	gesteuerter automatischer	С	schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass (N.C.)	•	•	•	•	_	_	_	_
	Anm. 4		Kondensatablass	D	schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass (N.O.)	_	•	•	•	_	_	_	_
6	١Ā			+									
	Manometer Anm. 6)  Manometer G Ausführung		_	ohne Manometer	•	•	•	•	•	•	•	•	
			Е	mit rechteckigem Einbaumanometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•	•	•	•	•	•	
				Ausführung mit rundem Manometer (mit Grenzwertanzeige)	•	•	•	•	•	•	•	•	
				M	Ausführung mit rundem Manometer (mit Farbzonen)	•	•	•	•		•	•	•
		С		E1 Anm. 7)	Ausgang: NPN-Ausgang, elektrischer Anschluss: Kabeleingang unten	•	•	•	•	•	•	•	•
				E2 Anm. 7)	Ausgang: NPN-Ausgang, elektrischer Anschluss: Kabeleingang oben	•	•	•	•	•	•	•	•
				E3 Anm. 7)	Ausgang: PNP-Ausgang, elektrischer Anschluss: Kabeleingang unten	•	•	•	•	•	•	•	•
				E4 Anm. 7)	Ausgang: PNP-Ausgang, elektrischer Anschluss: Kabeleingang oben	•	•	•	•	•	•	•	•

- Anm. 2) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist NPT 1/8 (verwendbar bei AW20(K)-B) und NPT 1/4 (verwendbar bei AW30(K)-B bis AW60(K)-B). Der Anschluss für den Kondensatablass ist mit einer O 3/8"-Steckverbindung versehen (verwendbar bei AW30(K)-B bis AW60(K)-B).
- Anm. 3) Der Ablass ohne Ventilfunktion ist G 1/8 (verwendbar bei AW20(K)-B) und G 1/4 (verwendbar bei AW30(K)-B bis AW60(K)-B).
- Anm. 4) Optionen B, G, H, M sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.
- Anm. 5) Im Lieferumfang sind das Befestigungselement und die Stellmuttern enthalten. (AW20(K)-B bis AW40(K)-B). AW60(K)-B beinhaltet 2 Montageschrauben
- Anm. 6) Ein 0,7 MPa-Manometer ist für eine Einstellung auf 0,4 MPa angebracht (-X406).
- Anm. 7) Bei Wahl von H (Schalttafeleinbau) ist der Einbauraum für die Anschlusskabel nicht gesichert. Wählen Sie in diesem Fall "Kabeleingang unten" als elektrischer Anschluss.



## Filter-Regler Serie AW20-B bis AW60-B Filter-Regler mit Rückstrommechanismus Serie AW20K-B bis AW60K-B

## 0,4 MPa-Einstellung langer Behälter

					Sombol Brasidanum					0			
			Symbol	Bezeichnung		Baug				Baug			
						20	30	40	60	20	30	40	60
			E	_	Einstellung 0,05 bis 0,85 MPa	_	I —	_	_	•		•	•
		d	d Einstelldruckbereich 1 Anm. 8) 0,02 bis 0,2 MPa		0,02 bis 0,2 MPa	_	_	_	_	•	•	•	•
			1	+									
	<ul> <li>Polycarbonatbehälter</li> </ul>				•	•	•	•		•	•	•	
				2	Metallbehälter	•	•	•	•		•	•	•
			Behälter Anm. 9)	6	Polyamidbehälter		•	•			•		•
		-	Denailei	8	Metallbehälter mit Niveauanzeige	_	•	•	•	_	_	_	
				С	mit Behälterschutz		_	_	_		_	_	_
				6C	mit Behälterschutz (Polyamidbehälter)		_	_	_		_	_	_
	+												
	dal		Anm. 10)	-	mit Ablassventil		•	•			•		
6	l au	f		J Anm. 11)	Ablass ohne Ventilfunktion 1/8	•	<u> </u>	_	_		_	_	
U	<u>ν</u>	'	anschluss		Ablass ohne Ventilfunktion 1/4	_	•	•		_	•		•
	Semi-Standard		a.iooiiiaoo	W Anm. 12)	Ablassventil mit Schlauchtülle: Für Polyamidschlauch mit Ø 6 x Ø 4	_	•	•		_			
	S			+									
		g	Entlüftungs-	_	Ausführung mit Entlüftung		•		•			•	
		9	mechanismus	N	Ausführung ohne Entlüftung		•	•			•	•	
	+												
		h	Durchfluss-	_	von links nach rechts	•	•	•	•		•	•	•
			richtung	R	von rechts nach links		•	•				•	
				+									
					Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit SI-Einheit: MPa	•	•	•	•		•	•	•
		i	Druckeinheit	Z Anm. 13)	Typenschild, Warnschild für Behälter und Manometer mit britischen Maßeinheiten: psi, °F		Anm. 15)		Anm. 15)		Anm. 15)		Anm. 15)
				<b>ZA</b> Anm. 14)	digitaler Druckschalter: mit Auswahlfunktion für Einheiten	△ Anm. 16)							

Anm. 8) Der einzige Unterschied zu den Standardausführungen ist die einstellbare Feder für den Regler. Einstellungen über 0,2 MPa möglich. Wenn das Manometer angebracht ist, ist ein Manometer mit 0,4 MPa angebracht.

Siehe "Chemische Daten" auf Seite 98 für die Wahl des Behältermaterials. Anm. 10) Schwimmergesteuerter automatischer Kondensatablass: Die Kombination aus C und D ist nicht erhältlich.

Anm. 11) Ohne Ventilfunktion

Ann. 12) Metallbehälter: 2 und 8 können nicht kombiniert werden. Ann. 13) Nur für Gewindetyp NPT. Der digitale Druckschalter ist mit einer Auswahlfunktion für Einheiten ausgestattet und werkseitig auf psi eingestellt.

Anm. 14) Für Optionen: E1, E2, E3, E4.

Anm. 15) ○: Nur für Gewindetyp NPT. Anm. 16) △: Wahl mit Optionen: E1, E2, E3, E4.

# Filter-Regler AW20-B bis AW60-B Filter-Regler mit Rückstrommechanismus AW20K-B bis AW60K-B

**Bestelloptionen** 

Für Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten kontaktieren Sie Ihr SMC-Verkaufsbüro.



Nähere Angaben finden Sie im Abschnitt Reinraumausführung/geringe Partikelbildung im Webkatalog.

10 - Standard-Bestell-Nr.

\* Bitte setzen Sie sich mit SMC in Verbindung, wenn Sie ein Produkt mit Manometer benötigen.

Reinraumausführung



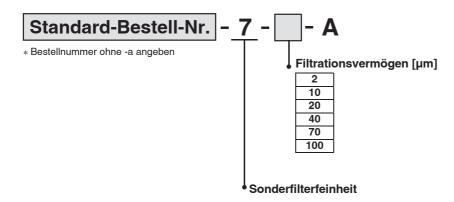
#### 6 Kupfer-, fluor- und silikonfrei + geringe Partikelbildung

Nähere Angaben finden Sie im Abschnitt Reinraumausführung/geringe Partikelbildung im Webkatalog.

21 - Standard-Bestell-Nr.

Kupfer-, fluor- und silikonfrei + geringe Partikelbildung

#### Sonderfilterfeinheit



111

# Option **Einstellknopfabdeckung**

Verhindert unerwünschtes Verstellen.





Bestellnummer	Modell
AR20P-580AS	AC20□-B, AR20(K)-B, AW20(K)-B
AR25P-580AS	AC25□-B, AR25(K)-B
AR30P-580AS	AC30□-B, AR30(K)-B, AW30(K)-B
AR40P-580AS	AC40□(-06)-B, AR40(K)(-06)-B, AW40(K)(-06)-B

#### Sicherheitsvorschriften

Diese Sicherheitsvorschriften sollen vor gefährlichen Situationen und/oder Sachschäden schützen. In diesen Hinweisen wird die potenzielle Gefahrenstufe mit den Kennzeichnungen "Achtung", "Warnung" oder "Gefahr" bezeichnet. Diese wichtigen Sicherheitshinweise müssen zusammen mit internationalen Sicherheitsstandards (ISO/ IEC) 1) und anderen Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

**∧** Achtung:

Achtung verweist auf eine Gefährdung mit geringem Risiko, die leichte bis mittelschwere Verletzungen zur

Folge haben kann, wenn sie nicht verhindert wird. Warnung verweist auf eine Gefährdung mit mittlerem

Risiko, die schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben kann, wenn sie nicht verhindert wird.

Gefahr verweist auf eine Gefährdung mit hohem Risiko, die schwere Verletzungen oder den Tod zur

Folge hat, wenn sie nicht verhindert wird.

1) ISO 4414: Pneumatische Fluidtechnik -- Empfehlungen für den Einsatz von Geräten für Leitungs- und Steuerungssysteme.

ISO 4413: Fluidtechnik - Ausführungsrichtlinien Hydraulik. IEC 60204-1: Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen (Teil 1: Allgemeine Anforderungen)

ISO 10218-1: Industrieroboter – Sicherheitsanforderungen.

#### **↑** Warnung

1. Verantwortlich für die Kompatibilität bzw. Eignung des Produkts ist die Person, die das System erstellt oder dessen technische Daten festlegt.

Da das hier beschriebene Produkt unter verschiedenen Betriebsbedingungen eingesetzt wird, darf die Entscheidung über dessen Eignung für einen bestimmten Anwendungsfall erst nach genauer Analyse und/oder Tests erfolgen, mit denen die Erfüllung der spezifischen Anforderungen überprüft wird.

Die Erfüllung der zu erwartenden Leistung sowie die Gewährleistung der Sicherheit liegen in der Verantwortung der Person, die die Systemkompatibilität festgestellt hat.

Diese Person muss anhand der neuesten Kataloginformation ständig die Eignung aller Produktdaten überprüfen und dabei im Zuge der Systemkonfiguration alle Möglichkeiten eines Geräteausfalls ausreichend

2. Maschinen und Anlagen dürfen nur von entsprechend geschultem Personal betrieben werden.

Das hier beschriebene Produkt kann bei unsachgemäßer Handhabung

Montage-, Inbetriebnahme- und Reparaturarbeiten an Maschinen und Anlagen, einschließlich der Produkte von SMC, dürfen nur von entsprechend geschultem und erfahrenem Personal vorgenommen werden

3. Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen oder der Ausbau einzelner Komponenten dürfen erst dann vorgenommen werden, wenn die Sicherheit gewährleistet ist.

Inspektions- und Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen dürfen erst dann ausgeführt werden, wenn alle Maßnahmen überprüft wurden, die ein Herunterfallen oder unvorhergesehene Bewegungen des angetriebenen Objekts verhindern.

Vor dem Ausbau des Produkts müssen vorher alle oben genannten Sicherheitsmaßnahmen ausgeführt und die Stromversorgung abgetrennt werden. Außerdem müssen die speziellen Vorsichtsmaßnahmen für alle entsprechenden Teile sorgfältig gelesen und verstanden worden sein. Vor dem erneuten Start der Maschine bzw. Anlage sind Maßnahmen zu treffen, um unvorhergesehene Bewegungen des Produkts oder Fehlfunktionen zu verhindern.

- 4. Die in diesem Katalog aufgeführten Produkte werden ausschließlich für die Verwendung in der Fertigungsindustrie und dort in der Automatisierungstechnik konstruiert und hergestellt. Für den Einsatz in anderen Anwendungen oder unter den im folgenden aufgeführten Bedingungen sind diese Produkte weder konstruiert, noch ausgelegt:
  - 1) Einsatz- bzw. Umgebungsbedingungen, die von den angegebenen technischen Daten abweichen, oder Nutzung des Produkts im Freien oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
  - 2) Installation innerhalb von Maschinen und Anlagen, die in Verbindung mit Kernenergie, Eisenbahnen, Luft- und Raumfahrttechnik, Schiffen, Kraftfahrzeugen, militärischen Einrichtungen, Verbrennungsanlagen, medizinischen Geräten, Medizinprodukten oder Freizeitgeräten eingesetzt werden oder mit Lebensmitteln und Getränken, Notausschaltkreisen, Kupplungs- und Bremsschaltkreisen in Stanz- und Pressanwendungen, Sicherheitsausrüstungen oder anderen Anwendungen in Kontakt kommen, soweit dies nicht in der Spezifikation zum jeweiligen Produkt in diesem Katalog ausdrücklich als Ausnahmeanwendung für das jeweilige Produkt angegeben ist.

#### 

- 3) Anwendungen, bei denen die Möglichkeit von Schäden an Personen, Sachwerten oder Tieren besteht und die eine besondere Sicherheitsanalyse verlangen.
- 4) Verwendung in Verriegelungssystemen, die ein doppeltes Verriegelungssystem mit mechanischer Schutzfunktion zum Schutz vor Ausfällen und eine regelmäßige Funktionsprüfung erfordern.

Bitte kontaktieren Sie SMC damit wir Ihre Spezifikation für spezielle Anwendungen prüfen und Ihnen ein geeignetes Produkt anbieten können.

#### Achtung

1. Das Produkt wurde für die Verwendung in der herstellenden Industrie konzipiert.

Das hier beschriebene Produkt wurde für die friedliche Nutzung in Fertigungsunternehmen entwickelt. Wenn Sie das Produkt in anderen Wirtschaftszweigen verwenden möchten, müssen Sie SMC vorher informieren und bei Bedarf entsprechende technische Daten aushändigen oder einen gesonderten Vertrag unterzeichnen.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an die nächste SMC-Vertriebsniederlassung.

#### Einhaltung von Vorschriften

Das Produkt unterliegt den folgenden Bestimmungen zur "Einhaltung von Vorschriften".

Lesen Sie diese Punkte durch und erklären Sie Ihr Einverständnis, bevor Sie das Produkt verwenden.

#### Einhaltung von Vorschriften

- 1. Die Verwendung von SMC-Produkten in Fertigungsmaschinen von Herstellern von Massenvernichtungswaffen oder sonstigen Waffen ist strenastens untersaat.
- 2. Der Export von SMC-Produkten oder -Technologie von einem Land in ein anderes hat nach den geltenden Sicherheitsvorschriften und -normen der an der Transaktion beteiligten Länder zu erfolgen. Vor dem internationalen Versand eines jeglichen SMC-Produkts ist sicherzustellen, dass alle nationalen Vorschriften in Bezug auf den Export bekannt sind und befolgt werden.

#### Achtung

#### SMC-Produkte sind nicht für den Einsatz als Geräte im gesetzlichen Messwesen bestimmt.

Bei den von SMC hergestellten oder vertriebenen Produkten handelt es sich nicht um Messinstrumente, die durch Musterzulassungsprüfungen gemäß den Messgesetzen eines jeden Landes qualifiziert wurden.

Daher können SMC-Produkte nicht für betriebliche Zwecke oder Zulassungen verwendet werden, die den geltenden Rechtsvorschriften für Messungen des jeweiligen Landes unterliegen.



#### **SMC Corporation (Europe)**

Austria +43 (0)2262622800 www.smc.at Belgium +32 (0)33551464 www.smc.be Bulgaria +359 (0)2807670 +385 (0)13707288 www.smc.hr Croatia Czech Republic +420 541424611 www.smc.cz Denmark +45 70252900 Estonia +372 651 0370 Finland +358 207513513 www.smc.fi France Germany +49 (0)61034020 Greece +30 210 2717265 Hungary +36 23513000 Ireland Italy +39 03990691 Latvia +371 67817700

www.smc.bg www.smcdk.com www.smcee.ee +33 (0)164761000 www.smc-france.fr www.smc.de www.smchellas.gr www.smc.hu www.smcitalia.it www.smc.lv

office@smc.at info@smc.be office@smc.bg office@smc.hr office@smc.cz smc@smcdk.com info@smcee.ee smcfi@smc.fi supportclient@smc-france.fr info@smc.de sales@smchellas.gr office@smc.hu +353 (0)14039000 www.smcautomation.ie sales@smcautomation.ie mailbox@smcitalia.it info@smc.lv

**Lithuania** +370 5 2308118 www.smclt.lt Netherlands +31 (0)205318888 www.smc.nl Norway www.smc-norge.no +47 67129020 +48 222119600 Poland www.smc.pl +351 214724500 Portugal www.smc.eu Romania +40 213205111 www.smcromania.ro Russia +7 (812)3036600 www.smc.eu Slovakia +421 (0)413213212 www.smc.sk Slovenia +386 (0)73885412 www.smc.si Spain +34 945184100 www.smc.eu Sweden +46 (0)86031240 www.smc.nu **Switzerland** +41 (0)523963131 www.smc.ch Turkey +90 212 489 0 440 www.smcturkey.com.tr UK +44 (0)845 121 5122 www.smc.uk

info@smclt.lt info@smc.nl post@smc-norge.no sales@smc.pl apoioclientept@smc.smces.es smcromania@smcromania.ro sales@smcru.com office@smc.sk office@smc si post@smc.smces.es smc@smc.nu info@smc.ch info@smcturkey.com.tr sales@smc.uk

**South Africa** +27 10 900 1233 zasales@smcza.co.za www.smcza.co.za